

HOMEDICS®

Shiatsu + Massager



Instruction Manual

SBM-305H-EU

2 year
guarantee

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning. To disconnect, turn all controls to the 'OFF' position, then remove plug from outlet.
- NEVER leave an appliance unattended when plugged in. Unplug from the mains outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen in water or other liquids. Switch off at the mains and unplug it immediately. Keep dry – DO NOT operate in wet or moist conditions.
- NEVER insert pins or other metallic fasteners into the appliance.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics.
- NEVER operate the appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to the HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Excessive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by the cord or use cord as a handle.
- DO NOT use outdoors.
- DO NOT crush. Avoid sharp folds.
- This product requires a 220-240 V AC power.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, send to a HoMedics Service Centre. All servicing of this appliance must be performed by authorised HoMedics service personnel only.
- DO NOT sit or stand on the massage (back) part of the appliance. The unit should only be used when attached to a chair with the back in the vertical position.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch. Keep air openings free of lint, hair etc.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Failure to follow the above may result in the risk of fire or injury.
- Burns can result from improper use.
- When the unit is working, do not touch the moving massage mechanism with any body part except your back.

SAFETY CAUTIONS:

PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

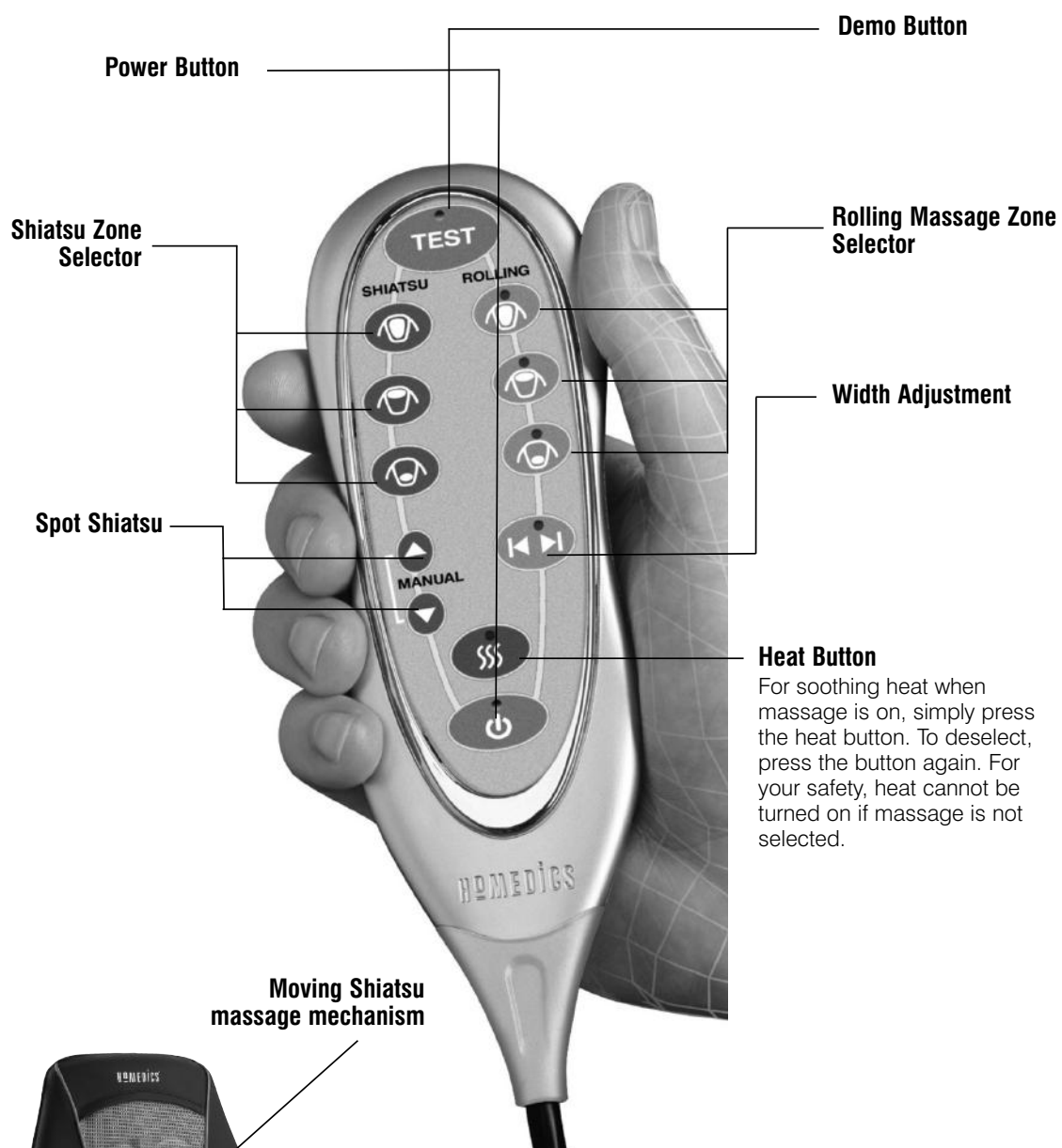
- **If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.**
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance. Not recommended for use by Diabetics
- DO NOT use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- If you feel any discomfort whilst using this appliance, discontinue use and consult your doctor.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time.
- Not recommended for use on wooden surfaces as the zipper may damage the wood.
Caution is also recommended when using on upholstered furniture.
- Care should be taken when using heated surfaces. If the product feels excessively hot, switch off at mains and contact the HoMedics Service Centre.
- Only gentle force should be exerted against the seat in order to eliminate risk of injury.
- You may soften massage force by placing a towel between yourself and the unit.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Not recommended for use on leather furniture.
- Please ensure that all hair, clothing and jewellery are kept clear of the massage mechanism or any other moving parts of the product at all times.

WEEE explanation



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRODUCT FEATURES:



Mains Adaptor



Easy storage

INSTRUCTIONS FOR USE:

IMPORTANT - Preparing the appliance for use

The Shiatsu Massager comes with a screw located on the back of the unit to protect the massage mechanism during shipment, which must be removed before the first use to allow the shiatsu feature to function. Use the provided Allen key. Then, properly dispose of the screw.

WARNING – Failure to remove screw may cause permanent damage to the appliance.

NOTE: complete steps 1 and 3 before switching the appliance on at the mains.

1. Attach the Massage seat to almost any chair using the integrated strap located at the back of the cushion. Ensure it is held firmly in place by adjusting the strap as necessary.
2. Connect the power supply lead into a 220-240V mains outlet.
3. Once seated, use the remote control to operate the appliance. Press the  button to activate the control and select one of massage types detailed below.
4. For a gentler massage place a towel between your back and the massager.
5. Press the  button to stop the massage. The LED will blink while the massage mechanism returns to the starting point before switching off.

Shiatsu Massage:

1.  : pressing this button gives a full Shiatsu massage up and down the back.
2.  : pressing this button gives a Shiatsu massage focusing on the mid to upper back.
3.  : pressing this button gives a Shiatsu massage focusing on the mid to lower back.
4. The '▲▼' buttons allow you to target the massage to a specific area. Simply press either button to stop the massage mechanism on the desired spot. Use the buttons to move it up or down.
5. To revert to standard massage mode, reselect one of the 3 massage zone buttons.

Rolling Massage:

1.  : pressing this button gives a full Rolling massage up and down the back.
2.  : pressing this button gives a Rolling massage focusing on the mid to upper back.
3.  : pressing this button gives a Rolling massage focusing on the mid to lower back.
4. Use the '◀▶' buttons to adjust the width of the massage mechanism.

NOTE:

- There is a 15 minute auto shut-off on this appliance for your safety. This feature should not be considered as a substitute for 'OFF'. Always remember to switch the appliance off when not in use.
- The moving Shiatsu mechanism always "parks" or finishes in its lowest position. It will continue to this position after the power has been turned off. If the electrical supply is interrupted, when power is restored, the mechanism will "park" or move to its lowest position.

MAINTENANCE:

Cleaning

Cleaning shall not be done by children without supervision.

Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

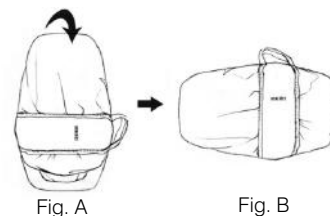
- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.

Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.

Carry Bag Instructions

Make sure the cushion is unplugged and the cord is properly secured in the pocket between the cushion and seat. Unzip the bag and slide it over the cushion from the top down (see Fig. A). Zip the bag and carry the cushion by the handles on the side of the bag (see Fig. B).



Back flap

This massage cushion incorporates a removable back flap in suede finish fabric to add comfort to the massage experience – this is used to soften the massage if too intense. The flap is easily removed as secured by hook and eye fastening. To clean back flap only simply follow the wash instructions:



**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.
LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.**

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES :

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE :

- TOUJOURS débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation et avant tout nettoyage. Pour l'éteindre, positionner tous les boutons de réglage sur 'OFF', puis retirer la prise du secteur.
- NE JAMAIS laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher de la prise secteur quand il n'est pas utilisé ou avant d'adjoindre ou de retirer des pièces ou accessoires.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins et toute personne à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduits ou inexpérimentée, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques qu'elle implique.
Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- NE PAS toucher un appareil qui est tombé dans l'eau ou tout autre liquide. Couper le secteur et débrancher immédiatement. Le maintenir au sec – NE PAS le faire fonctionner dans des conditions d'humidité ou de moiteur.
- Ne JAMAIS insérer d'épingles ou d'autres fixations métalliques dans l'appareil.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- Ne JAMAIS mettre en marche l'appareil en cas de cordon ou de connecteur endommagé, en cas de fonctionnement incorrect, en cas de chute ou de détérioration ou de chute dans l'eau. Le retourner au Centre Service HoMedics en vue de contrôle et de réparation.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- Une utilisation excessive pourrait entraîner une surchauffe et écourter la durée de vie du produit. Si cela se produit, espacer les cycles d'utilisation pour que l'appareil refroidisse entre chaque opération.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- NE PAS faire fonctionner dans des endroits où des produits aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- NE PAS faire fonctionner sous une couverture ou un oreiller. Cela pourrait provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie, d'électrocution ou de dommages corporels.
- NE PAS transporter l'appareil à l'aide du cordon ou en l'utilisant comme une poignée.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.
- NE PAS comprimer. Éviter de le replier brutalement.
- Ce produit nécessite une source d'alimentation en courant alternatif 220-240V.
- NE PAS essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. L'envoyer à un Centre Service HoMedics pour réparation. Tout dépannage de cet appareil doit être réalisé uniquement par un personnel de service HoMedics agréé.
- NE PAS se tenir assis ou debout sur la surface massante (dos) de l'appareil. L'élément doit être uniquement utilisé fixé à un siège, le dos en position verticale.
- Ne jamais obturer les sorties d'air de l'appareil, ni le placer sur une surface non rigide, telle qu'un lit ou un canapé. Maintenir les sorties d'air exemptes de peluches, cheveux, etc.
- Ne pas poser ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou basculer dans une baignoire ou un évier. Ne pas placer ni laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Le non-respect des consignes ci-dessus peut entraîner un risque d'incendie ou de blessure.
- Risque de brûlures en cas d'utilisation incorrecte.
- Lorsque l'appareil est en marche, ne touchez pas le mécanisme de massage mobile avec toute partie de votre corps, à l'exception du dos.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

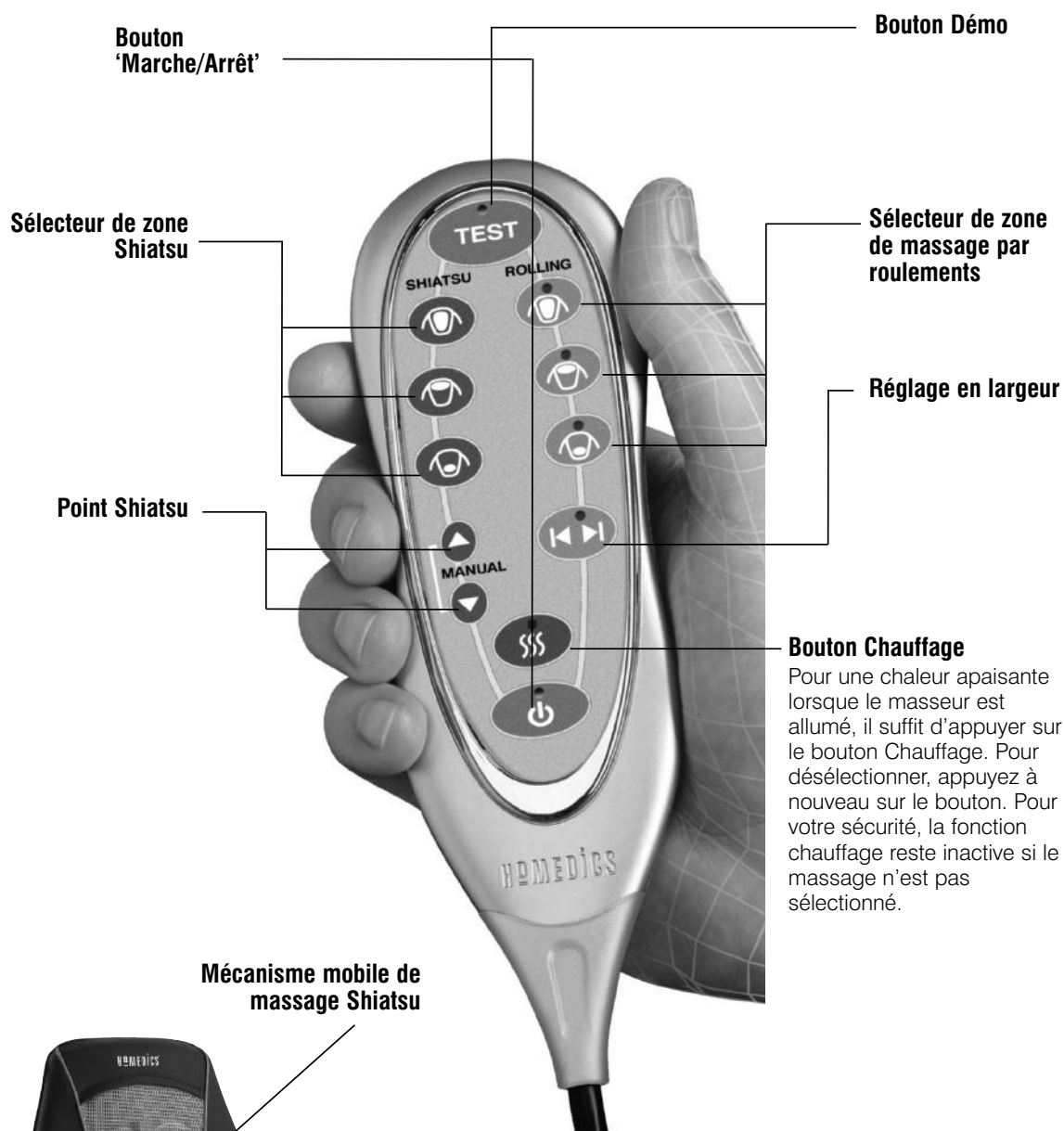
- Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil. Utilisation non recommandée pour les diabétiques
- NE PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur un épiderme insensible ou sur une personne souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par toute personne souffrant de tout trouble physique susceptible de limiter l'aptitude de l'utilisateur à manier les boutons de réglage ou souffrant de déficiences sensorielles au niveau de la partie inférieure du corps.
- Ne JAMAIS utiliser sur des zones enflées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- En cas de gêne durant l'utilisation de l'appareil, interrompre les séances et consulter votre médecin traitant.
- Il s'agit d'un appareil non professionnel, destiné à un usage personnel et conçu pour procurer un massage apaisant des muscles fatigués. NE PAS utiliser en substitution d'un traitement médical.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée.
- Utilisation non recommandée sur les surfaces en bois car la fermeture éclair pourrait endommager le bois.
Il est également recommandé de faire attention lors d'un usage sur siège capitonné.
- Utiliser les surfaces chauffées avec précaution. Si le produit devient excessivement chaud, débrancher la prise secteur et contacter le Centre Service HoMedics.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas exercer de pression trop forte sur le siège.
- Vous pouvez atténuer la force du massage en plaçant une serviette entre vous et l'appareil.
- L'appareil est doté d'une surface chauffante. Les personnes sensibles à la chaleur doivent faire attention en utilisant l'appareil.
- Utilisation non recommandée sur des sièges en cuir.
- S'assurer que le mécanisme de massage ou toute autre pièce mobile du produit n'est pas gêné par des cheveux, vêtements ou bijoux en cours de fonctionnement.

Explication WEEE



Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, prière d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT :



Bouton Chauffage

Pour une chaleur apaisante lorsque le masseur est allumé, il suffit d'appuyer sur le bouton Chauffage. Pour désélectionner, appuyez à nouveau sur le bouton. Pour votre sécurité, la fonction chauffage reste inactive si le massage n'est pas sélectionné.

Mécanisme mobile de massage Shiatsu



Adaptateur secteur



Rangement facile

MODE D'EMPLOI :

IMPORTANT : Préparation de l'appareil avant emploi

Le coussin masseur Shiatsu est livré avec une vis située à l'arrière de l'appareil, pour protéger le mécanisme de massage durant le transport, et qui doit être retirée avant la première utilisation pour permettre un fonctionnement correct du coussin masseur Shiatsu. Utilisez la clé Allen fournie. Puis, débarrassez-vous de la vis de manière appropriée.

ATTENTION : Le fait de ne pas retirer la vis peut gravement endommager l'appareil.

REMARQUE : Compléter les étapes 1 à 3 avant de brancher l'appareil au secteur.

1. Attacher le coussin de massage sur pratiquement tout type de chaise à l'aide de la sangle intégrée, située à l'arrière du siège. S'assurer qu'il est fermement maintenu en place en ajustant la sangle comme il convient.
2. Brancher l'embout du cordon d'alimentation sur une prise secteur 220-240V.
3. En position assise, utiliser la télécommande pour actionner l'appareil. Appuyer sur le bouton  pour activer la commande et sélectionner l'un des types de massage détaillés ci-dessous.
4. Pour un massage plus doux, placer une serviette entre le dos et le masseur.
5. Appuyer sur le bouton  pour arrêter le massage. Le voyant LED clignotera pendant que le programme de massage revient à son point de départ avant de s'arrêter.

Massage Shiatsu:

Boutons d'ajustement de la zone de massage Shiatsu:

1.  : appuyer sur ce bouton vous procure un massage Shiatsu complet du haut en bas du dos.
2.  : appuyer sur ce bouton vous procure un massage Shiatsu centré du milieu vers le haut du dos.
3.  : appuyer sur ce bouton vous procure un massage Shiatsu centré du milieu vers le bas du dos.
4. Les boutons '▲▼' vous permettent de cibler le massage d'une zone spécifique. Appuyer simplement sur l'un ou l'autre des boutons pour arrêter l'action de massage à l'endroit désiré. Utiliser les boutons pour un déplacement vers le haut ou le bas.
5. Pour retourner en mode de massage standard, sélectionner à nouveau l'un des 3 boutons de zone de massage.

Massage par roulements (Rolling):

Boutons d'ajustement de la zone de massage par roulement (Rolling) :

1.  : appuyer sur ce bouton vous procure un massage complet par roulements, du haut en bas du dos.
2.  : appuyer sur ce bouton vous procure un massage par roulements centré du milieu vers le haut du dos.
3.  : appuyer sur ce bouton vous procure un massage par roulements centré du milieu vers le bas du dos.
4. Utiliser les boutons '◀▶' pour régler la largeur du dispositif de massage.

REMARQUE :

- Pour votre sécurité, cet appareil s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes. Ne pas considérer cette fonction comme un substitut au mode 'OFF'. Toujours penser à éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le mécanisme mobile Shiatsu « se place » ou s'arrête toujours dans sa position la plus basse. Il restera dans cette position une fois l'appareil éteint. En cas de coupure de courant, le mécanisme « se placera » ou se mettra dans sa position la plus basse dès que le courant est remis.

ENTRETIEN :

Nettoyage

Les enfants ne peuvent pas effectuer le nettoyage sans surveillance.

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Utiliser uniquement une éponge souple légèrement humidifiée pour le nettoyage.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

Rangement

Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Éviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou de percer la surface du tissu. NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour éviter tout dégât. NE PAS le suspendre par le fil électrique.

Instructions pour le sac de transport

Vérifier que le coussin est débranché et que le cordon est correctement rangé dans la pochette entre le coussin et le siège. Ouvrir le sac et le faire glisser par-dessus le coussin à partir du haut (voir Fig. A) Fermer le sac à l'aide de la fermeture éclair et transporter le coussin par les poignées sur le côté du sac (voir Fig. B).

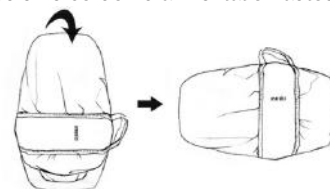


Fig. A

Fig. B

Rabat

Ce coussin masseur est doté d'un rabat amovible en tissu finition daim qui rend l'expérience de massage encore plus agréable - celui-ci sert à adoucir le massage en cas d'intensité trop forte. Le rabat s'enlève facilement en détachant le crochet de l'œillet qui le maintient. Pour nettoyer le rabat seul, suivre les consignes de lavage :



**LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH.
BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.**

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN :

BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IM BEISEIN VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:

- Ziehen Sie **IMMER** sofort nach der Benutzung und vor dem Säubern des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose. Stellen Sie zum Ausschalten alle Regler in die AUS-Stellung, dann ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie ein eingeschaltetes Gerät **NIEMALS** unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie Teile oder Zubehör hinzufügen oder entfernen.
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine ausführliche Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie **KEIN** Gerät, das ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist. Schalten Sie das Netz ab und ziehen Sie sofort den Stecker. Bewahren Sie es trocken auf – benutzen Sie es **NICHT** unter nassen oder feuchten Bedingungen.
- Stecken Sie **KEINE** Nadeln oder andere metallische Klammern in das Gerät.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den hierin beschriebenen vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie **NUR** von HoMedics empfohlene Zusatzgeräte.
- Benutzen Sie das Gerät **NIEMALS**, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Schicken Sie es zur Prüfung und Reparatur ins HoMedics Service Centre zurück.
- Legen Sie das Kabel nicht auf heiße Flächen.
- Eine zu lange Benutzung könnte zu übermäßiger Erwärmung des Produkts und einer verkürzten Lebensdauer führen. In solch einem Fall unterbrechen Sie den Betrieb und lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung abkühlen.
- Stecken Sie **KEINE** Dinge in irgendwelche Öffnungen.
- Benutzen Sie es **NICHT** dort, wo Aerosol-(Spray)-Produkte verwendet werden oder wo mit Sauerstoff gearbeitet wird.
- Benutzen Sie es **NICHT** unter einer Decke oder einem Kissen. Bei übermäßigem Aufheizen kann es zu Bränden, Tod durch Stromschlag oder Personenschaden kommen.
- Tragen Sie dieses Gerät **NICHT** am Kabel an und benutzen Sie das Kabel **NICHT** als Griff.
- Benutzen Sie es **NICHT** im Freien.
- Drücken Sie es **NICHT** zusammen. Vermeiden Sie scharfes Zusammenfallen.
- Dieses Produkt benötigt ein 220-240V-AC-Netzteil.
- Versuchen Sie **NICHT**, das Gerät selbst zu reparieren. Es gibt keine Teile, die der Nutzer selbst reparieren kann. Senden Sie es zur Reparatur an das HoMedics Service Centre. Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.
- **NICHT** auf den Massagebereich des Geräts (Rückteil) sitzen oder stehen. Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn es an einem Stuhl befestigt ist. Außerdem ist darauf zu achten, dass der Benutzer aufrecht sitzt.
- Versperren Sie niemals die Luftöffnungen des Gerätes und legen Sie es auf keine weiche Oberfläche, wie z.B. ein Bett oder eine Couch. Verstopfen Sie die Luftöffnungen nicht mit Fusseln, Haaren usw.
- Das Gerät nicht an einem Ort aufstellen oder aufbewahren, an dem es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte. Nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit stellen oder fallen lassen.
- Eine nichtbeachtung der obigen hinweise kann zu einer brand- oder verletzungsgefahr führen.
- Ein unsachgemässer gebrauch kann zu verbrennungen führen.
- Während des Betriebs des Geräts den sich bewegenden Massagemechanismus mit keinem Körperteil außer dem Rücken in Berührung bringen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN :

BITTE LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.

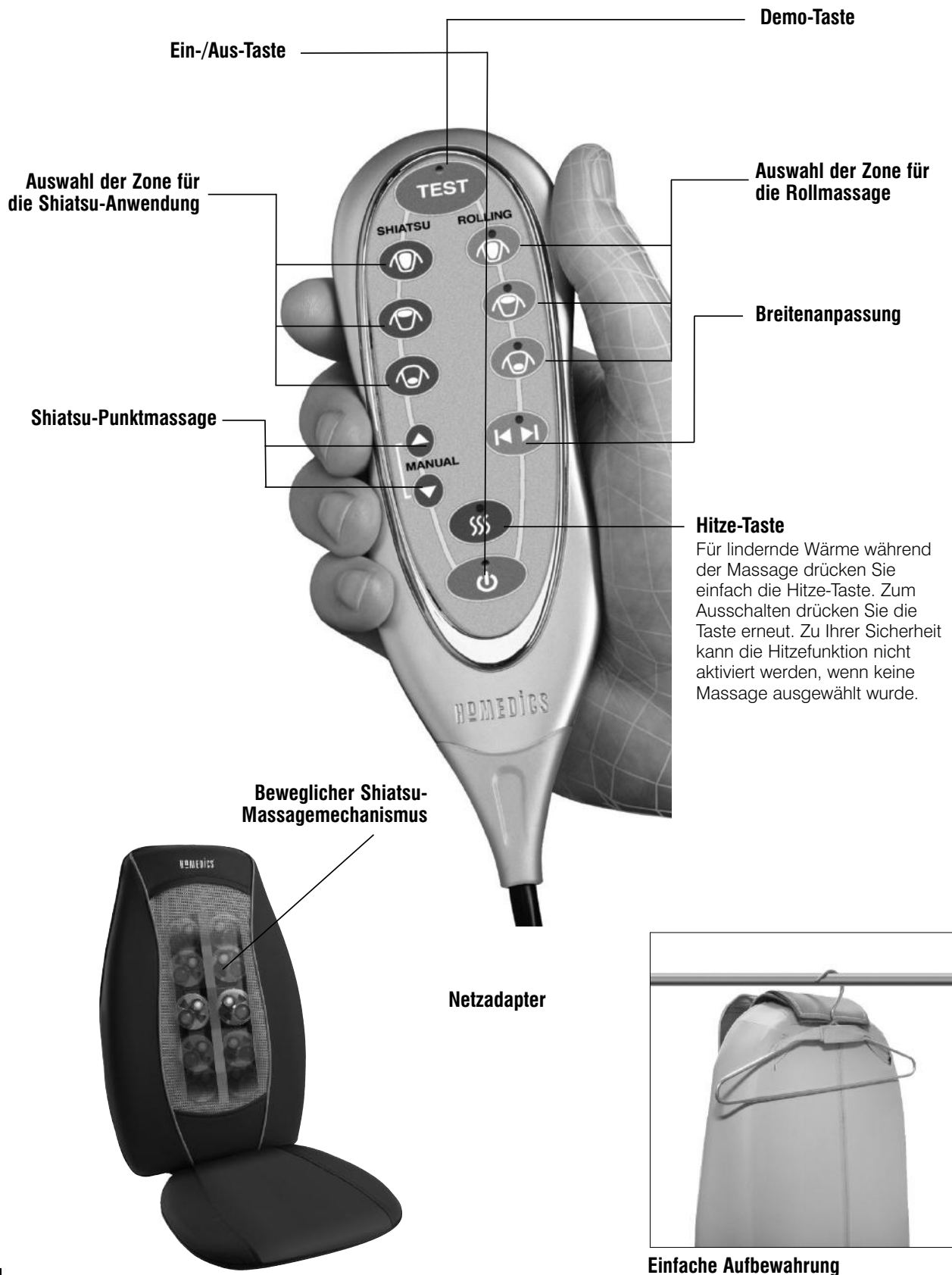
- **Sollten Sie vor der Verwendung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie zuerst einen Arzt.**
- Personen mit Herzschrittmachern und Schwangere sollten vor der Benutzung dieses Gerätes einen Arzt konsultieren. Dieses Produkt sollte nicht von Diabetikern verwendet werden.
- Benutzen Sie es NICHT bei Kleinkindern, körperbehinderten, schlafenden oder bewusstlosen Personen. Benutzen Sie es nicht bei empfindlicher Haut oder bei Personen mit schwachem Blutkreislauf.
- Dieses Gerät sollte NIEMALS von Personen mit körperlichen Beschwerden, die die Fähigkeit zur Bedienung der Regler einschränken, oder die an Sinnesstörungen in der unteren Körperhälfte leiden, benutzt werden.
- Benutzen Sie es NIEMALS direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Sollten Sie sich bei der Benutzung dieses Gerätes unwohl fühlen, unterbrechen Sie die Benutzung und konsultieren Sie einen Arzt.
- Es ist ein nicht berufsmäßig verwendetes Gerät, das für die persönliche Benutzung bestimmt ist und es soll eine beruhigende Massage für erschöpfte Muskeln bieten. Benutzen Sie es NICHT als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Benutzen Sie es NICHT, bevor Sie ins Bett gehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- Benutzen Sie es nicht länger als empfohlen.
- Dieses Produkt sollte nicht auf Holzoberflächen verwendet werden, da der Reißverschluss das Holz beschädigen kann.
Darüber hinaus ist bei der Verwendung auf Polstermöbeln Vorsicht geboten.
- Besondere Vorsicht ist bei erwärmten Oberflächen notwendig. Wenn sich das Gerät übermäßig heiß anfühlt, schalten Sie es vom Netz ab und informieren Sie das HoMedics Service Centre.
- Um das Verletzungsrisiko zu vermeiden, sollte nur ein leichter Druck auf den Sitz ausgeübt werden.
- Zur Abschwächung der Massage können Sie ein Handtuch zwischen Rücken und Einheit legen.
- Das Gerät umfasst eine erhitzte Oberfläche. Wärmeunempfindliche Personen müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig vorgehen.
- Nicht zur Verwendung auf Ledermöbeln empfohlen.
- Stellen Sie bitte sicher, dass Haare, Kleidung und Schmuck niemals in die Nähe des Massagemechanismus oder anderer beweglicher Teile des Produkts gelangen.

WEEE-Erklärung



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN:



BEDIENUNGSANLEITUNG:

WICHTIG - Das Gerät für die Benutzung vorbereiten

Das Shiatsu-Massagegerät wird mit einer Schraube auf der Rückseite geliefert. Diese schützt den Massagemechanismus während der Versendung. Sie muss vor der ersten Benutzung entfernt werden, damit die Shiatsu-Funktionen eingesetzt werden können. Verwenden Sie dafür den mitgelieferten Inbusschlüssel. Entsorgen Sie die Schraube anschließend ordnungsgemäß.

WARNUNG - Ein Versäumnis, die Schraube zu entfernen, kann das Gerät dauerhaft beschädigen.

HINWEIS: Führen Sie die Schritte 1 und 3 aus, bevor Sie das Gerät an den Netzstrom anschließen.

1. Sie können den Massagesitz an beinahe jedem Stuhl befestigen, indem Sie den integrierten Gurt hinten am Kissen verwenden. Achten Sie darauf, dass der Sitz sicher befestigt wurde, indem Sie den Gurt nach Bedarf anziehen.
2. Schließen Sie das Netzkabel an eine 220-240 V Steckdose an.
3. Nachdem Sie Platz genommen haben, verwenden Sie die Fernsteuerung, um das Gerät zu bedienen. Drücken Sie die -Taste, um die Kontrolle zu aktivieren und wählen Sie eine der unten beschriebenen Massagearten aus.
4. Für eine sanftere Massagewirkung legen Sie einfach ein Handtuch zwischen Ihren Rücken und das Massagegerät.
5. Drücken Sie die -Taste erneut, um die Massage zu beenden. Die LED blinkt, während der Massagemechanismus auf seine Startposition zurückkehrt, bevor sich das Gerät ausschaltet.

Shiatsu-Massage:

1. : Das Drücken dieser Taste verschafft Ihnen eine vollständige Shiatsu-Massage den gesamten Rücken hoch und herunter.
2. : Das Drücken dieser Taste verschafft Ihnen eine Shiatsu-Massage, die sich auf den mittleren und oberen Rückenbereich konzentriert.
3. : Das Drücken dieser Taste verschafft Ihnen eine Shiatsu-Massage, die sich auf den mittleren und unteren Rückenbereich konzentriert.
4. Die „▲▼“-Tasten erlauben es Ihnen, die Massage gezielt auf einen bestimmten Bereich zu richten. Wenn Sie den Massagemechanismus am gewünschten Punkt stoppen wollen, drücken Sie einfach eine beliebige Taste. Verwenden Sie die Tasten, um den Mechanismus nach oben oder unten zu bewegen.
5. Um zum standardmäßigen Massagemodus zurückzukehren, wählen Sie eine der 3 Tasten für die Massage eines bestimmten Bereichs.

Rollmassage:

1. : Das Drücken dieser Taste verschafft Ihnen eine vollständige Rollmassage den gesamten Rücken hoch und herunter.
2. : Das Drücken dieser Taste verschafft Ihnen eine Rollmassage, die sich auf den mittleren und oberen Rückenbereich konzentriert.
3. : Das Drücken dieser Taste verschafft Ihnen eine Rollmassage, die sich auf den mittleren und unteren Rückenbereich konzentriert.
4. Mit den „◀▶“-Tasten können Sie die Breite des Massagemechanismus anpassen.

HINWEIS:

- Zu Ihrer Sicherheit schaltet sich das Gerät nach 15 Minuten automatisch aus. Diese Funktion sollte jedoch nicht als ein Ersatz für das „AUSSCHALTEN“ betrachtet werden. Denken Sie immer daran, das Gerät auszuschalten, wenn es nicht in Benutzung ist.
- Der bewegliche Shiatsu-Mechanismus „parkt“ oder endet in seiner untersten Position. Auch nachdem das Gerät ausgestellt wurde wird er sich weiter in diese Richtung bewegen. Wenn die Stromversorgung unterbrochen wurde, wird der Mechanismus, sobald der Strom wieder fließt, in der untersten Position „parken“ oder sich dorthin bewegen.

PFLEGE:

Reinigung

Das Gerät sollte nicht unbeaufsichtigt von Kindern gereinigt werden.

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts heraus und lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Schwamm.

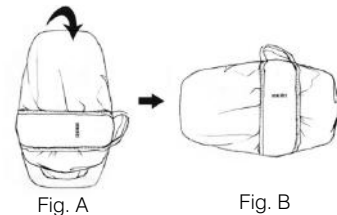
- Lassen Sie das Gerät niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Flüssigkeit ein.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Bürsten, Glas- oder Möbelpolitur oder Verdünner usw. zum Reinigen.

Aufbewahrung

Legen Sie das Gerät in seinen Karton und bewahren Sie es an einem sicheren, trockenen und kühlen Ort auf. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten oder spitzen Gegenständen, die die Oberfläche des Gewebes durchschneiden oder durchstoßen könnten. Zur Vermeidung von Bruchstellen wickeln Sie das Netzkabel NICHT um das Gerät herum. Hängen Sie das Gerät NICHT am Kabel auf.

Anweisungen für die Verwendung der Tragetasche

Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Kissens aus der Steckdose gezogen und das Kabel korrekt in der Innentasche zwischen Kissen und Sitz gesichert ist. Öffnen Sie den Reißverschluss der Tasche und ziehen Sie diese von oben nach unten über das Kissen (siehe Abb. A). Schließen Sie den Reißverschluss der Tasche und tragen Sie diese an den seitlich an der Tasche angebrachten Griffen (siehe Abb. B).



Klappe auf der Rückseite

Dieses Massagekissen besitzt eine abnehmbare Klappe in Wildleder-Optik auf der Rückseite. Dies erhöht den Komfort der Massageerfahrung und wird oft verwendet, um eine zu intensive Massage abzuschwächen. Die Klappe ist ganz leicht zu entfernen - sie ist befestigt mit Haken und Ösen, die man einfach nur lösen muss. Um die Klappe zu reinigen, beachten Sie einfach die Waschanweisungen darauf.



**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.**

PRECAUCIONES IMPORTANTES :

CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo desenchufe SIEMPRE el aparato de la toma eléctrica. Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de desconexión 'OFF', después retire la clavija del enchufe.
- NUNCA deje el aparato desatendido mientras esté enchufado. Desenchufe de la toma general cuando no lo use y antes de poner o quitar piezas o accesorios.
Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les hayan dado instrucciones o se supervise su uso del dispositivo de manera segura, y comprendan los riesgos que su uso conlleva.
Se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con el aparato.
- NO trate de coger un aparato que se haya caído al agua u otro líquido. Desenchufe de la toma general inmediatamente. Manténgalo seco – NO lo use si está mojado o húmedo.
- No introduzca NUNCA alfileres u otros objetos metálicos en el aparato.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- No use NUNCA este aparato si se ha dañado el cable o la clavija, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o caído al agua. Envíelo al Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- El uso excesivo podría ocasionar un calentamiento excesivo del aparato y reducir su duración. Si esto sucede, deje de usar el aparato, para que se enfríe antes de usar de nuevo.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO lo use en presencia de productos en aerosol o donde se administre oxígeno.
- NO lo use debajo de una manta o almohada. Se puede producir un exceso de calor y causar incendio o lesión a personas.
- NO transporte este aparato por el cable ni use el cable como asa.
- NO lo use en el exterior.
- NO lo aplaste. Evite los dobleces fuertes.
- Este aparato necesita una acometida eléctrica de 220-240V CA.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.
- NO se siente ni se ponga de pie sobre la parte de masaje (parte de la espalda) del aparato. El aparato solamente se debe usar sujeto a una silla con el respaldo en posición vertical.
- No tape nunca los orificios de aire del aparato ni lo coloque sobre una superficie blanda, como en la cama o sofá. Mantenga los orificios de aire limpios de pelusa, pelo, etc.
- No guarde ni coloque el aparato en lugares donde se pueda caer o tirar en una bañera o pila de agua. No lo ponga ni lo deje caer en agua u otro líquido.
- Si no se siguen estas instrucciones puede presentar riesgo de incendio o lesión.
- El uso indebido puede causar quemaduras.
- Cuando este aparato esté en funcionamiento, no se debe tocar el mecanismo de masaje en movimiento con ninguna parte del cuerpo excepto con la espalda.

PRECAUCIONES IMPORTANTES :

LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

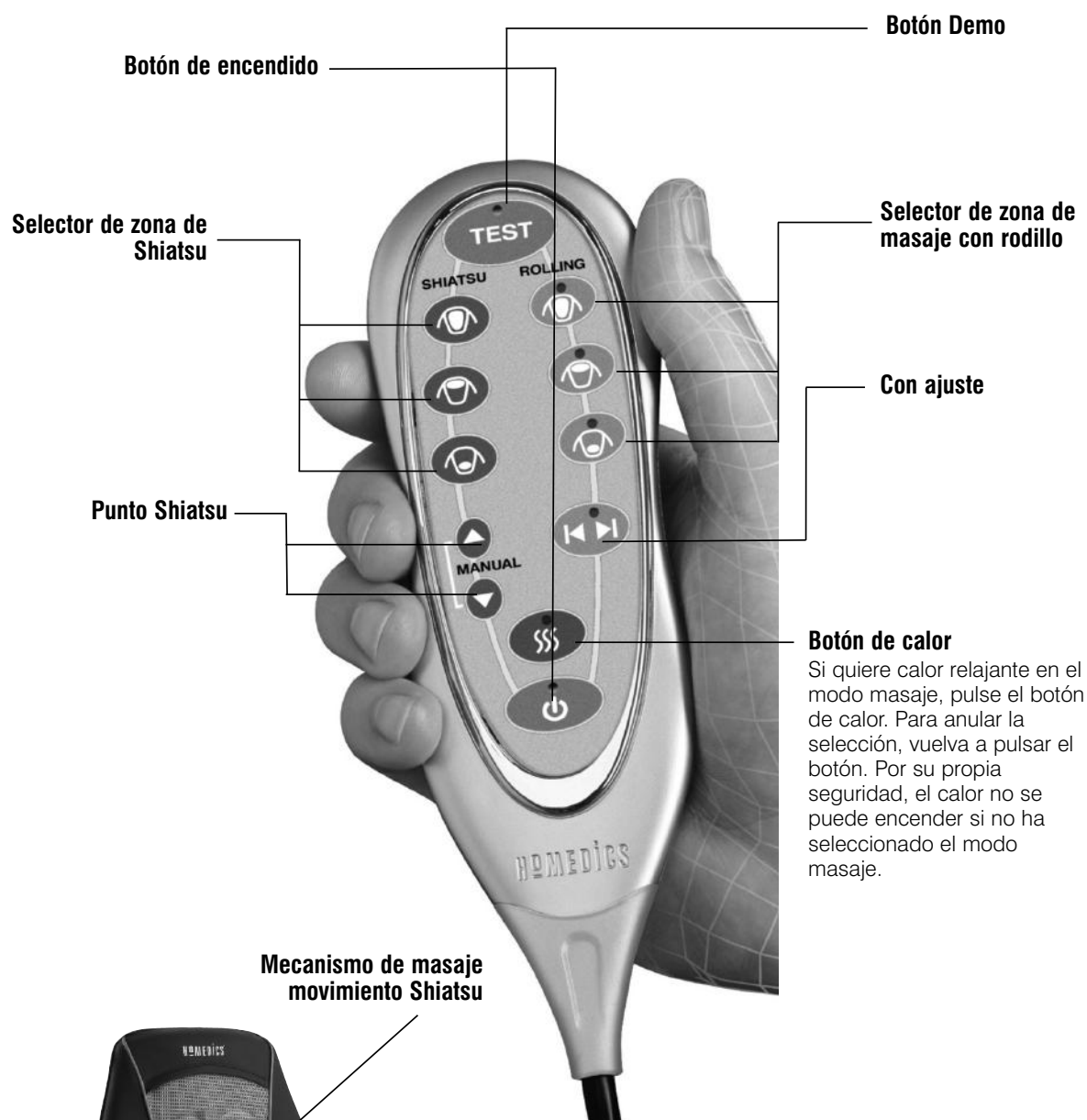
- **Si tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.**
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato. No se recomienda su uso por parte de personas diabéticas.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato no lo debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Si siente cualquier molestia mientras usa este aparato, deje de usarlo y consulte a su médico.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No lo use durante más tiempo del recomendado.
- No se recomienda su uso sobre superficies de madera ya que la cremallera podría deteriorar la madera.
También se debe tener cuidado al usarlo en muebles tapizados.
- Se debe tener cuidado cuando se use en superficies calientes. Si el producto se calienta demasiado, desconecte en la toma general y póngase en contacto con el Centro de Servicio de HoMedics.
- Para evitar el riesgo de lesión sólo se deberá ejercer una ligera presión contra el asiento.
- Se puede reducir la fuerza del masaje poniendo una toalla entre el cuerpo y la unidad.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas que sean insensibles al calor deben tener cuidado al usar el aparato.
- Se desaconseja su uso sobre mobiliario de piel.
- Asegúrese de que el pelo, la ropa y las joyas o accesorios estén alejados en todo momento del mecanismo de masaje o de cualquier parte móvil del artículo.

Explicación RAEE



Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:



Adaptador a la toma de corriente



Fácil almacenaje

INSTRUCCIONES DE USO:

IMPORTANTE: Preparación del electrodoméstico para su uso

El masajeador Shiatsu se entrega con un tornillo en la parte trasera de la unidad para proteger el mecanismo de masaje durante su envío, este tornillo debe extraerse antes de usar el aparato por primera vez, para que la función de masaje Shiatsu funcione debidamente. Use la llave hexagonal provista. Una vez extraído el tornillo, puede tirarlo.

ADVERTENCIA: De no extraer el tornillo, el aparato puede dañarse permanentemente.

NOTA: complete los pasos 1 y 3 antes de conectar el aparato a la red principal.

1. Sujete el asiento de Masaje a casi cualquier silla usando la correa integrada ubicada en la parte posterior del cojín. Asegúrese de que esté firme ajustando la correa todo lo que sea necesario.
2. Conecte el cable de suministro de energía a un tomacorriente de 220-240 V.
3. Una vez sentado, utilice el control remoto para manejar el aparato. Pulse el botón  para activar el control y seleccione uno de los modos de masaje que se describen abajo.
4. Si quiere un masaje más suave, ponga una toalla entre su espalda y el aparato.
5. Presione el botón  para detener el masaje. La luz LED parpadeará mientras el mecanismo de masaje regresa a su posición inicial antes de apagarse.

Masajeador Shiatsu:

1.  : Al pulsar este botón se da un masaje Shiatsu completo por la espalda, de arriba a abajo.
2.  : Al pulsar este botón se da un masaje Shiatsu desde la mitad de la espalda hacia arriba.
3.  : Al pulsar este botón se da un masaje Shiatsu desde la mitad de la espalda hacia abajo.
4. Los botones '▲▼' le permiten centrar el masaje en un área específica. Para parar el mecanismo de masaje en el punto deseado, pulse cualquier botón. Use los botones para desplazarse hacia arriba o abajo.
5. Para regresar al modo de masaje estándar, vuelva a seleccionar uno de los tres botones de zona de masaje.

Masaje con rodillo:

1.  : Al pulsar este botón se da un masaje con rodillo por la espalda, de arriba a abajo.
2.  : Al pulsar este botón se da un masaje con rodillo desde la mitad de la espalda hacia arriba.
3.  : Al pulsar este botón se da un masaje con rodillo desde la mitad de la espalda hacia abajo.
4. Con los botones '◀▶' ajuste la anchura del mecanismo de masaje.

NOTA:

- Este aparato tiene un apagado automático a los 15 minutos de inactividad por su propia seguridad. No obstante, no debería recurrir a esta función en sustitución del apagado por completo. Recuerde apagar el aparato cuando no vaya a usarlo.
- El mecanismo de Shiatsu siempre se "estaciona" o acaba en su posición más baja. Seguirá estando en esta posición una vez apagado. Si se interrumpe el suministro eléctrico, al reanudarlo, el mecanismo "estacionará" o pasará a su posición más baja.

MANTENIMIENTO:

Limpieza

La limpieza, no obstante, no debe ser realizada por niños sin supervisión de un adulto.

Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con una esponja suave, apenas húmeda.

- Nunca permita que el aparato entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos, limpiavidrios/lustramuebles, diluyente para pintura, etc. para limpiarlo.

Almacenamiento

Coloque el aparato en su caja, en un lugar fresco, seco y seguro. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos que puedan cortar o rasgar la superficie de tela. Para evitar roturas, NO enrolle el cable alrededor del aparato. NO cuelgue la unidad por el cable. .

Instrucciones para meterlo en su bolsa

Asegúrese de que el cojín está desenchufado y el cable está bien protegido en la funda que hay entre el cojín y el asiento. Abra la bolsa y meta el cojín dentro empezando de arriba abajo (véase la ilustr. A). Eche la cremallera de la bolsa y cójala por las asas laterales (véase la ilustr. B).

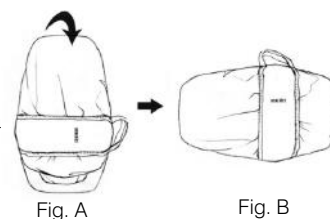


Fig. A

Fig. B

Solapa posterior

Este cojín para masaje tiene una solapa posterior extraíble, con un acabado de ante para aumentar su confort cuando se dé un masaje. Sirve para suavizar el masaje, si es demasiado intenso. La solapa se puede extraer, ya que va unida por un gancho y un corchete. Para limpiar la solapa posterior, siga las instrucciones de lavado:



**LEGGERE INTEGRALMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI SUCCESSIVE.**

NOTE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA :

AL MOMENTO DI UTILIZZARE APPARECCHI ELETTRICI, SOPRATTUTTO IN PRESENZA DI BAMBINI, OCCORRE SEMPRE OSSERVARE ALCUNE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. IN PARTICOLARE SI RACCOMANDA QUANTO SEGUE.

- Scollegare SEMPRE il prodotto dalla presa elettrica subito dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia. Per scollegare il prodotto, portare tutti i comandi nella posizione 'OFF' e scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non lasciare MAI incustodito un apparecchio collegato. Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica se non viene utilizzato e scollegarlo sempre prima di montare o smontare eventuali componenti o accessori. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza o conoscenza, purché le stesse siano supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e informate dei pericoli connessi all'uso dello stesso. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- NON tentare di recuperare un prodotto caduto in acqua o in altri liquidi. In tal caso, staccare l'interruttore principale dell'energia elettrica e scollegare il prodotto dalla presa. Proteggere il prodotto dall'umido – NON azionare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Non inserire MAI spine o altri fissaggi metallici nel prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente opuscolo. NON usare accessori non raccomandati da HoMedics.
- Non azionare MAI il prodotto in caso di danni al cavo o alla presa, malfunzionamenti, cadute accidentali o contatto con acqua. Se ciò dovesse accadere, rispedire il prodotto al Centro Assistenza HoMedics per la riparazione.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Un utilizzo eccessivo può causare il surriscaldamento del prodotto con conseguente riduzione della sua durata. In caso di surriscaldamento, interrompere l'uso e lasciare raffreddare il prodotto prima di utilizzarlo nuovamente.
- Non introdurre o fare MAI cadere oggetti nelle aperture del prodotto.
- NON azionare il prodotto negli stessi ambienti in cui si utilizzano apparecchi per l'aerosol (spray) o si somministra ossigeno.
- NON azionare il prodotto sotto coperte o cuscini. La mancata osservanza di questa precauzione comporta il rischio di incendi, folgorazione o infortuni di altro tipo.
- Il cavo NON deve essere utilizzato per afferrare o trasportare il prodotto.
- NON utilizzare il prodotto in ambienti esterni.
- NON schiacciare il prodotto. Non piegare eccessivamente il prodotto.
- Questo prodotto richiede un'alimentazione c.a. da 220-240V.
- NON tentare di riparare il prodotto. Il prodotto non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente. Se il prodotto richiede manutenzione, rispedirlo al Centro Assistenza HoMedics. Qualunque intervento di manutenzione del prodotto deve essere affidato esclusivamente al personale autorizzato HoMedics.
- NON sedersi o stare in piedi sulla parte (posteriore) dell'apparecchio che esegue il massaggio: usare l'apparecchio solo se attaccato a una sedia con lo schienale in posizione verticale.
- Non bloccare le bocche di ventilazione del prodotto; non azionare mai il prodotto su superfici morbide, ad esempio letti o divani. Tenere le aperture di ventilazione libere da peluria, capelli ecc.
- Non riporre né conservare l'apparecchio laddove potrebbe cadere o scivolare in una vasca da bagno o in un lavandino. Non immergere in acqua o altri liquidi.
- La mancata osservanza delle precauzioni sopra elencate comporta il rischio di incendi o infortuni.
- Un utilizzo improprio può provocare ustioni.
- Quando l'unità è in funzione non toccare il meccanismo di massaggio mobile con nessuna parte del corpo fatta eccezione della schiena.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA :

LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE SEZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

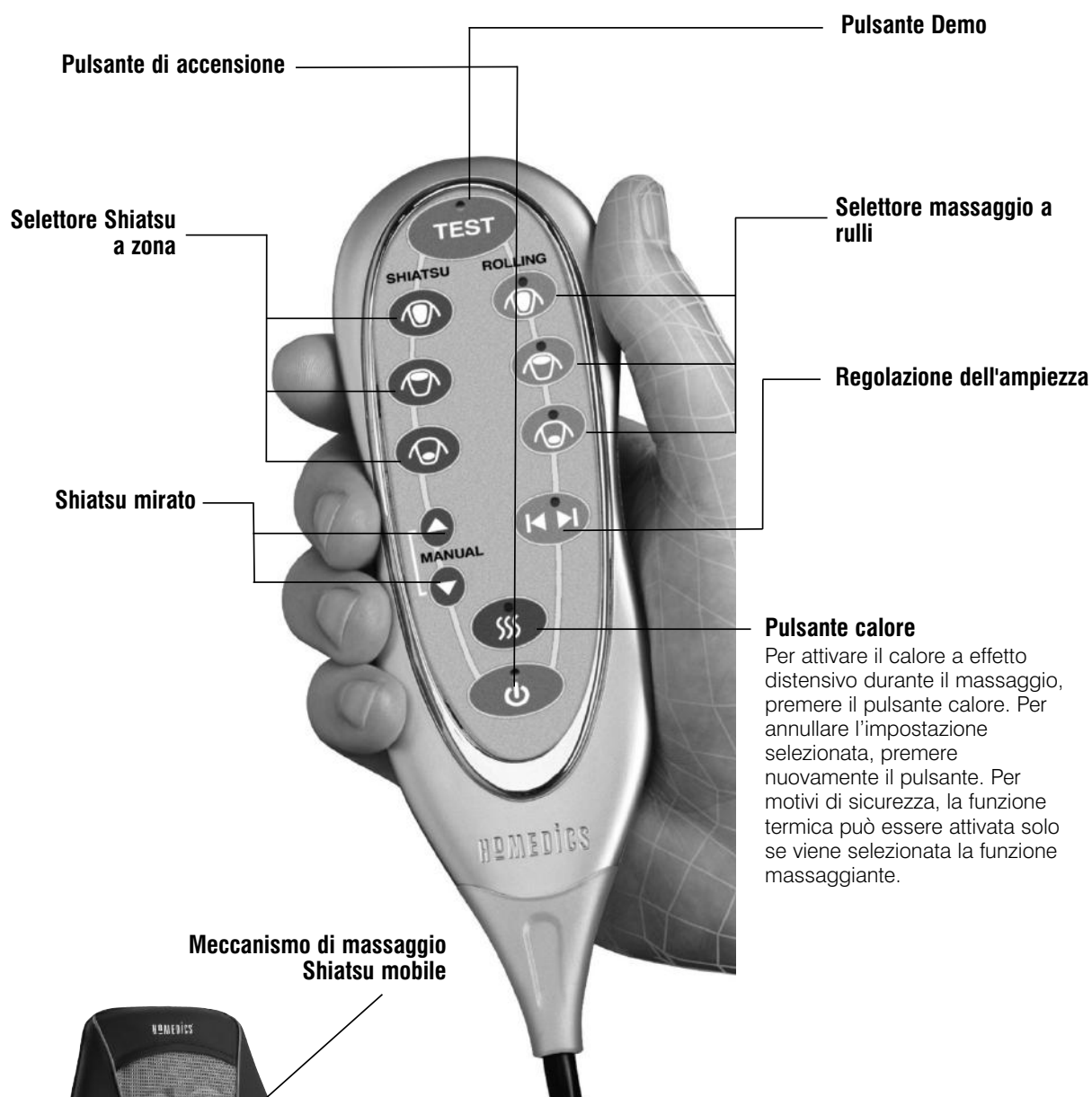
- **In caso di dubbi riguardo la propria salute, consultare un medico prima di utilizzare questo prodotto.**
- I portatori di pacemaker e le donne incinta devono consultare un medico prima di utilizzare questo apparecchio.
L'utilizzo dell'apparecchio è sconsigliato a persone affette da diabete.
- NON utilizzare questo apparecchio su bambini, invalidi o persone addormentate o non coscienti. NON utilizzare su soggetti affetti da perdita della sensibilità cutanea o problemi di circolazione sanguigna.
- Questo apparecchio non deve MAI essere utilizzato da soggetti affetti da problemi fisici che pregiudicano la capacità di azionare i comandi o da quanti soffrono di carenze sensoriali nella parte inferiore del corpo.
- Non utilizzare MAI il prodotto direttamente su zone gonfie o infiammate o su eruzioni cutanee.
- Se si avvertono sensazioni di disagio durante l'uso del prodotto, sospenderne l'impiego e rivolgersi ad un medico.
- Questo apparecchio non professionale è progettato per l'impiego personale e serve esclusivamente a praticare un massaggio benefico sulla muscolatura stanca. NON utilizzare il prodotto in sostituzione delle cure mediche.
- NON utilizzare il prodotto prima di andare a letto. Il massaggio ha effetti stimolanti e può ritardare il sonno.
- Non utilizzare per periodi superiori a quelli raccomandati.
- Si sconsiglia l'uso del prodotto su superfici legnose poiché la chiusura lampo può danneggiare il legno. Si consiglia, inoltre, di fare attenzione quando si utilizza il prodotto su mobili rivestiti.
- Porre attenzione quando si utilizzano superfici calde. Se il prodotto risulta eccessivamente caldo, scollegarlo dall'alimentazione e contattare il Centro Assistenza HoMedics.
- Per evitare il rischio di infortuni si raccomanda di esercitare solo una leggera forza contro il sedile massaggiatore.
- L'intensità del massaggio può essere ridotta posizionando un asciugamano tra la schiena e l'unità.
- L'apparecchio ha una superficie riscaldata. Le persone insensibili al calore devono prestare la massima attenzione durante l'utilizzo dell'apparecchio.
- Se ne sconsiglia l'uso su mobili in pelle.
- Assicurarsi di tenere sempre capelli, indumenti e gioielli lontano dal meccanismo di massaggio o da qualsiasi altra parte mobile del prodotto.

Spiegazione direttiva RAEE



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:



Adattatore di rete



Facile da conservare

ISTRUZIONI PER L'USO:

IMPORTANTE - Preparazione dell'apparecchio per l'uso

Il massaggiatore Shiatsu viene venduto completo di una vite, situata nella parte posteriore dell'unità, per proteggere il meccanismo massaggiante durante la spedizione. Per consentire il funzionamento della funzione Shiatsu, questa vite deve essere rimossa, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Usare la chiave a brugola in dotazione. Quindi, gettare opportunamente la vite.

ATTENZIONE - La mancata rimozione della vite può causare danni permanenti all'apparecchio.

NOTA: completare la procedura dal punto 1 al punto 3, prima di collegare il prodotto all'alimentazione di rete.

1. Fissare il cuscino massaggiatore alla sedia/poltrona, utilizzando la fascia posta nella parte posteriore del sedile. Verificare che il sedile sia correttamente fissato regolando l'apposita fascia.
2. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di rete da 220-240 V.
3. Una volta seduti, utilizzare il telecomando per azionare l'apparecchio. Premere il tasto  per attivare il comando e selezionare un tipo di massaggio tra quelli indicati di seguito.
4. Per un massaggio più delicato posizionare un asciugamano tra la schiena e il massaggiatore.
5. Premere il tasto  per interrompere il massaggio. Il LED lampeggia per indicare che il meccanismo di massaggio sta tornando nella posizione iniziale, prima dello spegnimento.

Massaggiatore Shiatsu:

1.  : premendo questo pulsante si attiva un massaggio Shiatsu completo, su e giù per la schiena.
2.  : premendo questo pulsante si attiva un massaggio Shiatsu concentrato nella zona mediana e superiore della schiena.
3.  : premendo questo pulsante si attiva un massaggio Shiatsu concentrato nella zona mediana e inferiore della schiena.
4. I pulsanti "▲▼" consentono di concentrare il massaggio in punti specifici. Basta premere uno dei due pulsanti, per fermare il meccanismo massaggiante sul punto desiderato. Utilizzare i pulsanti per spostarsi verso l'alto o verso il basso.
5. Per tornare alla modalità di massaggio normale, rilezionare uno dei 3 pulsanti del massaggio a zone.

Massaggio a rullo:

1.  : premendo questo pulsante si attiva un massaggio a rullo completo, su e giù per la schiena.
2.  : premendo questo pulsante si attiva un massaggio a rullo concentrato nella zona mediana e superiore della schiena.
3.  : premendo questo pulsante si attiva un massaggio a rullo concentrato nella zona mediana e inferiore della schiena.
4. Utilizzare pulsanti "◀▶" per regolare l'ampiezza del meccanismo di massaggio.

NOTA:

- Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 15 minuti. Questa funzione non sostituisce la procedura di "spegnimento manuale" dell'apparecchio. Ricordarsi sempre di spegnere l'apparecchio, quando non è in uso.
- Il meccanismo di massaggio Shiatsu mobile si "posiziona" o si fermerà sempre nella posizione più bassa. Continuerà a muoversi fino a raggiungere tale posizione, dopo che l'alimentazione è stata spenta. Se l'alimentazione elettrica viene interrotta, una volta ripristinata, il meccanismo si "posiziona" o si muoverà fino a raggiungere la posizione più bassa.

MANUTENZIONE:

Pulizia

La pulizia non deve essere effettuata da bambini, senza la supervisione di un adulto.

Staccare la spina e lasciare raffreddare, prima di pulire l'apparecchio. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente umida.

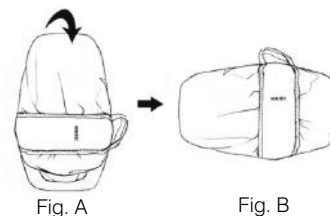
- Non lasciare che l'acqua o altri liquidi entrino in contatto con l'apparecchio.
- Non immergere in alcun liquido per pulire.
- Non pulire mai l'apparecchio con detergenti abrasivi, spazzole, prodotti per la pulizia dei vetri o dei mobili, solventi per vernici ecc.

Conservazione

Riporre l'apparecchio nella sua confezione originale o conservarlo in un luogo fresco, asciutto e sicuro. Evitare il contatto con spigoli vivi o oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare o forare il rivestimento in tessuto. Per evitare danni, NON avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. Non appendere l'apparecchio per il cavo.

Istruzioni d'uso della custodia

Assicurarsi che il cuscino sia scollegato e che il cavo sia correttamente inserito nella tasca tra il cuscino e la seduta. Aprire la cerniera della custodia facendola scorrere sul cuscino, dall'alto verso il basso (vedi Fig. A). Chiudere la cerniera della custodia e trasportare il cuscino utilizzando le maniglie laterali (vedi Fig. B).



Patta posteriore

Il cuscino massaggiante è dotato di una patta amovibile, in tessuto scamosciato, che garantisce un comfort maggiore durante il massaggio. Questa opzione rende il massaggio più delicato, quando è troppo intenso. La patta si rimuove facilmente, grazie al sistema di chiusura a ganci e occhielli. Per pulire la patta, basta seguire le istruzioni per il lavaggio:



**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.
CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

AVISOS IMPORTANTES:

QUANDO UTILIZAR APARELHOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE SE HOUVER CRIANÇAS POR PERTO, HÁ QUE RESPEITAR SEMPRE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTE:

- Desligar SEMPRE o aparelho da tomada eléctrica imediatamente após utilização e antes de o limpar. Paradesligar, rodar todos os controlos para a posição de desligado ('OFF'), e retirar a ficha da tomada.
- NUNCA deixar um aparelho sem vigilância quando estiver ligado. Desligar da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de colocar ou retirar quais peças ou extras.
Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e conhecimento, desde que as mesmas estejam sob vigilância ou tenham recebido instruções relativamente ao uso do aparelho em condições de segurança e compreendido os perigos associados.
As crianças devem estar sob vigilância para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- NÃO tentar apanhar um aparelho eléctrico que tenha caído à água ou noutros líquidos. Desligar da tomada imediatamente. Manter seco – NÃO UTILIZAR em condições de humidade ou molhadas.
- NUNCA introduzir alfinetes ou quaisquer objectos de fixação metálicos no interior do aparelho.
- Utilizar este aparelho somente para o fim a que se destina conforme descrito no presente folheto. NÃO utilizar extras que não tenham sido recomendados pela HoMedics.
- NUNCA utilizar este aparelho se algum fio ou ficha estiver danificado, se não estiver a funcionar devidamente, se tiver caído ou estiver danificado, ou se tiver caído na água. Devolver o aparelho ao Centro de Assistência da HoMedics para ser analisado e reparado.
- Manter o fio afastado de superfícies aquecidas.
- Uma utilização excessiva poderá conduzir ao aquecimento excessivo do produto e a uma vida útil mais curta. Se tal se verificar, interromper a utilização e deixar a unidade arrefecer antes de funcionar.
- NUNCA deixar cair nem introduzir no interior do aparelho qualquer objecto através de qualquer abertura.
- NÃO ligar o aparelho em locais onde estejam a ser utilizados aerossóis (produtos de pulverização) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.
- NÃO utilizar sob um cobertor ou uma almofada. Poderá formar-se calor excessivo e provocar fogo, electrocussão ou ferimentos em pessoas.
- NÃO transportar este aparelho puxando pelo fio ou utilizando o fio como pega.
- NÃO utilizar no exterior.
- NÃO apertar nem colocar demasiado peso em cima. Evitar dobrar fazendo vincos.
- Este produto requer corrente 220-240V AC.
- NÃO tentar reparar o aparelho. Nenhuma das peças pode ser reparada pelo utilizador. Para obter assistência, enviar para um Centro de Assistência da HoMedics. Qualquer assistência técnica a este produto só poderá ser prestada por Técnicos de Assistência da HoMedics.
- NÃO sentar nem se pôr de pé sobre a parte de massajamento (parte de trás) do aparelho. A unidade só deverá ser utilizada quando estiver fixada a uma cadeira, com a parte de trás em posição vertical.
- Nunca bloquear as entradas de ar do aparelho nem colocá-lo sobre uma superfície mole, como uma cama ou sofá. Manter as entradas de ar limpas, sem algodão, cabelos, etc.
- Não colocar nem guardar o aparelho num local de onde possa cair ou ser puxado para dentro de uma banheira ou lavatório. Não colocar nem deixar cair dentro de água, nem de qualquer outro líquido.
- A falta de cumprimento desta recomendação poderá resultar num risco de incêndio ou ferimento.
- Uma má utilização pode resultar em queimaduras.
- Quando a unidade estiver em funcionamento, não tocar com nenhuma parte do corpo (excepto as costas) no mecanismo de massagem em movimento.

AVISOS DE SEGURANÇA:

POR FAVOR LEIA ESTE CAPÍTULO COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

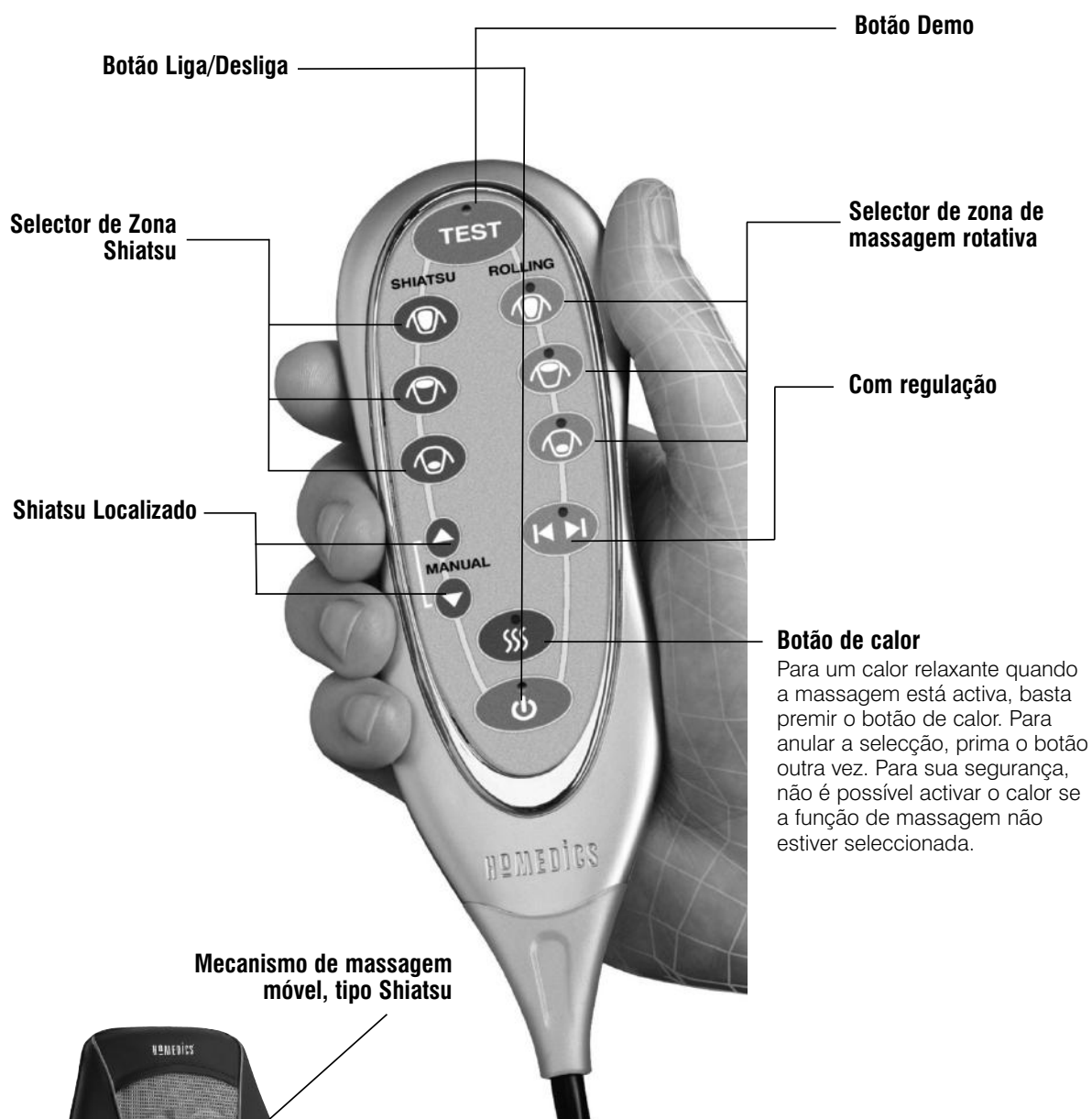
- **Se tiver qualquer preocupação relativamente à sua saúde, por favor consulte um médico antes de utilizar este aparelho.**
- Pessoas que tenham um pacemaker e grávidas deverão consultar um médico antes de utilizarem este aparelho.
NÃO recomendada a utilização por parte de diabéticos.
- NÃO utilizar com bebés, pessoas inválidas, nem com uma pessoa que esteja a dormir ou inconsciente. NÃO utilizar sobre pele insensível ou numa pessoa com má circulação sanguínea.
- Este aparelho NUNCA deve ser utilizado por qualquer pessoa que sofra de qualquer problema físico que limite a sua capacidade para operar os controlos ou que tenha qualquer deficiência sensorial na metade inferior do corp.
- NUNCA utilizar directamente sobre zonas inchadas ou inflamadas, nem sobre erupções cutâneas.
- Se sentir qualquer desconforto durante a utilização deste aparelho, suspenda a utilização do mesmo e consulte o seu médico.
- Este aparelho não se destina a utilização profissional, tendo sido concebido para utilização pessoal e para proporcionar uma massagem calmante a músculos cansados. NÃO utilizar como substituição de cuidados médicos.
- NÃO utilizar antes de ir para a cama. A massagem tem um efeito estimulante e pode adiar o sono. Nunca utilizar este produto na cama.
- NÃO utilizar por períodos mais longos do que os recomendados.
- Não se recomenda a utilização deste produto sobre superfícies de madeira pois o fecho de correr pode danificar a madeira.
Recomenda-se igualmente cautela ao utilizar sobre móveis estofados.
- Há que ter cuidado ao utilizar superfícies aquecidas. Se o produto parecer estar excessivamente quente, desligar na tomada e contactar o Centro de Assistência da HoMedics.
- Para evitar o risco de lesões só se deverá exercer uma ligeira pressão contra o assento.
- É possível amenizar a intensidade da massagem colocando uma toalha entre o utilizador e a unidade.
- O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas que não tiverem sensibilidade ao calor deverão ter cuidado quando utilizarem o aparelho.
- Não recomendada a utilização sobre móveis em pele.
- Por favor verificar que nem o mecanismo de massagem, nem qualquer parte móvel do produto estão em algum momento em contacto com o cabelo, o vestuário ou qualquer artigo de joalharia.

Explicação da REEE



Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:



Adaptador da rede eléctrica



Fácil arrumação

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

IMPORTANTE – Preparação do aparelho para utilização

O massajador tipo Shiatsu é fornecido com um parafuso localizado na parte de trás do aparelho para proteger o mecanismo de massagem durante o transporte, devendo o mesmo ser retirado antes da primeira utilização de modo a permitir a funcionalidade de massagem tipo Shiatsu. Utilize a chave macho fornecida. Seguidamente, deite fora o parafuso em local próprio.

AVISO – O parafuso terá de ser retirado, caso contrário poderá provocar danos permanentes ao aparelho.

NOTA: complete os passos 1 e 3 antes de ligar o dispositivo à rede eléctrica.

1. Fixe o assento massajador a praticamente qualquer cadeira utilizando a cinta incluída, situada na parte de trás da almofada. Certifique-se de que fica bem fixo ajustando a cinta conforme necessário.
2. Ligue o cabo da fonte de alimentação a uma tomada de 220-240V.
3. Quando estiver sentado, utilize o telecomando para accionar o dispositivo. Prima o botão  para activar o controlo e seleccione um dos tipos de massagem discriminados abaixo.
4. Para uma massagem mais suave, coloque uma toalha entre as costas e o massajador.
5. Prima o botão  para parar a massagem. O LED fica intermitente enquanto o mecanismo de massagem regressa à posição inicial antes de se desligar.

Massagem tipo Shiatsu:

1.  : ao premir este botão aplica uma massagem tipo Shiatsu completa pelas costas acima e abaixo.
2.  : ao premir este botão aplica uma massagem tipo Shiatsu focalizada na parte intermédia e superior das costas.
3.  : ao premir este botão aplica uma massagem tipo Shiatsu focalizada na parte intermédia e inferior das costas.
4. Os botões “▲▼” permitem-lhe focalizar a massagem numa área específica. Basta premir qualquer um dos botões para parar o mecanismo de massagem no ponto desejado. Utilize os botões para deslocar para cima ou para baixo.
5. Para regressar ao modo de massagem padrão, seleccione novamente um dos 3 botões de zona de massagem.

Massagem rotativa:

1.  : ao premir este botão aplica uma massagem rotativa completa pelas costas acima e abaixo.
2.  : ao premir este botão aplica uma massagem rotativa focalizada na parte intermédia e superior das costas.
3.  : ao premir este botão aplica uma massagem rotativa focalizada na parte intermédia e inferior das costas.
4. Utilize os botões “◀▶” para ajustar a largura do mecanismo de massagem.

NOTA:

- Para sua segurança, o aparelho desliga-se automaticamente ao fim de 15 minutos de funcionamento. Esta função não deve ser considerada como substituição de desligar. Lembre-se sempre de desligar o aparelho quando este não estiver a ser utilizado.
- O mecanismo móvel de massagem tipo Shiatsu “repousa” sempre ou acaba na sua posição mais baixa. Descerá para esta posição depois de ter sido desligado. Se a corrente eléctrica for interrompida, ao voltar, o mecanismo “repousará” ou mudará para a sua posição mais baixa.

MANUTENÇÃO:

Limpeza

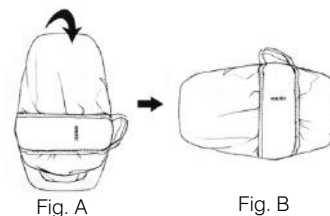
A limpeza só pode ser efectuada por crianças quando sob vigilância.

Desligue o aparelho da tomada e aguarde até que arrefeça antes de o limpar. Limpe-o apenas com uma esponja suave e ligeiramente húmida.

- Nunca permita que água ou quaisquer outros líquidos entrem em contacto com o aparelho.
- Não submerja em qualquer líquido para limpar.
- Nunca utilize soluções de limpeza abrasivas, escovas, abrillantador de vidros ou cera para mobiliário, diluente, etc., para limpar.

Guardar

Coloque o aparelho na respectiva caixa, num local seguro, seco e fresco. Evite o contacto com arestas afiadas ou objectos pontiagudos que possam cortar ou perfurar a superfície de tecido. Para evitar quebras, NÃO enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho. NÃO pendure a unidade pelo cabo.



Instruções do saco de transporte

Certifique-se de que a almofada está desligada e de que o fio está devidamente guardado na bolsa entre a almofada e o assento. Abra o fecho do saco e faça-o deslizar sobre a almofada, de cima para baixo (ver Fig. A). Corra o fecho do saco e transporte a almofada pelas pegas existentes lateralmente no saco (ver Fig. B).

Aba preta

Esta almofada de massagem integra uma aba preta amovível com acabamento em tecido de camurça para adicionar conforto à experiência de massagem – destina-se a suavizar a massagem se for demasiado intensa. A aba pode ser facilmente removida visto que está presa por um gancho e um olhal. Para limpar a aba preta, basta seguir as instruções de lavagem:



ALLE INSTRUCTIES LEZEN ALVORENS HET PRODUCT IN GEBRUIK TE NEMEN. DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG BEWAREN.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN :

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL WANNEER ER KINDEREN IN DE BUURT ZIJN, DIENEN ALTIJD ALGEMENE VOORZORGSMATREGELEN TE WORDEN GETROFFEN, WAARONDER:

- Onmiddellijk na gebruik en alvorens het apparaat te reinigen **ALTIJD** de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen. Het apparaat uitschakelen door alle bedieningselementen in de stand 'OFF' te zetten en vervolgens de stekker uit het stopcontact halen.
- Een apparaat **NOOIT** met de stekker in het stopcontact achterlaten. De stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en alvorens onderdelen of hulpstukken te plaatsen of verwijderen. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis mits zij worden begeleid bij het gebruik van dit apparaat en hen is getoond hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken, en zij begrijpen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen moeten het apparaat onder toezicht gebruiken om te voorkomen dat ze ermee spelen.
- **NOOIT** reiken naar een apparaat dat in water of een andere vloeistof is gevallen. In dat geval onmiddellijk de netvoeding uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Droog houden. **NOOIT** in natte of vochtige omstandigheden gebruiken.
- **NOOIT** spelden of andere metalen voorwerpen in het apparaat steken.
- Het apparaat alleen voor het voorgeschreven doel gebruiken, zoals in deze folder uiteengezet. **ALLEEN** door HoMedics aanbevolen hulpstukken gebruiken.
- Het apparaat **NOOIT** gebruiken als het snoer of de stekker is beschadigd, als het niet goed werkt, is gevallen of beschadigd, of in water is gevallen. Retourneer het naar het onderhoudscentrum van HoMedics, waar het zal worden onderzocht en gerepareerd.
- Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
- Overmatig gebruik kan leiden tot oververhitting en een kortere levensduur van het apparaat. Bij oververhitting het gebruik van het apparaat staken en het laten afkoelen.
- **NOOIT** iets in de openingen van het apparaat steken of laten vallen.
- **NOOIT** gebruiken in een ruimte waar aerosols (sprays) worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
- **NOOIT** onder een deken of kussen gebruiken. Het apparaat kan dan oververhitten en brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Het apparaat **NOOIT** aan het snoer dragen en het snoer nooit als handgreep gebruiken.
- **NIET** buiten gebruiken.
- **NIET** pletten. Scherpe vouwen voorkomen.
- Dit product heeft een voedingsbron van 220-240 volt wisselstroom nodig.
- **NOOIT** proberen om het apparaat te repareren. Het heeft geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud dient u contact op te nemen met een onderhoudscentrum van HoMedics. Onderhoud aan het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegde medewerkers van HoMedics.
- **NOOIT** op het masserende (achterste) deel van het apparaat gaan staan of zitten. De eenheid mag alleen worden gebruikt wanneer deze is bevestigd aan een stoel met de rug in de verticale stand.
- Nooit de luchtopeningen van het apparaat blokkeren of het op een zacht oppervlak plaatsen, zoals een bed of een bank. Luchtopeningen vrij houden van pluis, haar enz.
- Het apparaat nooit plaatsen of bewaren op een plek waar het in een badkuip of wasbak kan worden getrokken of vallen. Het apparaat nooit in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- Indien u zich niet aan bovenstaande voorschriften houdt, kan dit leiden tot brand of verwondingen.
- Onjuist gebruik kan leiden tot brandwonden.
- Wanneer het apparaat in werking is, dient u het bewegende massagemechanisme met geen enkel lichaamsdeel aan te raken, behalve met uw rug.

VOORZORGSMAATREGELEN :

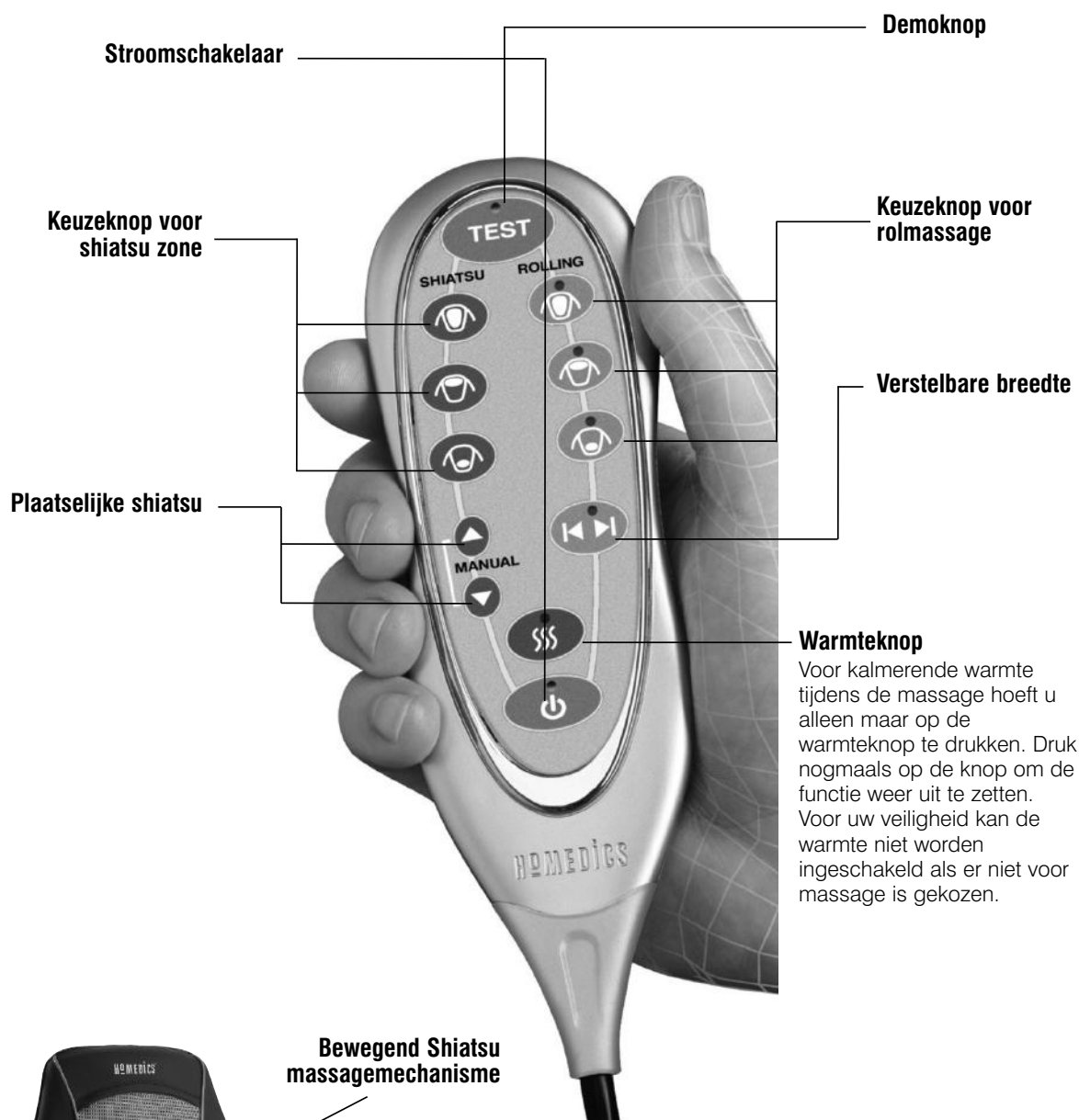
DIT GEDEELTE AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.

- **Indien u bezorgd bent over uw gezondheid, dient u uw arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.**
- Personen met pacemakers en zwangere vrouwen dienen een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken. Niet geschikt voor gebruik door diabetespatiënten.
- NOOIT op kleine kinderen, mindervaliden en slapende of bewusteloze personen gebruiken. NIET gebruiken op ongevoelige huid of op iemand met slechte bloedsomloop.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met lichamelijke aandoeningen die de bediening van het apparaat zouden kunnen belemmeren, of door personen met sensorische gebreken in het onderlichaam.
- NOOIT rechtstreeks op gezwollen of ontstoken lichaamsdelen of huiduitslag gebruiken.
- Indien u tijdens het gebruik van het apparaat ongemak ervaart, het gebruik staken en uw arts raadplegen.
- Dit is geen professioneel apparaat, het is bedoeld voor persoonlijk gebruik en om vermoeide spieren een verzachtende massage te geven. NOOIT gebruiken als vervanging van medische zorg.
- NIET voor het naar bed gaan gebruiken. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap uitstellen.
- Niet langer dan de aanbevolen duur gebruiken.
- Niet geschikt voor gebruik op houten oppervlakken, daar de rits het hout kan beschadigen. Wees tevens voorzichtig wanneer u het apparaat op bekleed meubilair gebruikt.
- Altijd voorzichtig zijn wanneer verwarmde oppervlakken worden gebruikt. Als het product erg heet aanvoelt, de netvoeding uitschakelen, de stekker uit het stopcontact halen en contact opnemen met een onderhoudscentrum van HoMedics.
- Om het risico van letsel te voorkomen, mag er alleen lichte druk op het kussen worden uitgeoefend.
- U kunt de massagekracht verminderen door een handdoek tussen uzelf en het apparaat te leggen.
- Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor hitte dienen voorzichtig met het apparaat om te gaan.
- Niet geschikt voor gebruik op leren meubels.
- Verzekert u ervan dat alle haren, kleding en sieraden te allen tijde niet in de buurt komen van het massagemechanisme of enige andere bewegende onderdelen van het product.

Uitleg over AEEA

 Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggeworpen. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuveilige recycling accepteren.

PRODUCTKENMERKEN:



Netvoedingsadapter



Eenvoudig op te bergen

GEBRUIKSAANWIJZING:

BELANGRIJK! Het apparaat op het gebruik voorbereiden

Aan de achterkant van de Shiatsu Massager is een schroef bevestigd om het mechanisme van de massager te beschermen gedurende het transport. Deze dient verwijderd te worden voor u de Shiatsu voor het eerst gaat gebruiken. Gebruik de meegeleverde inbussleutel. Verwijder vervolgens de schroef.

WAARSCHUWING! Als de schroef niet wordt verwijderd, kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd.

LET OP! Voer stap 1 t/m 3 uit alvorens de elektrische voeding van het apparaat in te schakelen.

1. Bevestig het massagekussen met de riem aan de achterzijde van het kussen aan een stoel. Controleer dat het goed vastzit en stel de riem zo nodig af.
2. Het snoer van de voedingseenheid op een stopcontact van 220-240 volt aansluiten.
4. Ga zitten en gebruik de afstandsbediening om het apparaat te bedienen. Druk op de knop  om de afstandsbediening te activeren en kies een van de hieronder vermelde massagetypes.
5. Voor een lichtere massage legt u een handdoek tussen uw rug en het massage-apparaat.
6. Druk op de knop  om de massage te stoppen. De LED knippert terwijl het massagemechanisme naar de beginpositie terugkeert, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld.

Shiatsu massage:

1.  : door op deze knop te drukken krijgt u een volledige Shiatsu massage op en neer langs uw rug.
2.  : door op deze knop te drukken krijgt u een Shiatsu massage die zich richt op het midden en de bovenkant van uw rug.
3.  : door op deze knop te drukken krijgt u een Shiatsu massage die zich richt op het midden en de onderkant van uw rug.
4. Gebruik de knoppen   om een specifieke massagezone te selecteren. Druk op een van deze knoppen om het massagemechanisme op de gewenste plek te richten. Gebruik de knoppen om het omhoog of omlaag te bewegen.
5. Als u weer op de standaardmassage wilt overschakelen, selecteert u gewoon opnieuw een van de drie knoppen voor de massagezone.

Rolling Rolmassage:

1.  : door op deze knop te drukken krijgt u een volledige rolmassage op en neer langs uw rug.
2.  : door op deze knop te drukken krijgt u een rolmassage die zich richt op het midden en de bovenkant van uw rug.
3.  : door op deze knop te drukken krijgt u een rolmassage die zich richt op het midden en de onderkant van uw rug.
4. Gebruik de knoppen   om de breedte van het massagemechanisme af te stellen.

LET OP!

- Voor uw veiligheid is dit apparaat voorzien van een functie die het na 15 minuten automatisch uitschakelt. Deze functie mag niet worden beschouwd als een vervanging voor het uitschakelen van het apparaat. U dient het apparaat altijd uit te schakelen wanneer u het niet gebruikt.
- Het bewegende tweevoudige massagemechanisme voor de rug stopt altijd op het laagste punt. Wanneer u de voeding uitschakelt, blijft het bewegen totdat het dit punt bereikt heeft. Als de elektrische voeding wordt onderbroken, zal het mechanisme wanneer de voeding weer is ingeschakeld eerst naar dit laagste punt gaan.

ONDERHOUD:

Reinigen

Zonder toezicht mogen kinderen het apparaat niet schoonmaken.

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, verfverduunners enz.

Opslag

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek. Voorkom dat het scherpe randen of spitse voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. Om defecten te voorkomen, het netsnoer NOOIT om het apparaat wikkelen. De eenheid NOOIT aan het elektrische snoer ophangen.

Instructies voor de draagtas

Haal de stekker van het kussen uit het stopcontact en berg het snoer netjes op in de zak tussen het kussen en de zitting. Maak de rits van de tas open en schuif hem over de bovenkant van het kussen naar beneden toe (zie afb. A). Rits de tas dicht en draag het kussen aan de handgrepen aan de zijkant van de tas (zie afb. B).

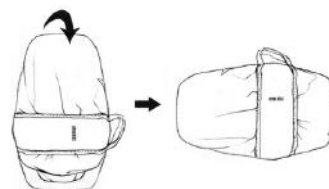


Fig. A

Fig. B

Rugflap

Dit massagekussen heeft een afneembare, met suède afgewerkte rugflap voor extra comfort tijdens de massage; de flap wordt gebruikt om de massage te verzachten als deze te diep is. De flap kan met de haak-en-lussluiting gemakkelijk verwijderd en bevestigd worden. Volg de wasinstructies om alleen de rugflap te wassen.



**KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.
BU TALİMATLARI DAHA SONRA BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.**

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:

ÖZELLİKLE ÇOCUKLARIN BULUNDUĞU ORTAMLARDA ELEKTRİKLİ ÜRÜNLERİ KULLANIRKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE HER ZAMAN UYULMALIDIR:

- Aygıtı kullandıktan sonra veya temizlemeden önce HER ZAMAN elektrik prizinden çekin. Elektrik bağlantısını kesmek için tüm denetimleri 'OFF' (KAPALI) konuma getirin ve sonra fişi prizden çıkarın.
- HİÇBİR ZAMAN aygıtı prize takılı bırakmayın. Kullanılmadığında ve parçalarını veya aksesuarlarını takıp çıkarmadan önce şebeke prizinden çıkarın. Gözetimlerinin sağlanmış olması ya da aletin güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimat verilmiş ve beraberindeki tehlikeleri anlamış olmaları durumunda, bu alet, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından ve kısıtlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel yetilere veya bilgi ve tecrübe eksikliğine sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların aygıtla oynamamasını sağlamak için gerekli gözetim yapılmalıdır.
- Suya veya başka bir sıvının içine düşen aygıtı ALMAYA ÇALIŞMAYIN. Ana sigortayı derhal kapatın ve fişi prizden çıkarın. Kuru kalmasına dikkat edin; Islak veya nemliyken ÇALIŞTIRMAYIN.
- HİÇBİR ZAMAN aygıtı iğne veya benzeri metal cisimler sokmayın.
- Bu aygıtı kitapçıkta açıklanan amaçla kullanın. HoMedics tarafından önerilmeyen ekleri KULLANMAYIN.
- Kablosu veya fişi hasar görmüşse, düzgün çalışmıyorsa, düşmüş veya zarar görmüşse ya da suya düşürüldüyse aygıtı ASLA çalıştırmayın. İncelenmek ve onarılmak üzere HoMedics Servis Merkezine götürün.
- Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Aşırı kullanım ürünün fazla ısınmasına ve ömrünün kısalmasına neden olabilir. Böyle bir durumda, aygıtı kullanmayı durdurun ve tekrar çalıştırmadan önce soğumasını bekleyin.
- HİÇBİR ZAMAN açık yerlerinden içeri cisim sokmayın veya düşürmeyin.
- Aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı veya oksijen uygulanan yerlerde KULLANMAYIN.
- Bir örtünün veya yastığın altında KULLANMAYIN. Aygıt aşırı ısınabilir ve yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya yol açabilir.
- Bu aygıtı kablosundan tutarak taşımayın veya kablosunu tutacak olarak KULLANMAYIN.
- Dış mekanda KULLANMAYIN.
- Aygıtı EZMEYİN. Fazla katlamayın.
- Bu ürün 220-240 V AC güç gerektirir.
- Aygıtı onarmaya ÇALIŞMAYIN. Aygıtın kullanıcı tarafından değiştirilebilecek/onarılabilecek bir parçası yoktur. Servis için HoMedics Servis Merkezine gönderin. Bu aygıtın tüm servis işlemleri yalnızca yetkili HoMedics servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Aygıtın masaj (sırt) bölümüne oturmayın veya üzerine çıkmayın. Aygıt yalnızca, sırt tarafı dikey olacak şekilde bir sandalyeye takılarak kullanılmalıdır.
- Aygıtın hava deliklerini asla kapatmayın veya aygıtı yatak yada koltuk gibi yumuşak bir yüzeye koymayın. Hava deliklerinin saç veya toz gibi benzeri maddelerle kapanmasını önleyin.
- Aygıtı banyo veya küvet gibi düşebileceği veya çekilebileceği bir yere koymayın ve kullanmayın. Su veya diğer sıvıların içine koymayın veya düşürmeyin.
- Yukarıdakilere uyulmaması yangın veya yaralanma riskine yol açabilir.
- Uygunsuz kullanım nedeniyle yanıklar meydana gelebilir.
- Cihaz çalışırken hareket eden masaj mekanizmasına sırtınız dışında hiçbir vücut bölgenizle temas etmeyin.

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:

BU AYGITI KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN BU BÖLÜMÜ OKUYUN.

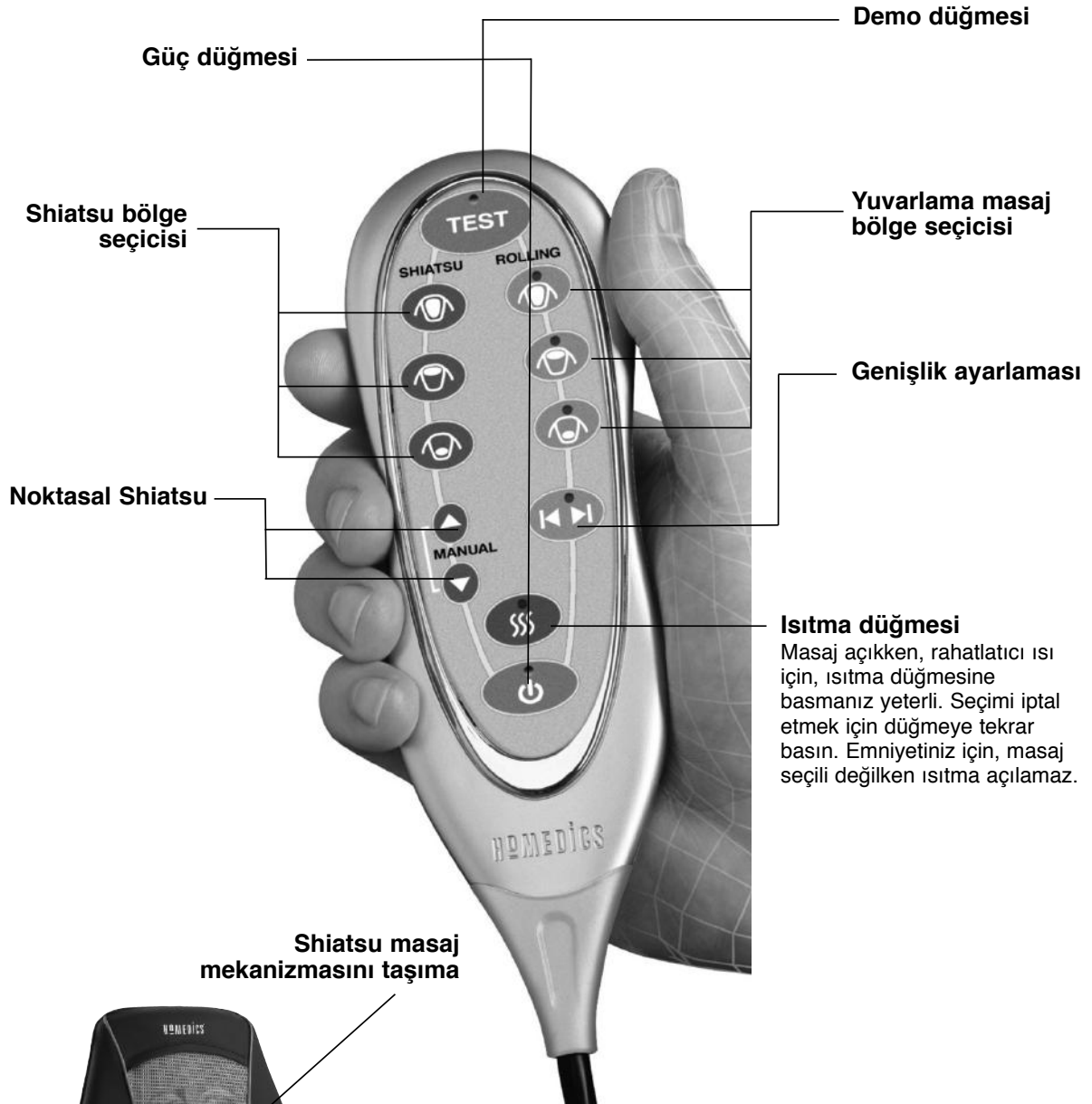
- Sağlığınızla ilgili endişeleriniz varsa bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışın.
- Kalp pili takanlar ve hamile kadınlar bu aygıtı kullanmadan önce doktora danışmalıdır. Şeker hastalarının kullanması önerilmez.
- Bebeklerde, uyur haldeki veya bilinci kapalı kişilerde KULLANMAYIN. Hissiz ciltte veya kan dolaşım sorunu olan kişilerde KULLANMAYIN.
- Bu aygıt kişinin kontrolleri çalıştırmasını sınırlandıracak fiziksel rahatsızlığı veya vücudunun alt yarısında hissizlik sorunu olan kişilerde KULLANILMAMALIDIR.
- HİÇBİR ZAMAN doğrudan şişmiş veya iltihaplanmış bölgelerde veya cilt döküntüsü olan yerlerde kullanmayın.
- Bu aygıtı kullanırken herhangi bir rahatsızlık hissederseniz, aygıtı kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.
- Bu profesyonel olmayan bir aygıttır; kişisel kullanım amacıyla ve yorgun kasları uyarmak üzere dinlendirici masaj yapmak için tasarlanmıştır. Tıbbi tedavi yerine KULLANILMAMALIDIR.
- Yatmadan önce KULLANMAYIN. Masajın canlandırıcı etkisi vardır ve uyumanızı geciktirebilir.
- Önerilen süreden daha uzun kullanmayın.
- Fermuarı ahşaba zarar verebileceğinden, ahşap yüzeylerde kullanılması önerilmez. Döşeme kaplı eşyalarda kullanırken de dikkatli olunması önerilir.
- Isınmış yüzeylerde kullanırken dikkatli olunmalıdır. Ürünün fazla ısındığını hissederseniz, sigortadan kapatın ve HoMedics Servis Merkezini arayın.
- Yaralanma riskini ortadan kaldırmak için koltuğa yalnızca çok hafif kuvvet uygulanmalıdır.
- Kendiniz ve ünite arasına bir havlu koyarak masaj kuvvetini yumuşatabilirsiniz.
- Cihaz ısıtmalı bir yüzeye sahiptir. Isıya duyarlı kişilerin cihazı kullanırken dikkat etmesi gerekir.
- Deri mobilya üzerinde kullanılması önerilmez.
- Saçın, giysilerin ve takıların masaj mekanizmasından veya ürünün diğer herhangi bir hareketli parçasından her zaman uzak tutulduğundan lütfen emin olun.

WEEE açıklaması



Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atığın çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlayın. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakende satış noktasıyla görüşün. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmek üzere gerekli yere gönderebilirler.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ:



Ana adaptör



Depolaması kolay

KULLANIM TALİMATLARI:

ÖNEMLİ Aleti kullanıma hazırlama

Shiatsu Masaj Aleti'nin arkasında nakliye sırasında masaj mekanizmasını koruyacak bir vida bulunmaktadır; Shiatsu özelliğinin kullanılabilmesi için ilk kullanım öncesinde bu vidanın çıkartılmış olması gerekir. Birlikte verilen alyan anahtarını kullanın. Ardından vidayı uygun şekilde çöpe atın.

UYARI – Vidanın çıkartılmamış olması alette kalıcı hasara sebep olabilir.

NOT: cihazı ana şebekeden açmadan önce 1 ve 3 adımlarını tamamlayın.

1. Minderin arkasında bulunan entegre kayışı kullanarak Masaj oturağını istenilen herhangi bir koltuğa bağlayın. Gerekli oranda kayışı ayarlayarak oturağın yerinde sağlam olarak durduğundan emin olun.
2. Güç kaynağı kablосunu 220-240 V ana şebeke prizine takın.
3. Oturduğunuzda, cihazı çalıştırmak için uzaktan kumandayı kullanın. Kumandayı çalıştırmak ve aşağıdaki masaj tiplerinden birini seçmek için  düğmesine basın.
4. Daha hassas masaj için masaj aletiyle sırtınız arasına bir havlu yerleştirin.
5. Masajı durdurmak için  düğmesine basın. Kapanmadan önce masaj mekanizması başlangıç konumuna geri dönerken LED ışığı yanıp sönecektir.

Shiatsu Masajı:

1.  : Bu düğmeye basıldığında, sırt ve bel bölgenize tam Shiatsu masajı uygulanır.
2.  : Bu düğmeye basıldığında, sırtınızın orta ve yukarı kısmına yoğunlaşan bir Shiatsu masajı uygulanır.
3.  : Bu düğmeye basıldığında, sırtınızın orta ve alt kısmına yoğunlaşan bir Shiatsu masajı uygulanır.
4. '▲▼' düğmeleri masajı belirli bölgelere yönlétmenizi sağlar. İstenilen noktada masaj mekanizmasını durdurmak için iki düğmeden birine basmanız yeterli. Yukarı ya da aşağı hareket ettirmek için düğmeleri kullanın.
5. Standart masaj moduna geri dönmek için 3 masaj bölgesinden birini tekrar seçin.

Yuvarlama Masajı:

1.  : Bu düğmeye basıldığında, sırt ve bel bölgenize tam Yuvarlama masajı uygulanır.
2.  : Bu düğmeye basıldığında, sırtınızın orta ve yukarı kısmına yoğunlaşan bir Yuvarlama masajı uygulanır.
3.  : Bu düğmeye basıldığında, sırtınızın orta ve alt kısmına yoğunlaşan bir Yuvarlama masajı uygulanır.
4. Masaj mekanizmasının genişliğini ayarlamak için '◀▶' düğmelerini kullanın.

NOT:

- Bu alette sizin güvenliğiniz için 15 dakikada otomatik kapanma özelliği bulunmaktadır. Bu özellik "OFF" (KAPAT) fonksiyonunun yerine kullanılmamalıdır. Kullanılmadığında aleti her zaman kapalı tutmayı unutmayın.
- Hareketli Shiatsu mekanizması daima en düşük noktada "park eder" ya da hareketi tamamlar. Güç kapandıktan sonra mekanizma bu noktaya kadar hareketine devam eder. Elektrik kaynağında kesinti olursa, elektrik tekrar geldiğinde mekanizma en düşük noktaya "park eder" ya da o noktaya hareket eder.

BAKIM:

Temizleme

Temizleme işlemi gözetim olmadığı durumlarda çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Aleti fişten çıkarın ve temizleme öncesinde soğumasını sağlayın. Sadece yumuşak, hafif nemli bir süngerle temizleyin.

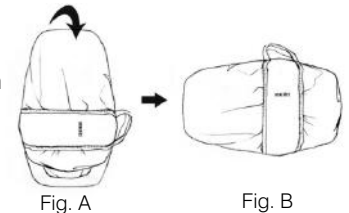
- Su ya da başka herhangi bir sıvının aletle temasına izin vermeyin.
- Temizlemek için herhangi bir sıvı içerisine batırmayın.
- Temizlemek için asla aşındırıcı temizleyiciler, fırçalar, cam/mobilya parlatıcıları, tiner vb malzemeleri kullanmayın.

Depolama

Aleti kutusuna ya da emniyetli, kuru ve serin bir yere koyun. Kumaş yüzeyini kesebilecek ya da delebilecek keskin kenarlar ya da sivri uçlu cisimlerle temasını engelleyin. Kırılmayı önlemek için, güç kablосunu aletin etrafına SARMAYIN. Üniteyi kablосundan ASMAYIN.

Taşıma Çantası Talimatları

Minderin fişinin çekildiğinden ve kablосunun minderle koltuk arasında cebe düzgün ve sağlam şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Çantasının fermuarını açın ve yukarıdan aşağıya olacak şekilde minderin üzerinden kaydırın (bkz. Şek. A). Çantanın fermuarını kapatın ve minderi çantanın yanındaki saplardan tutarak taşıyın (bkz. Şek. B).



Sırt kumaşı

Bu masaj aletinde, masaj deneyimine konfor katmak için, sökülebilir süet apreli kumaştan mamul sırt kumaşı bulunmaktadır; bu özellik, çok yoğun olduğunda masajı hafifletmek için kullanılır. Kopçayla takıldığından, kolayca sökülebilir. Sırt kumaşını temizlemek için yıkama talimatlarına uymanız yeterlidir.



**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΟΤΑΝ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

- Να βγάζετε ΠΑΝΤΑ το φως από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό. Για αποσυνδέσετε τη συσκευή, βάλτε όλους τους διακόπτες στη θέση 'OFF' και βγάλτε το φως από την πρίζα.
- Να επιτηρείτε ΠΑΝΤΑ μια συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Να βγάζετε το φως από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τμήματα ή εξαρτήματα.
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσουν τους σχετικούς κινδύνους.
Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- ΜΗΝ αγγίζετε συσκευή που έχει πέσει μέσα σε νερό ή σε άλλα υγρά. Κατεβάστε τον κεντρικό διακόπτη ηλεκτρικού και αποσυνδέστε την από την πρίζα αμέσως. Διατηρείτε την στεγνή – ΜΗΝ χειρίζετε τη συσκευή σε υγρές συνθήκες ή σε συνθήκες μεγάλης υγρασίας.
- ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε πείρους ή άλλα μεταλλικά συνδετικά μέσα στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την HoMedics.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει φθαρμένο καλώδιο ρεύματος ή φως, αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό. Επιστρέψτε την στο Εξουσιοδοτημένο κέντρο service της HoMedics για έλεγχο και επισκευή.
- Δραστήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Η παρατεταμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση και μικρότερη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, διακόψτε τη χρήση και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- ΠΟΤΕ μην ρίχνετε και μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα στα ανοίγματα.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αεροζόλ (σπρέι) ή όπου γίνεται χορήγηση οξυγόνου.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτα ή μαξιλάρι. Μπορεί η συσκευή να υπερθερμανθεί και να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.
- ΜΗΝ μετακινείτε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος και μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος ως χειρολαβή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- ΜΗΝ την τσακίζετε. Αποφύγετε να την διπλώνετε.
- Αυτό το προϊόν απαιτεί τάση ρεύματος 220-240V AC.
- ΜΗΝ επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Δεν υπάρχουν μέρη επισκευάσιμα από το χρήστη. Για την επισκευή, στείλτε τη συσκευή σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της HoMedics. Το service αυτής της συσκευής πρέπει να διεξάγεται μόνο από Εξουσιοδοτημένο Τεχνικό της HoMedics.
- ΜΗΝ κάθεστε ή στέκεστε στο (πίσω) τμήμα της συσκευής που κάνει μασάζ. Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν είναι προσαρτημένη σε καρέκλα με το πίσω μέρος σε κατακόρυφη θέση.
- Ποτέ μην μπλοκάρετε τα ανοίγματα αέρα της συσκευής και μην την τοποθετείτε σε μαλακή επιφάνεια, όπως επάνω σε κρεβάτι ή καναπέ. Διατηρείτε τα ανοίγματα αέρα ελεύθερα από χνούδι, τρίχες κ.λπ.
- Μην τοποθετείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο από το οποίο μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή σε νιπτήρα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή και μην την αφήνετε να πέσει μέσα σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

- Εάν δεν ακολουθήσετε τις παραπάνω οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή τραυματισμού.
- Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει εγκαυματα.
- Όταν η συσκευή λειτουργεί, μην αγγίζετε τον κινούμενο μηχανισμό μασάζ με οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας εκτός από την πλάτη σας.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

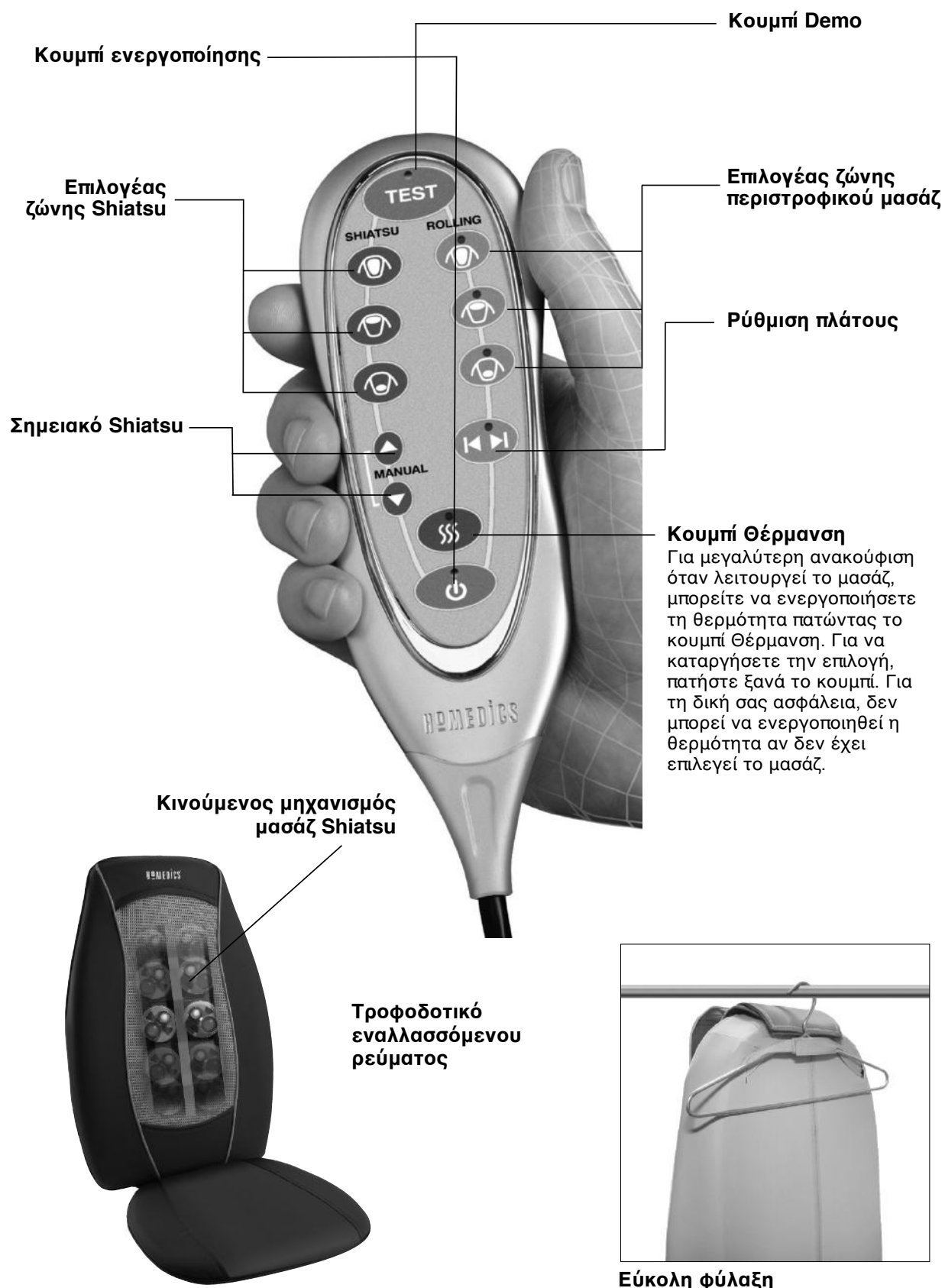
- **Εάν έχετε οποιαδήποτε προβλήματα με την υγεία σας, συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**
- Όσα άτομα χρησιμοποιούν βηματοδότη και οι έγκυες πρέπει αν συμβουλευτούν γιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Δεν συνιστάται για χρήση από διαβητικούς.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρέφος, σε άτομο με ειδικές ανάγκες ή με αναπηρίες ή σε άτομο που κοιμάται ή που έχει χάσει τις αισθήσεις του. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε νεκρές περιοχές δέρματος ή όταν υπάρχει κακή κυκλοφορία αίματος.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει ΠΟΤΕ να χρησιμοποιείται από άτομο που υποφέρει από κάποια σωματική ασθένεια καθώς κάτι τέτοιο θα περιορίσει την ικανότητα του χρήστη στη λειτουργία της συσκευής ή από άτομο που έχει ανεπάρκεια αισθήσεων στο κάτω μέρος του σώματός του.
- ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν απευθείας πάνω από πρησμένες ή ερεθισμένες περιοχές του δέρματος ή επάνω σε εξανθήματα.
- Εάν αισθάνεστε οποιαδήποτε δυσφορία κατά τη χρήση της συσκευής, διακόψτε τη χρήση της και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Αυτή είναι μια μη επαγγελματική συσκευή, έχει σχεδιαστεί για προσωπική χρήση και προορίζεται για να παρέχει χαλαρωτικό μασάζ στους κουρασμένους μύες. ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής φροντίδας.
- ΜΗΝ τη χρησιμοποιείτε πριν πέσετε για ύπνο. Το μασάζ έχει μια διεγερτική δράση και μπορεί να επιβραδύνει τον ύπνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο χρόνο από τον συνιστώμενο.
- Δεν συνιστάται για χρήση επάνω σε ξύλινες επιφάνειες, γιατί το φερμουάρ μπορεί να καταστρέψει το ξύλο.
Συνιστάται επίσης προσοχή, όταν χρησιμοποιείται επάνω σε έπιπλα με εφαρμοσμένη ταπετσαρία.
- Πρέπει να προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε τις θερμαινόμενες επιφάνειες. Αν το προϊόν φαίνεται να έχει ζεσταθεί υπερβολικά, βγάλτε το φιν από την πρίζα και επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Service της HoMedics.
- Δεν πρέπει να ασκείτε μεγάλη δύναμη στο μαξιλάρι, για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Μπορείτε να μαλακώσετε τη δύναμη του μασάζ τοποθετώντας μια πετσέτα μεταξύ του σώματός σας και της συσκευής.
- Η συσκευή έχει μια θερμαινόμενη επιφάνεια. Άτομα που δεν έχουν αίσθηση της θερμότητας πρέπει να προσέχουν όταν χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Δεν συνιστάται η χρήση σε δερμάτινα έπιπλα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μαλλιά, τα ρούχα και τα κοσμήματα διατηρούνται μακριά από το μηχανισμό μασάζ ή από οποιαδήποτε άλλα κινούμενα μέρη του προϊόντος ανά πάσα στιγμή.

Επεξήγηση ΑΗΗΕ



Αυτή η σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προάγοντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωσή του.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Προετοιμασία της συσκευής για χρήση

Η συσκευή μασάζ Shiatsu παραδίδεται με μια βίδα στην πίσω όψη της, για προστασία του μηχανισμού μασάζ κατά τη μεταφορά, η οποία πρέπει να αφαιρεθεί πριν την πρώτη χρήση, ώστε να λειτουργεί κανονικά το μασάζ Shiatsu. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί άλλεν. Στη συνέχεια, απορρίψτε κατάλληλα τη βίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ – Αν δεν αφαιρέσετε τη βίδα, ίσως προκληθεί μόνιμη βλάβη στη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ολοκληρώστε τα βήματα 1 και 3 πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα και τη θέσετε σε λειτουργία.

1. Συνδέστε το κάθισμα μασάζ σχεδόν σε οποιαδήποτε καρέκλα με τον ιμάντα που είναι ενσωματωμένος στην πίσω όψη του μαξιλαριού. Βεβαιωθείτε ότι συγκρατείται σταθερά, ρυθμίζοντας κατάλληλα τον ιμάντα.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα ηλεκτρικού 220-240V.
3. Αφού καθίσετε, χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε το τηλεχειριστήριο και επιλέξτε έναν από τους τύπους μασάζ που περιγράφονται παρακάτω.
4. Για ακόμα πιο απαλό μασάζ, τοποθετήστε μια πετσέτα ανάμεσα στην πλάτη σας και τη συσκευή μασάζ.
5. Πατήστε το κουμπί  για να διακόψετε το μασάζ. Η ένδειξη LED θα αναβοσβήνει όσο χρειάζεται για να επιστρέψει ο μηχανισμός μασάζ στην αρχική του θέση, μέχρι να σβήσει η συσκευή.

Μασάζ Shiatsu:

1. : Με το πάτημα αυτού του κουμπιού γίνεται πλήρες μασάζ Shiatsu στην πλάτη και στη μέση.
2. : Με το πάτημα αυτού του κουμπιού το μασάζ Shiatsu εστιάζεται στο μέσο και στο άνω τμήμα της πλάτης.
3. : Με το πάτημα αυτού του κουμπιού το μασάζ Shiatsu εστιάζεται στο μέσο τμήμα της πλάτης και στη μέση.
4. Με τα κουμπιά   μπορείτε να περιορίσετε το μασάζ σε συγκεκριμένο σημείο. Αρκεί να πατήσετε οποιοδήποτε από τα κουμπιά για να σταματήσει ο μηχανισμός μασάζ στο σημείο που επιθυμείτε. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά για να τον μετακινήσετε επάνω ή κάτω.
5. Για επιστροφή σε μια κανονική λειτουργία μασάζ, επιλέξτε ξανά ένα από τα 3 κουμπιά ζώνης μασάζ.

Περιστροφικό μασάζ:

1. : Με το πάτημα αυτού του κουμπιού γίνεται πλήρες περιστροφικό μασάζ στην πλάτη και στη μέση.
2. : Με το πάτημα αυτού του κουμπιού το περιστροφικό μασάζ εστιάζεται στο μέσο και στο άνω τμήμα της πλάτης.
3. : Με το πάτημα αυτού του κουμπιού το περιστροφικό μασάζ εστιάζεται στο μέσο τμήμα της πλάτης και στη μέση.
4. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά   για να ρυθμίσετε το πλάτος του μηχανισμού μασάζ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η λειτουργία της συσκευής τερματίζεται αυτόματα μετά από 15 λεπτά, για λόγους ασφαλείας. Αυτή η δυνατότητα δεν πρέπει να θεωρείται υποκατάστατο της κανονικής απενεργοποίησης της συσκευής. Πάντα να θυμάστε να σβήνετε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Ο κινούμενος μηχανισμός Shiatsu "παρκάρει" ή ολοκληρώνει πάντα στη χαμηλότερη θέση του. Αφού απενεργοποιηθεί, συνεχίζει μέχρι να βρεθεί σε αυτήν τη θέση. Αν διακοπεί η ηλεκτρική τροφοδοσία, όταν επανέλθει το ρεύμα ο μηχανισμός "παρκάρει" ή μετακινείται στη χαμηλότερη θέση του.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Καθαρισμός

Ο καθαρισμός δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Καθαρίζετε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά υγρό σφουγγάρι.

- Ποτέ μην επιτρέπετε την επαφή της συσκευής με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε υγρό για να την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, βούρτσες, γυαλιστικό τζαμιών / επίπλων, διαλυτικό κ.λπ. για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Φύλαξη

Τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στο κουτί της σε ασφαλές, ξηρό και ψυχρό μέρος. Αποφεύγετε την επαφή με κοφτερές ακμές ή με αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να κόψουν ή να τρυπήσουν την υφασμάτινη επιφάνεια. Για μην κοπεί το καλώδιο τροφοδοσίας, ΜΗΝ το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή. ΜΗΝ κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας της.

Οδηγίες τσάντας μεταφοράς

Βεβαιωθείτε ότι το μαξιλάρι δεν βρίσκεται στην πρίζα και ότι το καλώδιο είναι κατάλληλα φυλαγμένο στη θήκη ανάμεσα στο μαξιλάρι και το κάθισμα. Ανοίξτε το φερμουάρ της τσάντας και περάστε την επάνω από το μαξιλάρι, από πάνω προς τα κάτω (βλ. Σχ. Α). Κλείστε το φερμουάρ της τσάντας και μεταφέρετε το μαξιλάρι από τις λαβές στο πλάι της τσάντας (βλ. Σχ. Β).

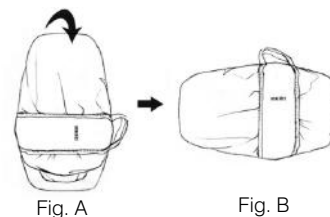


Fig. A

Fig. B

Πτερύγιο πλάτης

Αυτό το μαξιλάρι μασάζ περιλαμβάνει ένα αφαιρούμενο πτερύγιο στην πλάτη με επιφάνεια από ύφασμα σουέντ, για επιπλέον άνεση στην εμπειρία του μασάζ, το οποίο χρησιμοποιείται για να γίνει το μασάζ πιο απαλό, αν είναι πολύ έντονο. Το πτερύγιο αφαιρείται με ευκολία, αφού στερεώνεται με σύστημα χριτς χρατς. Για να καθαρίσετε το πίσω πτερύγιο, αρκεί να ακολουθήσετε τις οδηγίες πλυσίματος:



**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ, ОСОБЕННО В ПРИСУТСТВИИ ДЕТЕЙ, ВСЕГДА ДОЛЖНЫ СОБЛЮДАТЬСЯ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:

- **ВСЕГДА** отсоединяйте электрический прибор от (из) розетки сразу после использования и перед очисткой. Для того, чтобы отсоединить прибор, установите все элементы управления в положение 'OFF' (ВЫКЛЮЧЕНО), а затем выньте штепсель из розетки.
- **Никогда** не оставляйте электрический прибор без внимания, когда он включен. Отключите (Отсоедините) его от розетки электрической сети, когда он не используется и перед тем, как подсоединить или снять компоненты или насадки. Данный прибор могут использовать дети возрастом от 8 лет, особы с физическими, умственными ограниченными и ограничениями относительно органов чувств, отсутствия опыта и знаний. Однако, его использование возможно в случае, если они будут осознавать возможные риски и при этом находиться под наблюдением или присмотром взрослых.
Необходимо следить, чтобы с прибором не играли дети.
- **НЕ** доставайте прибор, если он упал в воду или другие жидкости. Отключите сеть электроснабжения и немедленно отсоедините прибор от (из) розетки. Держите прибор в сухом состоянии – **НЕ** пользуйтесь им в сырых или влажных условиях.
- **НИКОГДА** не вставляйте в прибор болты или другие крепежные детали.
- Используйте этот прибор только по его назначению, как описано в этом буклете. **НЕ** используйте насадки, не рекомендованные компанией Хомедикс (HoMedics).
- **НИКОГДА** не пользуйтесь прибором, если его провод или штепсель повреждены, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили или если он был погружен в воду. Возвратите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс для проверки и ремонта.
- Держите провод в стороне от нагретых поверхностей.
- Чрезмерное (Длительное) использование может привести к чрезмерному нагреванию прибора и сократить срок его службы. Если это случится, прекратите пользоваться прибором и дайте ему остыть перед тем, как использовать его снова.
- **НИКОГДА** не роняйте или не вставляйте посторонние предметы в какие-либо отверстия на приборе.
- **НЕ** пользуйтесь прибором там, где был (была) использован (использована) аэрозоль (распыленная жидкость) или там, где был применен кислород.
- **НЕ** пользуйтесь прибором под одеялом или подушкой. Прибор может перегреться и вызвать пожар, поражение электрическим током или ранение.
- **НЕ** носите прибор за провод и не используйте провод в качестве ручки.
- **НЕ** используйте прибор на открытом воздухе.
- **НЕ** раздавливайте прибор. Избегайте резкого сгибания.
- Этому прибору требуется источник переменного тока напряжением 220-240 В.
- **НЕ** пытайтесь (самостоятельно) ремонтировать прибор. В приборе нет никаких деталей, которые требуют обслуживания потребителем. Для обслуживания отошлите прибор в центр обслуживания компании Хомедикс. Всё обслуживание этого электрического прибора должно производиться только специалистами, авторизованными компанией Хомедикс.
- **НЕ** садитесь и не вставайте на массажную часть (спинку) прибора. Прибор должен использоваться только тогда, когда он прикреплен к стулу со спинкой в вертикальном положении.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора и не помещайте его на мягкую поверхность, такую как кровать или диван. Следите, чтобы вентиляционные отверстия не засорялись волокнами, волосами и т. п.
- Не кладите прибор туда, откуда он может упасть или соскользнуть в ванну или раковину. Берегите прибор от контакта с водой и другими жидкостями.
- Несоблюдение вышеперечисленного может привести к риску пожара или ранения.
- Вы можете получить ожоги из-за неправильного использования.
- Когда изделие работает, не прикасайтесь к движущемуся массажному механизму какой-либо частью тела помимо спины.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ :

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ РАЗДЕЛ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРИБОР.

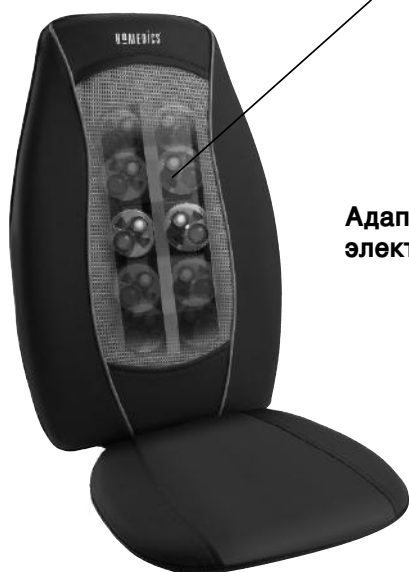
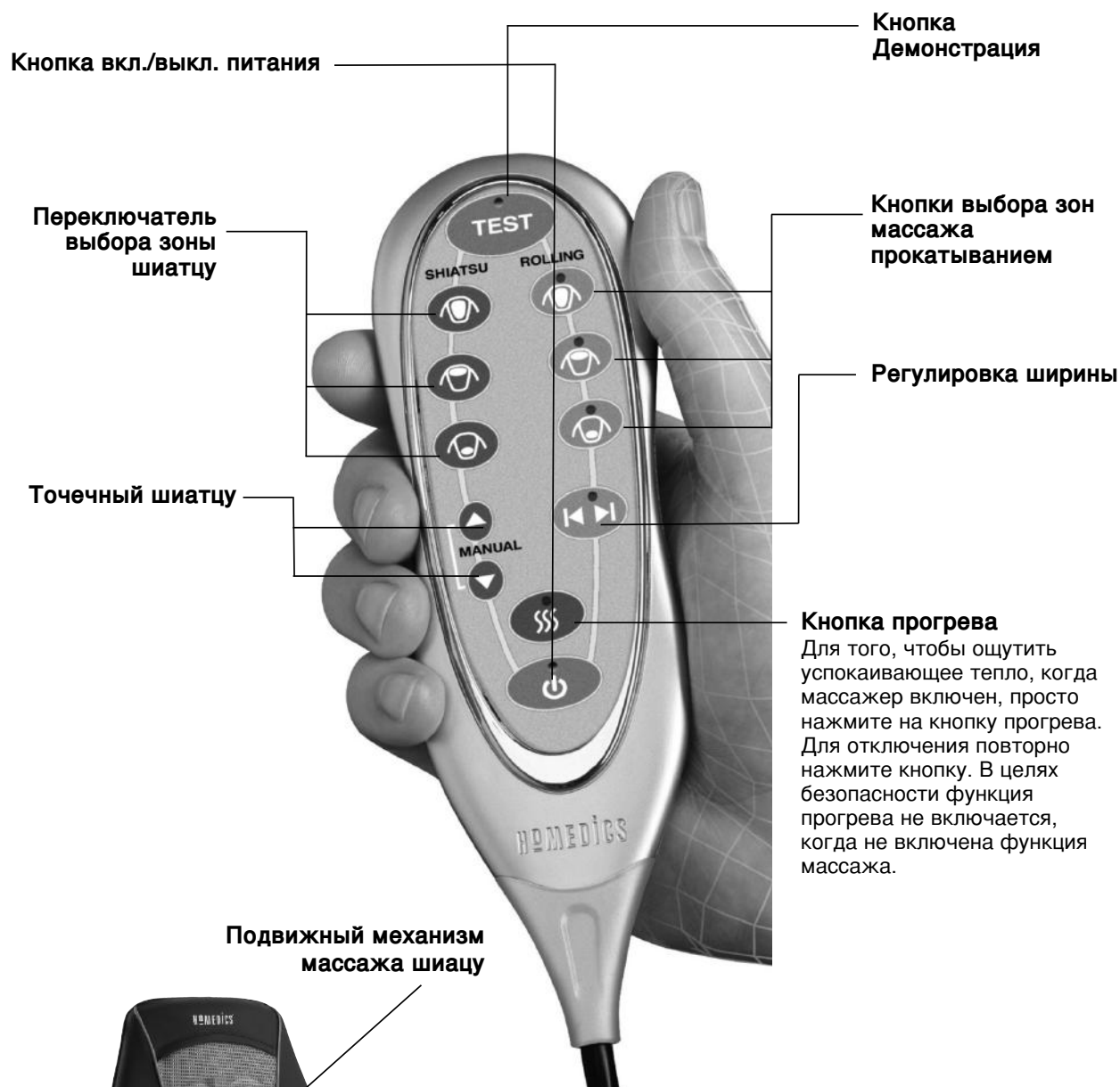
- **Если Вы беспокоитесь относительно Вашего здоровья, проконсультируйтесь с врачом перед использованием этого прибора.**
- Люди с электронными стимуляторами сердца и беременные женщины должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого прибора.
Не рекомендуется использовать прибор лицам, страдающим сахарным диабетом.
- НЕ используйте прибор на младенцах, больных или на спящих или находящихся в бессознательном состоянии людях. НЕ используйте прибор на нечувствительной коже или на человеке с плохим кровообращением.
- Этот электрический прибор НИКОГДА не должен использоваться кем-либо, имеющим физическое заболевание, которое может ограничить возможности манипулировать элементами управления или кем-либо, имеющим недостаточную чувствительность в нижней половине тела.
- НИКОГДА не используйте прибор непосредственно на опухших или воспаленных участках тела или на высыпаниях на коже.
- Если Вы чувствуете какой-либо дискомфорт при использовании этого прибора, прекратите им пользоваться и проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- Это непрофессиональный электрический прибор, сконструированный для индивидуального использования и предназначенный для выполнения успокаивающего массажа уставших мышц. НЕ используйте прибор в качестве замены медицинской помощи.
- НЕ используйте прибор перед тем, как лечь спать. Массаж производит стимулирующий эффект и может замедлить процесс засыпания.
- Не используйте прибор дольше рекомендованного времени.
- Не рекомендуется использовать прибор на деревянных поверхностях, так как застёжка «молния» может повредить их. Также необходимо соблюдать осторожность при использовании прибора на обитой тканью мебели.
- Нагревающиеся поверхности должны быть использованы с осторожностью. Если Вы чувствуете, что прибор перегрелся, отключите его от розетки и свяжитесь с центром обслуживания компании Хомедикс.
- Только мягкое давление должно быть оказано на сиденье (Не оказывайте чрезмерного давления на сиденье), чтобы исключить риск повреждения.
- Вы можете смягчить массаж, положив полотенце между Вами и изделием.
- У прибора имеется нагревающаяся поверхность. Лицам с пониженной термочувствительностью при эксплуатации прибора следует соблюдать осторожность.
- Не рекомендуется для использования на кожаной мебели.
- Необходимо следить за тем, чтобы в массажный механизм или какие-либо другие движущиеся части прибора ни в коем случае не попали волосы, одежда или украшения.

Пояснение WEEE



Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА



Адаптер для электрической сети



Удобное хранение

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО! Подготовка прибора к работе

Шиатцу-массажер поставляется с винтом на задней поверхности изделия, предназначенным для защиты механизма массажера при транспортировке. Перед первым включением устройства этот винт следует удалить, чтобы он не препятствовал перемещению шиатцу-массажера. Воспользуйтесь входящим в комплект шестигранным ключом. Затем утилизируйте винт соответствующим образом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если винт не будет вынут, он может послужить причиной неустранимого повреждения устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Выполните пункты от 1 до 3 перед тем, как подключить прибор к электрической сети.

1. Прикрепите массажную подушку к практически любому стулу, используя подсоединенный ремень, находящийся на обратной стороне сиденья. Убедитесь, что сиденье надежно закреплено, регулируя ремень соответствующим образом.
2. Подключите провод электропитания к электророзетке 220-240 В.
3. Сядьте на сиденье. С помощью пульта управления приведите прибор в действие. Нажмите кнопку '⏻', чтобы привести в действие пульт дистанционного управления и выберите один из типов массажа, перечисленных ниже.
4. Для более мягкого массажа положите полотенце между Вашей спиной и массажером.
5. Для остановки массажа нажмите кнопку ⏻. Светодиодный индикатор будет мигать пока массажный механизм возвращается к стартовой точке перед тем, как выключиться.

Шиатцу- массаж:

1.  : при нажатии этой кнопки производится полный шиатцу-массаж вверх и вниз по спине.
2.  : при нажатии этой кнопки производится шиатцу-массаж, сосредоточенный от середины спины до ее верхней части.
3.  : при нажатии этой кнопки производится шиатцу-массаж, сосредоточенный от середины спины до ее нижней части.
4. Кнопки '▲▼' позволяют Вам выбрать массаж определенного участка спины. Просто нажмите на одну из кнопок, чтобы остановить массажный механизм на желаемой точке. Используйте кнопки, чтобы передвинуть точку вверх или вниз.
5. Для того, чтобы вернуться к стандартному режиму массажа, выберите и нажмите снова одну из 3 кнопок зон массажа.

Массаж прокатыванием:

1.  : при нажатии этой кнопки производится полный массаж прокатыванием вверх и вниз по спине.
2.  : при нажатии этой кнопки производится массаж прокатыванием, сосредоточенный от середины спины до ее верхней части.
3.  : при нажатии этой кнопки производится массаж прокатыванием, сосредоточенный от середины спины до ее нижней части.
4. Используйте кнопки '◀▶' для того, чтобы отрегулировать ширину массажного механизма.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Прибор автоматически отключается через 15 минут в целях безопасности. Это функция не должна рассматриваться в качестве замены функции «OFF» (Отключение). Не забывайте отключить прибор, если он не используется.
- Подвижный шиатцу-механизм всегда останавливается (по окончании работы) в самом нижнем положении. Возврат в исходное положение продолжается и после отключения электропитания. После перебора в электропитании в момент возобновления подачи электричества механизм произведет «парковку» (переместится в нижнее положение).

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ

Очистка

Не следует очищать прибор детям без присмотра взрослых.

Перед очисткой отключите прибор от розетки и дайте ему остыть. Очищайте прибор только мягкой, слегка влажной губкой.

- Не допускайте контакта прибора с водой и какими-либо другими жидкостями.
- Во время очистки не погружайте прибор в какую-либо жидкость.
- Никогда не используйте для очистки абразивные очистители, щетки, средства для полировки мебели или стекла, растворители для красок и т. п.

Хранение

Храните прибор в его упаковке или в безопасном, сухом и прохладном месте. Избегайте контакта с острыми углами или остроконечными предметами, которые могут порезать или проткнуть поверхность ткани. Чтобы избежать поломки, НЕ оборачивайте провод электропитания вокруг прибора. НЕ вешайте прибор за электрический провод.

Инструкции по использованию сумки для переноски

Убедитесь в том, что массажер отключен и его кабель надежно зафиксирован в кармашке между подушкой и сиденьем. Разложите сумку и натяните ее сверху вниз на подушку (см. рис. А). Застегните сумку и воспользуйтесь для переноски ручками на ее боку (см. рис. Б).

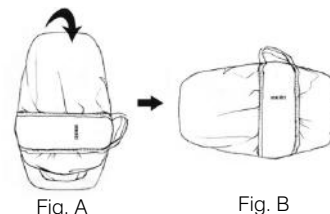


Fig. A

Fig. B

Задний клапан

Массажер-подушка снабжен съемным задним клапаном с покрытием из замшевой ткани для дополнительного комфорта при массаже – он используется для снижения интенсивности массажа, если он кажется излишне сильным. Клапан легко снимается благодаря креплению с помощью крючка и петли. Для чистки только заднего клапана выполните следующие действия.



PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ.
INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA :

PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, SZCZEGÓLNIE W OBECNOŚCI DZIECI, NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA - W TYM NASTĘPUJĄCYCH:

- ZAWSZE należy wyjmować wtyczkę z gniazdka niezwłocznie po użyciu i przed czyszczeniem urządzenia. Przed odłączeniem od prądu należy ustawić wszystkie przyrządy regulacji w pozycji 'OFF' (Wył.), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- NIGDY nie wolno pozostawiać urządzenia włączonego do sieci bez nadzoru. Urządzenie należy odłączyć od sieci, gdy nie jest wykorzystywane oraz przed montowaniem lub demontażem części bądź przystawek.
Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby niebędące w pełni władz fizycznych, poznawczych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni odpowiedni nadzór lub przekaze wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i osoby te będą miały świadomość istniejących zagrożeń.
Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem i nie wolno dopuścić, aby bawiły się urządzeniem.
- Urządzenia, które wpadło do wody lub innego płynu, NIE WOLNO wyjmować. Należy najpierw wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie od sieci. Należy utrzymywać urządzenie w stanie suchym - NIE WOLNO użytkować go w wilgotnych warunkach.
- NIGDY nie wolno wkładać do urządzenia pinezek ani innych metalowych łączników.
- Urządzenie należy wykorzystywać zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie należy używać przystawek innych niż zalecane przez HoMedics.
- NIGDY nie należy używać urządzenia, które ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę, jest niesprawne bądź zostało upuszczone, zepsute lub wpadło do wody. Jeśli produkt ulegnie uszkodzeniu, należy oddać go do naprawy w Centrum Serwisowym HoMedics.
- Nie wolno zbliżać przewodu zasilającego do rozgrzanych powierzchni.
- Zbyt intensywna eksploatacja może doprowadzić do przegrzania urządzenia i skrócenia jego żywotności. W takim przypadku, przed ponownym użyciem urządzenie należy wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.
- NIE upuszczać ani nie wkładać żadnych przedmiotów w otwory urządzenia.
- NIE WOLNO korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie używa się aerozoli (sprayów) lub gdzie dozuje się tlen.
- NIE WOLNO używać urządzenia pod kołdrą ani poduszką. Może to spowodować nadmierne przegrzanie i pożar, porażenie prądem lub uraz ciała.
- NIE WOLNO przenosić urządzenia trzymając za przewód ani używać przewodu jako uchwytu.
- NIE NALEŻY używać urządzenia w warunkach zewnętrznych.
- NIE WOLNO przygniatać. Należy unikać ostrych kątów podczas składania.
- Produkt wymaga zasilania 220-240V AC.
- NIE WOLNO samodzielnie naprawiać urządzenia. W urządzeniu nie ma części do samodzielnej naprawy. Informacje o punktach naprawczych dostępne są w Centrum Serwisowym HoMedics. Wszelkie naprawy urządzenia muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników HoMedics.
- NIE WOLNO siadać lub stawać na części masującej (oparcie) urządzenia. Urządzenie można wykorzystywać jedynie po przymocowaniu go do siedzenia, z oparciem w pozycji ponowej.
- Nie wolno blokować otworów odpowietrzających urządzenia ani umieszczać go na miękkiej powierzchni, takiej jak łóżko lub kanapa. Otwory odpowietrzające należy oczyszczać z kłacek, włosów itp.

- Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, z którego może ono spaść lub zostać wciągnięte do wanny bądź zlewu. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może spowodować pożar lub obrażenia ciała.
- Nieprawidłowe stosowanie urządzenia może spowodować oparzenia ciała.
- Gdy urządzenie pracuje, nie należy dotykać ruchomego mechanizmu masującego inną część ciała niż plecami.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI :

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INFORMACJE.

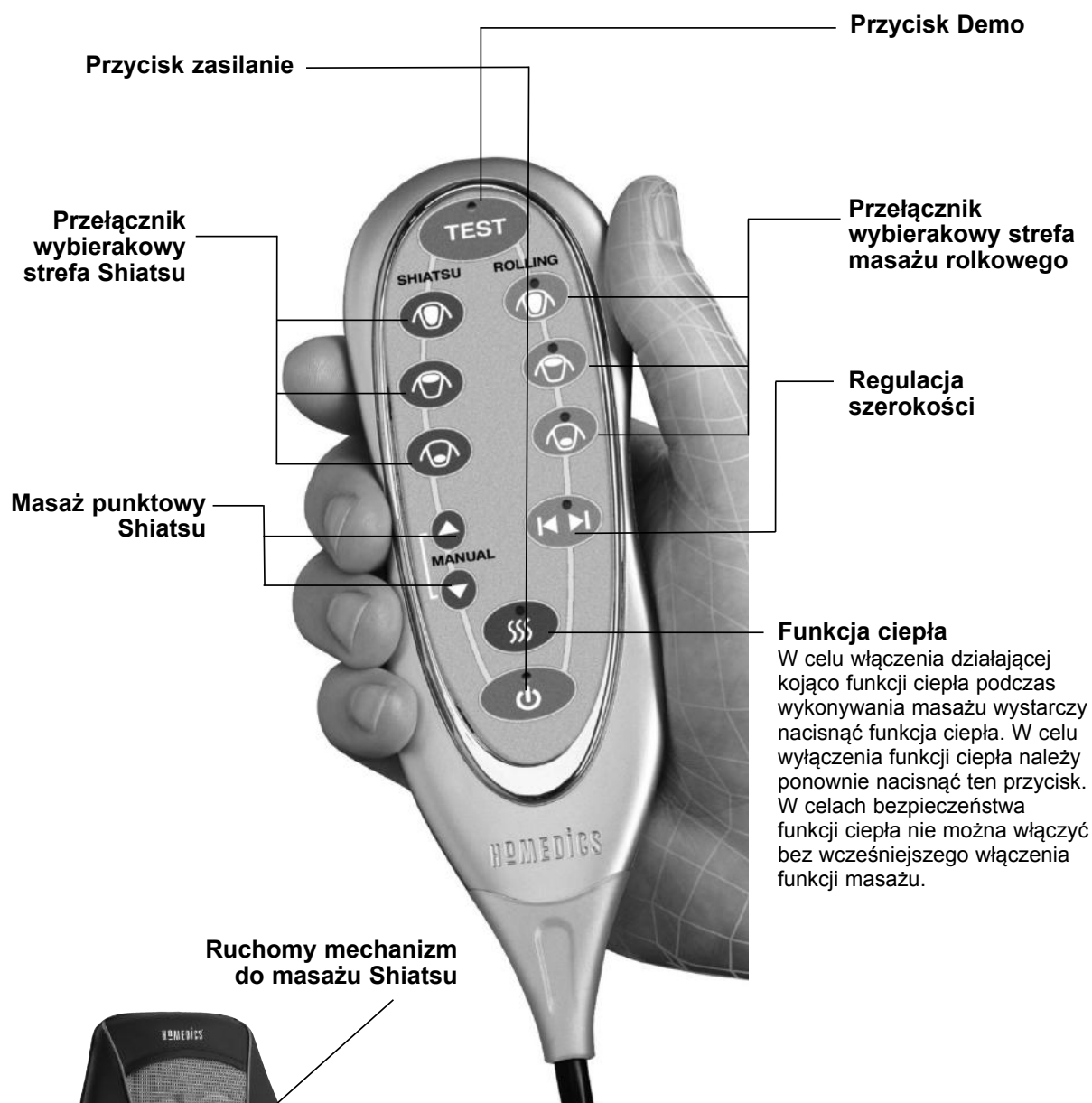
- **W przypadku wątpliwości, przed użyciem urządzenia należy skontaktować się z lekarzem.**
- Osoby z rozrusznikami serca oraz kobiety ciężarne powinny zasięgnąć porady lekarskiej przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Urządzenie nie jest zalecane dla diabetyków.
- NIE WOLNO stosować produktu u niemowląt, osób niepełnosprawnych, nieprzytomnych lub śpiących. NIE WOLNO stosować produktu u osób o skórze pozbawionej czucia lub słabym krążeniu krwi.
- Urządzenia NIGDY nie mogą używać osoby cierpiące na schorzenia powodujące niezdolność do obsługi przyrządów regulacji lub upośledzenie czucia w dolnych partiach ciała.
- NIGDY nie wolno stosować masażu bezpośrednio na skórę, gdy występuje na niej opuchlizna, stan zapalny lub wypryski.
- Jeśli użytkownik odczuwa jakikolwiek dyskomfort podczas stosowania urządzenia, należy zaprzestać jego użytkowania i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań profesjonalnych, a jedynie do użytku prywatnego celem masowania zmęczonych mięśni. NIE NALEŻY stosować masażu zamiast kuracji medycznej.
- NIE NALEŻY korzystać z urządzenia bezpośrednio przed snem. Urządzenie ma efekt stymulujący i może utrudnić zasypianie.
- Nie należy przekraczać zalecanego czasu korzystania z urządzenia.
- Urządzenie nie jest zalecane do umieszczania na drewnianych powierzchniach, ponieważ zamek błyskawiczny może uszkodzić powierzchnię drewna.
Należy również zachować ostrożność w przypadku stosowania urządzenia na tapicerowanych meblach.
- Podczas korzystania z rozgrzanych powierzchni należy zachować szczególną ostrożność. Jeśli urządzenie zbyt długo się rozgrzało, należy je wyłączyć i skontaktować się z Centrum Serwisowym HoMedics.
- Aby wyeliminować ryzyko urazu należy wywierać delikatny nacisk na siedzisko.
- Aby ograniczyć intensywność masażu, należy umieścić ręcznik na urządzeniu.
- Urządzenie posiada powierzchnię, która nagrzewa się. Osoby nieodczuwające ciepła muszą zachować ostrożność podczas używania urządzenia.
- Niezalecane do stosowania na skórzanych meblach.
- Należy uważać, aby włosy, odzież oraz biżuteria zawsze znajdowały się z dala od mechanizmu masującego oraz wszelkich innych ruchomych części urządzenia.

Objaśnienie WEEE



Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany. Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

FUNKCJE PRODUKTU:



Łatwe do przechowywania

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

WAŻNE – przygotowanie urządzenia do użytku

Masażer Shiatsu jest dostarczany z wkręconą śrubą znajdującą się z tyłu urządzenia w celu zabezpieczenia mechanizmu masującego podczas transportu. Śrubę tę należy usunąć przed pierwszym użyciem urządzenia w celu umożliwienia włączenia funkcji masażu Shiatsu. Użyć do tego celu załączonego klucza imbusowego. Następnie należy odpowiednio zutylizować śrubę.

OSTRZEŻENIE – nieusunięcie śruby może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia.

UWAGA! Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy wykonać poniższe kroki od 1 do 3.

1. Zamocować siedzisko do masażu na dowolnym krześle za pomocą paska znajdującego się z tyłu poduszki. Upewnić się, że urządzenie zostało mocno zamocowane do krzesła, w razie potrzeby wyregulować pasek.
2. Podłączyć przewód zasilacza do gniazdka elektrycznego 220-240 V.
3. Po przyjęciu pozycji siedzącej użyć pilota w celu obsługi urządzenia. Nacisnąć przycisk  w celu włączenia sterowania i wybrania jednego z dostępnych rodzajów masażu wyszczególnionych poniżej.
4. W celu zastosowania łagodniejszego masażu należy pomiędzy plecy a masażer wsunąć ręcznik.
5. Nacisnąć przycisk  w celu zatrzymania masażu. Dioda LED będzie migać podczas powrotu mechanizmu masującego do pozycji początkowej przed wyłączeniem.

Masaż Shiatsu:

1.  : naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie funkcji masażu Shiatsu na całych plecach.
2.  : naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie masażu Shiatsu w górnej połowie pleców.
3.  : naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie masażu Shiatsu w dolnej połowie pleców.
4. Przyciski „▲▼” umożliwiają określenie obszaru wykonywania masażu. Wystarczy nacisnąć dowolny z tych przycisków, aby zatrzymać mechanizm masujący w wymaganym punkcie. Użyć przycisków w celu przesunięcia mechanizmu w górę lub w dół.
5. Aby powrócić do standardowego trybu masażu, należy ponownie wybrać jeden z 3 przycisków stref masażu.

Masaż rolkowy:

1.  : naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie funkcji masażu rolkowego na całych plecach.
2.  : naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie masażu rolkowego w górnej połowie pleców.
3.  : naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie masażu rolkowego w dolnej połowie pleców.
4. Użycie przycisków „◀ ▶” umożliwia ustawienie szerokości mechanizmu masującego.

UWAGA!

- W celach bezpieczeństwa urządzenie zostało wyposażone w funkcję automatycznego wyłączania po 15 minutach. Funkcji tej nie należy używać jako funkcji „OFF” (Wyłączania). Należy zawsze pamiętać o wyłączaniu urządzenia w przypadku zakończenia jego użytkowania.
- Ruchomy mechanizm do masażu Shiatsu należy zawsze pozostawiać lub kończyć masaż w jego dolnym położeniu. Mechanizm będzie kontynuował pracę do tego położenia po wyłączeniu zasilania. W przypadku przerwy w dostawie prądu po przywróceniu zasilania mechanizm powróci lub przemieści się do swojego położenia dolnego.

KONSERWACJA:

Czyszczenie

Czynności związane z czyszczeniem nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i poczekać aż ostygnie. Czyścić wyłącznie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej gąbki.

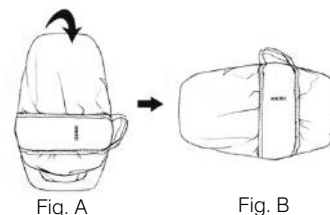
- Nie wolno dopuścić do kontaktu urządzenia z wodą lub z innymi płynami.
- W celu czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w żadnym płynie.
- Nie używać do czyszczenia ostrych myjek, szczotek, środków do polerowania szkła/mebli, rozcieńczalników itp.

Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu lub w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu. Unikać kontaktu z ostrymi krawędziami lub ostro zakończonymi przedmiotami, które mogą przeciąć lub przebić powierzchnię tkaniny. Aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, NIE należy owijać go wokół urządzenia. NIE WOLNO wieszać urządzenia za przewód.

Instrukcje dotyczące torby

Upewnić się, że poduszka została odłączona, a przewód został prawidłowo zabezpieczony w kieszeni znajdującej się pomiędzy poduszką a siedziskiem. Odpiąć zamek torby i wsunąć ją na poduszkę w kierunku od góry do dołu (patrz rys. A). Zapiąć zamek torby i przenosić poduszkę, trzymając torbę za uchwyty znajdujące się z jej boku (patrz rys. B).



Klapka do pleców

Niniejsza poduszka do masażu posiada na wyposażeniu klapkę do pleców wykończoną tkaniną zamszową z funkcją demontażu w celu zapewnienia dodatkowego komfortu podczas wykonywania masażu – klapka ta zapewnia zmniejszenie intensywności masażu. Klapkę można z łatwością zdemontować, ponieważ została ona zamocowana za pomocą haczyka i oczka. W celu wyczyszczenia klapki do pleców należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prania:



**LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING.
SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.**

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER :

NÄR ELEKTRISKA PRODUKTER ANVÄNDS, SPECIELLT NÄR BARN ÄR NÄRVARANDE, BÖR ALLTID GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖLJAS, INKLUDERAT FÖLJANDE:

- Ta ALLTID ur kontakten från eluttaget omedelbart efter användning och innan rengöring. För att koppla ur, vrid alla kontrollerna till "AV"-positionen, ta sedan ur kontakten från uttaget.
- Lämna ALDRIG enheten utan uppsikt när kontakten sitter i. Ta ur kontakten från eluttaget när enheten inte används och innan tillbehör eller delar sätts på eller tas av. Denna enhet kan användas av barn från 8 års ålder och över och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mentala kapacitet eller som saknar erfarenhet och kunskap om de instrueras eller får instruktioner angående användandet av enheten på ett säkert vis och förstå de eventuella farorna. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med produkten.
- Sträck dig INTE efter en enhet som har ramlat ner i vatten eller andra vätskor. Stäng av elen och ta omedelbart ur kontakten. Håll torr – använd INTE om den är blöt eller under fuktiga förhållanden.
- För ALDRIG in nålar eller andra metallföremål i enheten.
- Använd denna enhet för det den är ämnad i enlighet med denna broschyr. Använd INTE tillbehör som inte är rekommenderade av HoMedics.
- Driv ALDRIG enheten om den har en skadad sladd eller kontakt, om den inte fungerar som den ska, om den har tappats, skadats eller tappats ner i vatten. Returnera den till HoMedics servicecenter för undersökning och reparation.
- Håll sladden borta från uppvärmda ytor.
- Överdrivet användande kan leda till att produkten hettas upp för mycket och kan förkorta dess livslängd. Om detta sker, sluta använda och låt enheten svalna innan den används igen.
- Droppa ALDRIG eller för in något föremål i någon öppning.
- Använd INTE när någon aerosolprodukt (spray) används eller där syrgas administreras.
- Använd INTE under en filt eller kudde. Överdriven uppvärmning kan uppstå och orsaka brand, elchock eller personskada.
- Bär INTE denna enhet med sladden som ett handtag.
- Använd INTE utomhus.
- Krossa INTE. Undvika skarpa veck.
- Denna produkt kräver 220-240V AC-el.
- Försök INTE att reparera enheten. Det finns inga delar som kan servas. För service, skicka till ett HoMedics servicecenter. Alla reparationer av denna enhet får endast utföras av auktoriserad HoMedics servicepersonal.
- Sitt eller stå INTE på massageenhetens (baksida) massagemekanism. Enheten bör endast användas när den är fäst på en stol med ryggen i vertikal position.
- Blockera aldrig luftöppningarna på enheten eller placera den på en mjuk yta, såsom en säng eller soffa. Håll luftöppningarna fria från ludd, hår etc.
- Placera eller förvara inte enheten där den kan falla eller dras ner i ett bad eller ett handfat. Placera inte i eller doppa i vatten eller annan vätska.
- Misslyckande att följa ovannämnda kan resultera i risken för brand eller skada.
- Brännskador kan uppstå från felaktigt användande.
- När enheten är i drift, rör inte den rörliga massagemekanismen med någon annan kroppsdel än din rygg.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER :

LÄS HELA DENNA DEL NOGA INNAN ENHETEN ANVÄNDS.

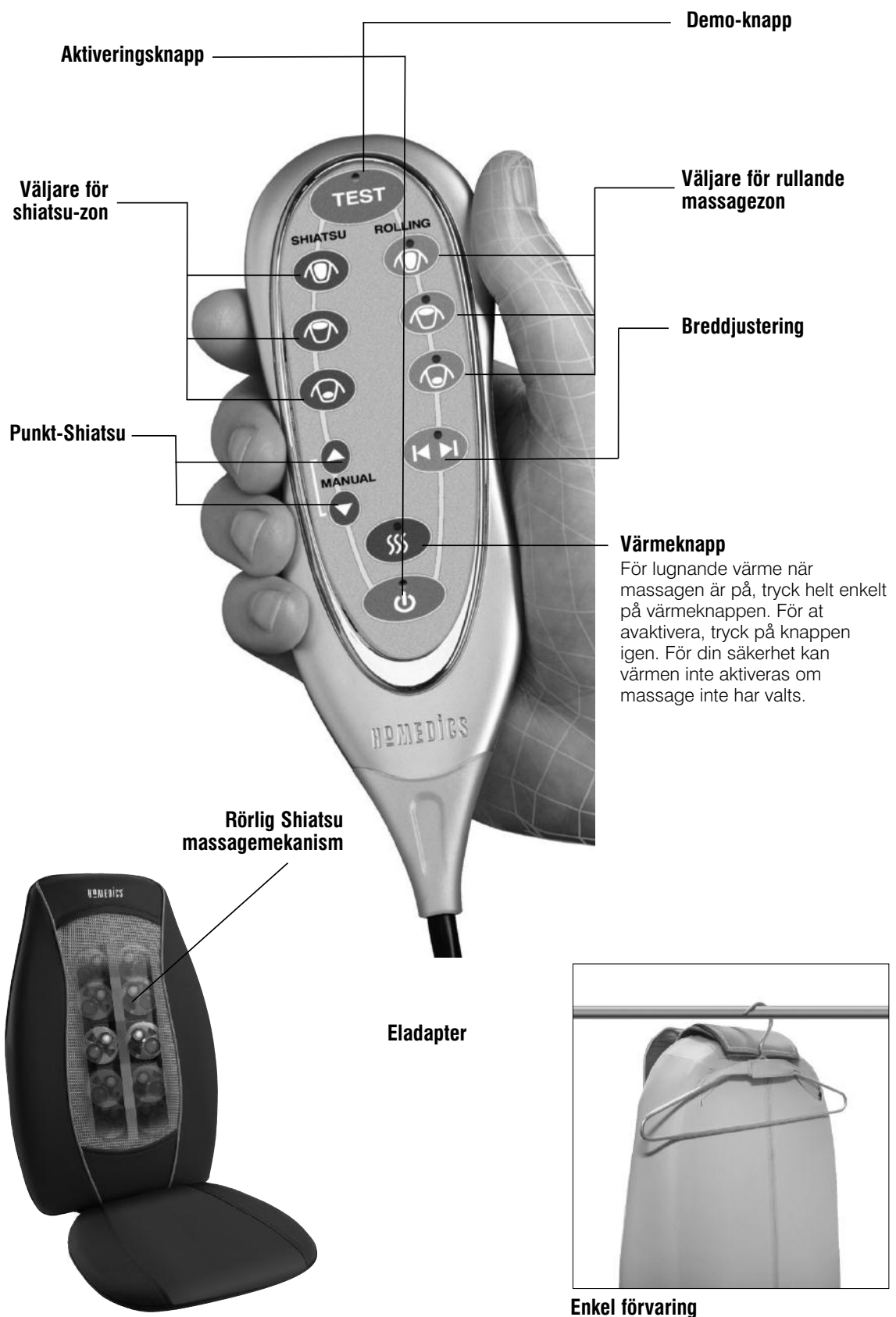
- **Om du har några frågor angående din hälsa, konsultera med din läkare innan du använder denna produkt.**
- Individer med pacemakers och gravida kvinnor bör konsultera med en läkare innan denna enhet används. Rekommenderas inte för användande av diabetiker
- Använd INTE på ett spädbarn, handikappad eller en sovande eller medvetslös person. Använd INTE på känslig hud eller på en person med dålig blodcirkulation.
- Denna enhet bör ALDRIG användas av någon individ som lider av fysiska problem som kan begränsa användarens kapacitet att använda kontrollerna eller som har sensoriska bristfälligheter i den nedre delen av sin kropp.
- Använd ALDRIG direkt på svullna eller inflammerade områden eller på hudutslag.
- Om du upplever diskomfort medan du använder enheten, sluta använda den och konsultera med din doktor.
- Detta är en icke professionell enhet, designad för personligt användande och menad att ge en lugnande massage till trötta muskler. Använd INTE som ersättning för medicinsk uppmärksamhet.
- Använd INTE innan du går till sängs. Massagen har en stimulerande effekt och kan fördröja sömn.
- Använd inte längre än den rekommenderade tiden.
- Rekommenderas inte för användande på träytor eftersom dragkedjan kan skada träet. Försiktighet rekommenderas även vid användande på stoppade möbler.
- Försiktighet bör iakttas när uppvärmda ytor används. Om produkten känns överdrivet var, stäng av den och kontakta HoMedics servicecenter.
- Endast lätt tryck för användas mot sitsen för att eliminera skaderisken.
- Du kan göra massagen mjukare genom att placera en handduk mellan dig själv och enheten.
- Apparaten har en varm yta. Personer som är okänsliga för värme måste vara försiktiga vid användning.
- Rekommenderas inte för användande på skinnmöbler.
- Se alltid till att hår, kläder och smycken hålls borta från massagemekanismen eller någon annan rörlig del på produkten.

WEEE-förklaring



Denna markering indikerar att denna produkt inte får avyttras med annat hushållsavfall inom EU. För att förhindra möjlig skada på miljö eller person från okontrollerat avfallsavyttrande, återvinn på ansvarsfullt vis för att främja det fortsatta återanvändandet av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan se till att produkten återvinns på ett miljösäkert vis.

PRODUKTFUNKTIONER:



BRUKSANVISNING:

VIKTIGT – Förberedning av enheten för användning

Shiatsu-masseraren kommer med en skruv på baksidan av enheten för att skydda massagemekanismen under frakt, och den måste tas bort innan användning så att shiatsu-funktionen kan fungera. Använd medföljande sexkantryckeln. Avyttra sedan skruven på lämpligt vis.

Varning – Om du inte tar bort skruven kan det orsaka permanent skada på enheten.

OBS! Avsluta steg 1 och 3 innan du aktiverar enheten.

1. Fäst massagesitsen på i princip vilken stol som helst med hjälp av den integrerade remmen på baksidan av dynan. Se till att den sitter ordentligt på plats genom att justera remmen efter behov.
2. Anslut elsladden till ett 220-240V eluttag.
3. När du sitter på sitsen, använd fjärrkontrollen för att driva enheten. Tryck på  knappen för att aktivera kontrollen och välj en av massage typerna nedan.
4. För en mildare massage, placera en handduk mellan din rygg och masseraren.
5. Tryck på  knappen för att stoppa massagen. LED-lampan blinkar medan massagemekanismen återvänder till sin startpunkt innan den stängs av.

Shiatsu-massage:

1.  : Ett tryck på denna knapp ger en full Shiatsu-massage upp och ner över ryggen.
2.  : Ett tryck på denna knapp ger dig en Shiatsu-massage som fokuserar på mellan- till övre ryggen.
3.  : Ett tryck på denna knapp ger dig en Shiatsu-massage som fokuserar på mellan- till lägre ryggen.
4. "▲▼"-knappen låter dig rikta in massagen på ett specifikt område. Tryck helt enkelt på en av knapparna för att stoppa massagemekanismen på önskat område. Använd knapparna för att flytta den upp eller ner.
5. För att återgå till standardmassageläge, välj en av de 3 massagezonknapparna.

Rullande massage:

1.  : Ett tryck på denna knapp ger en full rullande massage upp och ner över ryggen.
2.  : Ett tryck på denna knapp ger dig en rullande massage som fokuserar på mellan- till övre ryggen.
3.  : Ett tryck på denna knapp ger dig en rullande massage som fokuserar på mellan- till lägre ryggen.
4. Använd "◀ ▶"-knapparna för att justera bredden på massagemekanismen.

OBS!

- Det finns en 15 minuter automatisk avstängningsfunktion på denna enhet för din säkerhet. Denna funktion bör inte anses som en ersättning för "AV". Kom alltid ihåg att stänga av enheten när den inte används.
- Den rörliga Shiatsu-mekanismen "parkerar" sig alltid eller avslutar i sin lägsta position. Den kommer att fortsätta till denna position efter att enheten har stängts av. Om eltilförseln avbryts kommer mekanismen att "parkera" sig eller flytta sig till dess lägsta position.

UNDERHÅLL:

Rengöring

Rengöring får inte göras av barn utan uppsyn.

Stäng av enheten och låt den svalna innan rengöring. Rengör endast med en mjuk, något fuktad svamp.

- Låt aldrig vatten eller någon annan vätska komma i kontakt med enheten.
- Sänk inte ner i någon vätska för att rengöra.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, glas/möbelpolish, förtunningsmedel med mera för att rengöra.

Förvaring

Placera massageenheten i sin låda eller på en säker, torr och sval plats. Undvik kontakt med vassa kanter eller spetsiga föremål vilka kan skära eller punktera tygtytan. För att undvika att den går sönder, linda INTE elsladden runt enheten. Låt INTE enheten hänga i elsladden.

Instruktioner för bärväska

Se till att dynan inte är ansluten och att sladden sitter säkert i fickan mellan dynan och sitsen. Öppna väskan och dra den över dynan från översidan nedåt (se Fig. A). Dra igen väskans blixtlås och bär dynan med hjälp av handtagen på väskans sida (se Fig. B).

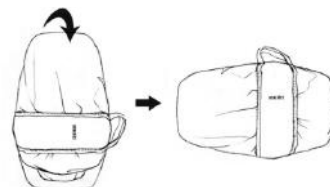


Fig. A

Fig. B

Bakre lucka

Denna massage-enhet har en avtagbar bakre flik i mockaliknande material för att ge extra komfort till massageupplevelsen – denna används för att minska massagens intensitet om så behövs. Fliken kan enkelt tas av och sättas på eftersom den sitter fast med krok och ögla. För att rengöra fliken, följ helt enkelt bara tvättinstruktionerna.



**LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG.
GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.**

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER :

NÅR DU ANVENDER ELEKTRISKE PRODUKTER, OG SÆRLIGT NÅR DER ER BØRN TIL STEDE, SKAL DE ALMINDELIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER ALTID FØLGES, HERUNDER FØLGENDE:

- Apparatets stik skal ALTID tages ud af stikkontakten umiddelbart efter brug og før apparatet rengøres. For at slukke for apparatet skal alle knapper sættes i 'OFF'- (slukket) position, hvorefter stikket tages ud af stikkontakten.
- Man må ALDRIG lade et apparat være uden opsyn, når det er tændt. Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før der isættes eller fjernes dele eller tilbehør. Dette apparat må benyttes af børn fra 8 år og op efter og af personer med mindske fysiske eller mentale færdigheder eller følelsesforstyrrelser samt manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller har fået anvisninger i sikker brug af apparatet og forstår de farer, der er forbundet dermed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Man MÅ ALDRIG prøve at tage fat i et apparat, der er faldet ned i vand eller andre væsker. Sluk for apparatet på stikkontakten og tag øjeblikkeligt stikket ud. Skal holdes tørt – MÅ IKKE bruges under våde eller fugtige forhold.
- Man må ALDRIG sætte nåle eller metal fastgørelser ind i apparatet.
- Brug dette apparat til dets tiltænkte brug, som beskrevet i denne vejledning. Man MÅ IKKE bruge tilbehør, som ikke er anbefalet af HoMedics.
- Man må ALDRIG bruge dette apparat, hvis dets ledning eller stik er blevet beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis det er blevet tabt ned i vand. Returnér det til HoMedics Service Centre for undersøgelse og reparation.
- Hold ledningen væk fra varme overflader.
- Overdreven brug kan medføre overophedning af apparatet og en kortere levetid. Hvis dette skulle ske, skal man stoppe brugen af apparatet og lade det køle ned, før det igen bruges.
- Man må ALDRIG lade emner falde ned i, eller indføre dem i, nogen åbninger overhovedet.
- Man må IKKE bruge apparatet i miljøer, hvor der anvendes aerosol- (spray-) produkter, eller hvor oxygen (ilt) administreres.
- Må IKKE bruges under et tæppe eller en pude. Overophedning kan opstå og forårsage brand, elektrisk stød eller tilskadekomst af personer.
- Man må IKKE bære dette apparat i ledningen eller bruge ledningen som et håndtag.
- Må IKKE bruges udendørs.
- MÅ IKKE knuses. Undgå skarpe folder.
- Dette produkt kræver 220-240 V vekselstrøm.
- Man må IKKE forsøge at reparere apparatet. Der er ingen dele, der kan serviceres af brugeren. For service, send apparatet til et HoMedics Service Centre. Al servicering af dette apparat må kun udføres af autoriseret HoMedics servicepersonale.
- Man må IKKE stå eller sidde på massageapparatets rygdæl. Enheden må kun bruges, når den er fastgjort til en stol med rygdelen i lodret position.
- Man må aldrig blokere apparatets lufthuller eller placere det på en blød overflade, som f.eks. en seng eller en sofa. Luftåbninger skal holdes fri for fnug og hår etc.
- Apparatet må ikke placeres eller opbevares et sted, hvor det kan falde ned i, eller blive trukket ned i, et bad eller en vask. Må ikke placeres i, eller falde ned i, vand eller andre væsker.
- Manglende overholdelse af ovenstående kan føre til risiko for brand eller personskaade.
- Ukorrekt brug kan resultere i brandmærker.
- Når enheden er i brug, må man ikke berøre den bevægelige massagemekanisme med nogen anden kropsdel end ryggen.

SIKKERHEDSMEDDELELSER :

LÆS DENNE SEKTION GRUNDIGT, FØR APPARATET TAGES I BRUG.

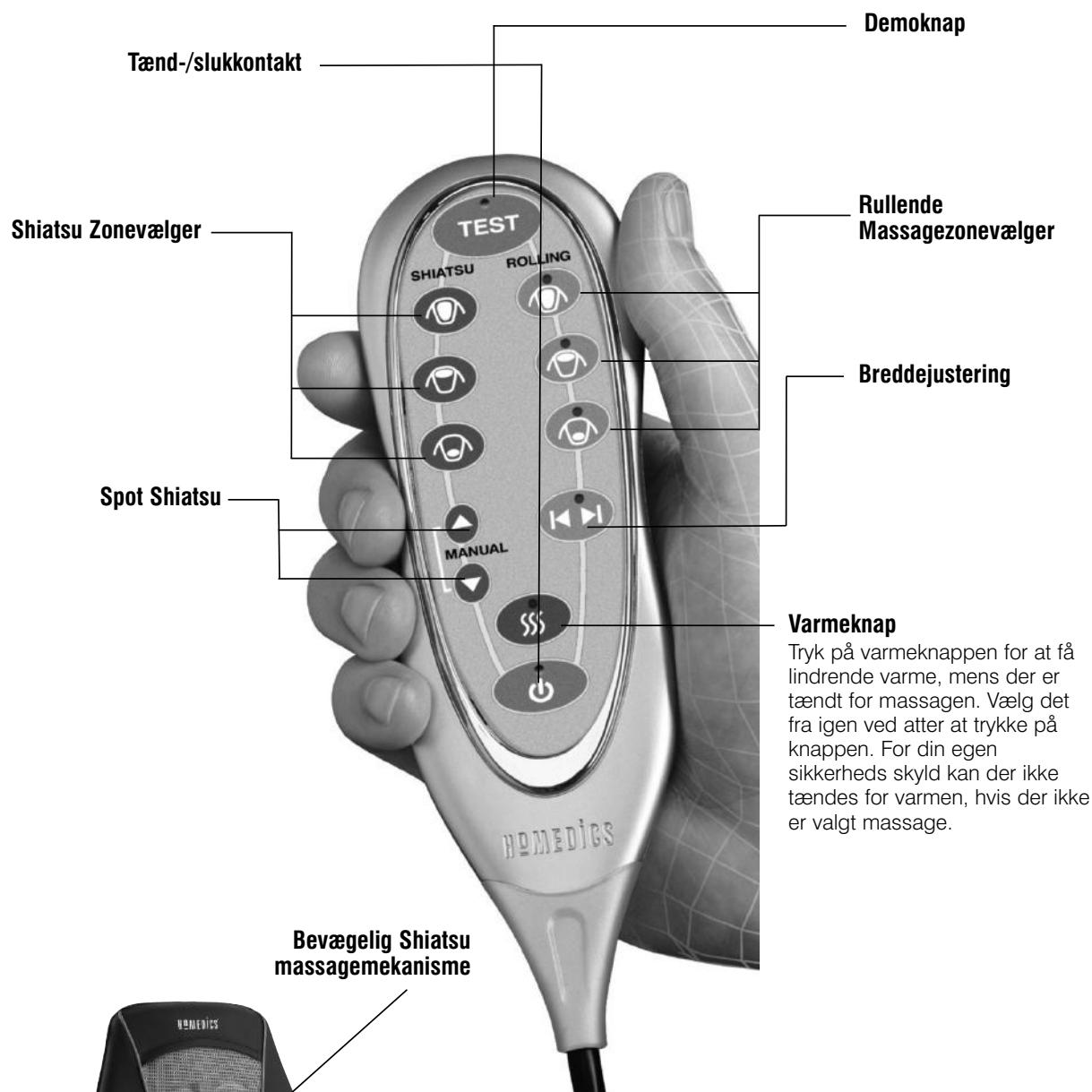
- **Hvis du har spørgsmål vedrørende dit helbred, skal du konsultere en læge, før du bruger dette apparat.**
- Personer med pacemaker og gravide kvinder skal konsultere en læge, før de anvender dette produkt. Ikke anbefalet til diabetikere.
- Må IKKE bruges til spædbørn eller invalide personer, eller til en sovende eller bevidstløs person. Må IKKE bruges på ufølsom hud, eller til en person med dårligt blodomløb.
- Dette apparat må ALDRIG bruges af en person, der lider af en fysisk sygdom, der begrænser brugerens kapacitet til at bruge knapperne eller som har sensorisk debilitet i den nederste halvdel af kroppen.
- Må ALDRIG bruges på opsvulmede eller betændte områder eller på områder med udslet.
- Hvis man føler noget som helst ubehag ved brug af dette apparat, skal man stoppe brugen og konsultere sin læge.
- Dette er et ikke-professionelt apparat, der er designet til personlig brug og som er tiltænkt til at give en lindrende massage af ømme muskler. Det må IKKE bruges som erstatning for at se en læge.
- Må IKKE bruges lige før man går i seng. Massagen har en stimulerende virkning og kan forsinke, at man falder i søvn.
- Må IKKE bruges i længere end det anbefalede tidsrum.
- Anbefales ikke til brug på træoverflader, da lynlåsen kan beskadige træet. Man skal ligeledes udvise forsigtighed, hvis apparatet bruges på betrukne møbler.
- Man skal være forsigtig ved brug af varme overflader. Hvis produktet føles alt for varmt, skal man slukke for det på stikkontakten og kontakte HoMedics Service Centre.
- Der må kun påføres et let tryk mod sædet for at eliminere risikoen for tilskadekomst.
- Du kan mildne massagekraften ved at placere et håndklæde mellem dig og enheden.
- Apparatet har en opvarmet overflade. Personer, der er ufølsomme overfor varme, skal være forsigtige ved brug af apparatet.
- Ikke anbefalet til brug på lædermøbler.
- Sørg for, at alt hår, beklædning og smykker altid holdes væk fra produktets massagemekanisme og andre bevægelige dele.

WEEE forklaring



Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingssystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videregende produktet til miljø sikker genanvendelse.

PRODUKTEGENSKABER:



Bevægelig Shiatsu massagemekanisme



Strømadapter



Nem opbevaring

BRUGSANVISNING:

VIGTIGT – Gør apparatet klar til brug

Shiatsu Massageapparatet leveres med en skrue bagpå enheden, som beskytter massagemekanisme under forsendelse. Denne skal fjernes før brug første gang, så shiatsu-funktionen virker. Benyt den medfølgende unbrakonøgle. Bortskaf dernæst skruen på passende vis.

ADVARSEL – Hvis skruen ikke fjernes, kan det forårsage permanent skade på apparatet.

BEMÆRK: Gennemfør trin 1 og 3, før du tænder for strømmen til apparatet.

1. Slut Massagesædet til næsten en hvilken som helst stol vha. den indbyggede strop, som findes bagpå puden. Sørg for, at den sidder godt fast ved om nødvendigt at justere på stroppen.
2. Slut apparatet til en 220-240 V strømforsyning.
3. Når du sidder, skal du benytte fjernbetjening til at betjene apparatet. Tryk på  knappen for at aktivere betjeningen og vælg en af de massagetyper, der er beskrevet nedenfor.
4. Du kan anbringe et håndklæde mellem din ryg og massageapparatet, hvis du ønsker en mere blid massage.
5. Tryk på  knappen for at stoppe massagen. Lysdioden vil blinke, mens massagemekanismen vender tilbage til sit udgangspunkt, før den slukkes.

Shiatsu Massage:

1.  : Et tryk på denne knap giver dig en komplet Shiatsu massage op og ned ad ryggen.
2.  : Et tryk på denne knap giver dig Shiatsu massage med fokus på den midterste og øverste del af ryggen.
3.  : Et tryk på denne knap giver dig Shiatsu massage med fokus på den midterste og nederste del af ryggen.
4. '▲▼' knapperne giver dig mulighed for at fokusere massagen på et specifikt område. Du skal bare trykke enten på den ene eller den anden knap for at stoppe massagemekanisme på det ønskede sted. Benyt knapperne til at bevæge mekanismen op eller ned.
5. Vælg en af de 3 massagezoneknapper for at vende tilbage til standardmassagemode.

Rullende Massage:

1.  : Et tryk på denne knap giver dig en komplet Rullende massage op og ned ad ryggen.
2.  : Et tryk på denne knap giver dig Rullende massage med fokus på den midterste og øverste del af ryggen.
3.  : Et tryk på denne knap giver dig Rullende massage med fokus på den midterste og nederste del af ryggen.
4. Benyt '◀▶' knapperne til at justere bredden af massagemekanismen.

BEMÆRK:

- Dette apparat slukker automatisk efter 15 minutter for din sikkerheds skyld. Denne funktion bør dog ikke anvendes i stedet for 'SLUK'. Husk altid at slukke for apparatet, når det ikke er i brug.
- Den bevægelige Shiatsu mekanisme "parkerer" eller slutter altid i sin nederste position. Den vil fortsætte til denne position, efter der er blevet slukket for strømmen. Hvis strømmen afbrydes, vil mekanismen, efter strømmen er vendt tilbage, "parkere" eller bevæge sig til sin nederste position.

VEDLIGEHOELDELSE:

Rengøring

Apparatet må ikke rengøres af børn uden opsyn.

Sluk for strømmen til apparatet, og lad det køle af inden rengøring. Rengør kun med en blød, let fugtig svamp.

- Lad aldrig vand eller andre væsker komme i kontakt med apparatet.
- Må ikke nedsænkes i væske for at rengøre.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler, børster, poleringsmiddel til glas/møbler, fortynder eller lignende ved rengøring.

Opbevaring

Opbevar apparatet i boksen eller på et sikkert, tørt og køligt sted. Undgå kontakt med skarpe kanter eller spidse genstande, som kan skære hul i eller gennembore stoffets overflade. Rul IKKE strømkablet rundt om apparatet, da det kan ødelægge kablet.

Hæng IKKE apparatet op i ledningen.

Vejledning til Bæretaske

Sørg for, at puden ikke er tilsluttet, og at ledningen er anbragt sikkert i lommen mellem puden og sædet. Lyn op for tasken og træk den over puden oppefra og ned (se Fig. A). Lyn tasken op og bær puden i håndtagene på siden af tasken (se Fig. B).

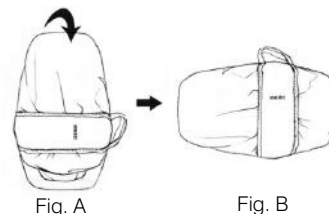


Fig. A

Fig. B

Bagside

Denne massagepude har en aftagelig bagside i fløj, som giver massageoplevelsen ekstra komfort – denne benyttes til at dæmpe massagen, hvis den bliver for intens. Bagsiden kan nemt fjernes, da den er fastgjort med en krog gennem et øje. Vaskeanvisningerne skal følges mht. rengøring af bagsiden:



**LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK.
TA VARE PÅ INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG REFERANSE.**

VIKTIGE SIKKERHETSANORDNINGER :

NÅR ELEKTRISKE PRODUKTER BRUKES, OG SPESIELT NÅR DET ER BARN TIL STEDE, SKAL VANLIGE SIKKERHETSFORHOLDSREGLER ALLTID FØLGES, INKLUDERT FØLGENDE:

- Støpselet for apparatet skal ALLTID trekkes ut omgående etter bruk og før rengjøring. For å slå av, sett alle kontrollene på «OFF» (AV), og trekk deretter støpselet ut av strømkontakten.
- Et apparat skal ALDRI forlates uten tilsyn når støpselet er i strømkontakten. Trekk støpselet ut av strømkontakten når enheten ikke er i bruk og før montering eller demontering av deler eller tilbehør. Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år og eldre, og personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental evne, eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller får instruksjon angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ha tilsyn for å være sikker på at de ikke leker med apparatet.
- IKKE nå etter et apparat som har falt i vann eller annen væske. Slå av på hovedstrømmen og trekk ut støpselet omgående. Oppbevar tørt – SKAL IKKE brukes på steder hvor det er vått eller fuktig.
- Det må ALDRI settes nåler eller andre metalliske gjenstander i apparatet.
- Bruk apparatet til den tiltenkte bruk som beskrevet i denne veiledningen. IKKE bruk tilbehør som ikke er anbefalt av HoMedics.
- Apparatet må ALDRI brukes hvis ledningen eller støpselet er ødelagt, eller hvis apparatet ikke fungerer ordentlig, eller hvis det var sluppet i gulvet eller skadet, eller kommet i vann. Returner apparatet til HoMedics Servicesenter for undersøkelse og reparasjon.
- Hold ledningen borte fra oppvarmede flater.
- Overdreven bruk kan føre til overoppvarming og kortere levetid på produktet. Hvis dette forekommer, slå av apparatet og la det nedkjøle før det brukes igjen.
- Det må ALDRI slippes eller settes gjenstander i noen av åpningene.
- Apparatet må IKKE brukes hvor det sprayes med aerosolprodukter eller hvor det foretas behandling med medisinsk oksygen.
- Enheten må IKKE brukes under et ullteppe eller pute. Overdreven oppvarming kan oppstå og forårsake brann, dødelig elektroshokk eller personskader.
- Apparatet må IKKE bæres etter ledningen eller bruke ledningen som et bærehåndtak.
- Må IKKE brukes utendørs.
- MÅ IKKE klemmes. Unngå skarpe folder.
- Dette produktet krever en 220-240 V AC strømtilførsel.
- Det må IKKE gjøres forsøk på å reparere apparatet. Det er ingen deler som brukeren kan foreta vedlikehold/service på. For å få service, send til et HoMedics servicesenter. All service på dette apparatet skal kun foretas av autorisert HoMedics personell.
- IKKE sitt eller stå på massasjedelen (ryggen) av apparatet. Enheten skal kun brukes når festet til en stol med ryggen i vertikal stilling.
- Luftåpninger på apparatet må aldri tildekkes og apparatet må ikke plasseres på en myk overflate slik som en seng eller sofa. Hold luftåpningene fri for lo og hår osv.
- Apparatet må ikke plasseres eller oppbevares på et sted hvor det kan falle eller bli dratt ned i et badekar eller vask. Apparatet må ikke plasseres eller droppes i vann eller annen væske.
- Unnlatelse av å følge ovennevnte kan resultere i brannfare eller personskade.
- Feilaktig bruk kan resultere i forbrenning.
- Når enheten er i gang må ingen kroppsdel unntatt ryggen din komme i berøring med den bevegelige massasjemekanismen.

SIKKERHETSADVARSLER :

VÆR VENNLIG OG LES NØYE GJENNOM DETTE AVSNITTET FØR APPARATET TAS I BRUK.

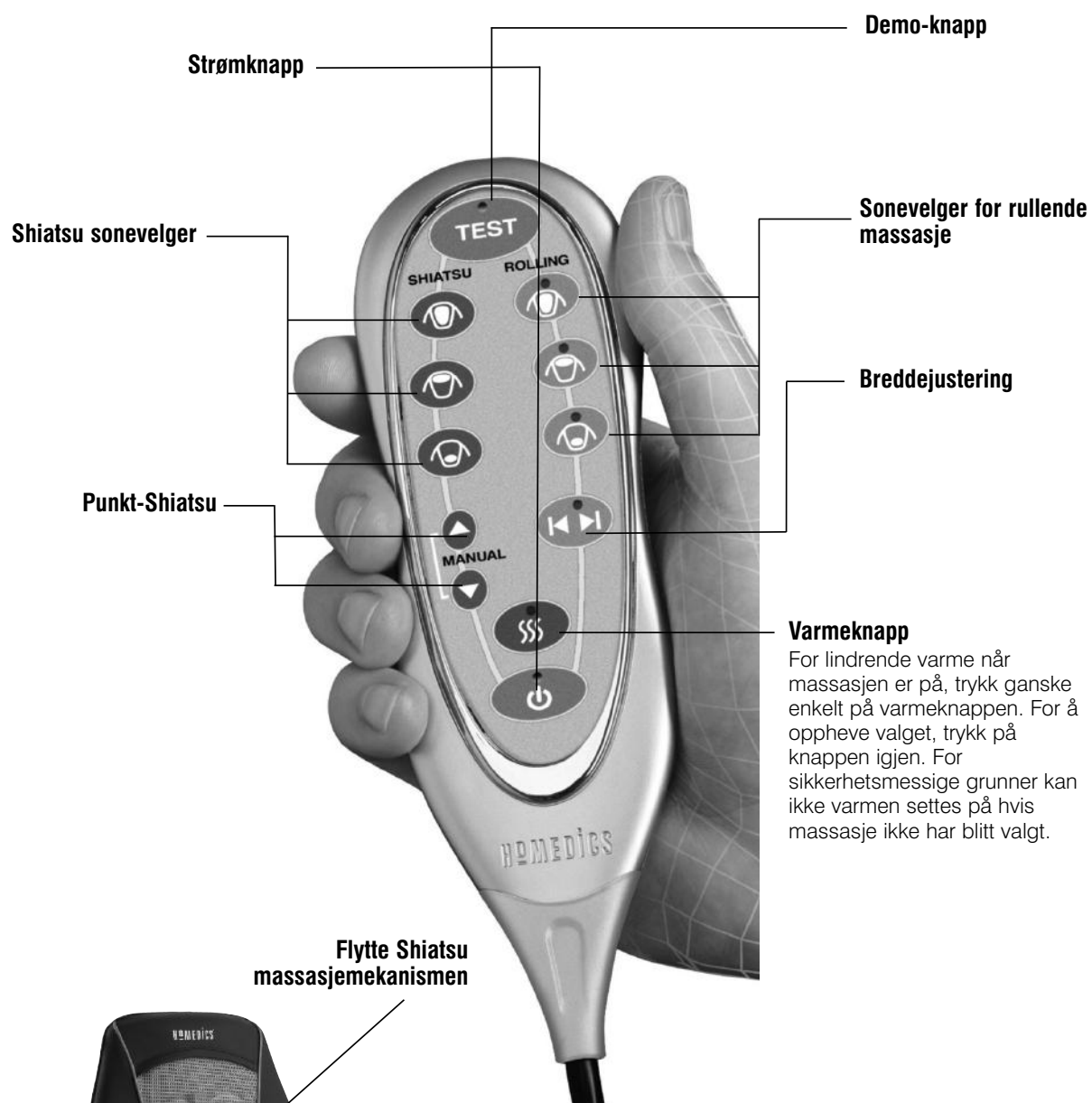
- **Hvis du har noe anliggende når det gjelder din helse, rådfør deg med lege før apparatet brukes.**
- Enkeltpersoner med pacemaker og gravide kvinner skal rådføre seg med lege før apparatet brukes. Anbefales ikke for bruk av diabetikere
- Må IKKE brukes på spedbarn, funksjonshemmede eller person som sover eller som er ubevisst. Må IKKE brukes på ufølsom hud eller på en person med dårlig blodsirkulasjon.
- Dette apparatet skal ALDRI brukes på enkeltpersoner med noe fysisk lidelse som vil begrense brukerens evne til å betjene kontrollene eller som har sensoriske mangler i nedre kroppsdel.
- Må ALDRI brukes direkte på hovne eller betente områder eller på huderupsjoner.
- Dersom du føler noe ubehag under bruk av dette apparatet, stans bruken av apparatet og rådfør deg med din lege.
- Dette er et ikke-profesjonelt apparat som er konstruert til personlig bruk og er beregnet til å gi beroligende massasje av slitte muskler. Skal IKKE brukes som en erstatning for medisinsk behandling.
- Skal IKKE brukes før du går å legger deg. Massasjen har en stimulerende virkning og kan forsinke søvn.
- Skal ikke brukes lengre enn den anbefalte tiden.
- Anbefales ikke til bruk på treflater da glidelåsen kan ødelegge treet. Vær også forsiktig når apparatet brukes på møbler trukket med stoff.
- Vis forsiktighet under bruk av oppvarmede overflater. Hvis produktet føles unaturlig varmt, slå av hovedstrømmen og ta kontakt med HoMedics Servicesenter.
- Det skal kun brukes lett kraft mot setet for å eliminere faren for personskade.
- Du kan gjøre massasjen mykere ved å ha et håndkle mellom deg og apparatet.
- Apparatet har en oppvarmet overflate. Personer som er ufølsomme overfor varme må være forsiktig når de bruker apparatet.
- Ikke anbefalt til bruk på lærmøbler.
- Forsikre deg om at alt hår, klær og smykker til enhver tid holdes unna massasjemekanismen eller andre bevegelige deler på produktet.

WEEE forklaring



Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningssøppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.

PRODUKTEGENSKAPER:



Nettstrømadapter



Nem opbevaring

BRUKERVEILEDNING:

VIKTIG – Klargjøre massasjeapparatet for bruk

Shiatsu massasjeapparatet leveres med en skruer bak på enheten for å beskytte massasjemekanismen under forsendelse. Skruen skal fjernes før massasjeapparatet brukes første gangen for at Shiatsu-egenskapen skal fungere. Bruk umbraonøkkel som følger med. Skruen skal deretter deponeres hensiktsmessig.

ADVARSEL – Unnlatelse av å fjerne skruen kan forårsake permanent skade på massasjeapparatet.

LEGG MERKE TIL FØLGENDE: fullfør trinn 1 og 3 før strømmen settes på apparatet.

1. Massasjesetet kan festes til nesten hvilken som helst stol ved å bruke den integrerte stroppen som er å finne bak på puta. Sørg for at setet holdes fast i stilling ved å justere stropene etter behov.
2. Sett nettstrømledningen i en 220-240 V kontakt.
3. Når i sittende stilling, bruk fjernkontrollen for å betjene massasjeapparatet. Trykk på  knappen for å aktivere kontrollen og velg en av massasjetypene oppgitt nedenfor.
4. For en mer skånsom massasje, plasser et håndkle mellom ryggen og massasjeapparatet.
5. Trykk på  knappen for å stoppe massasje. LED-en blinker samtidig som massasjemekanismen går tilbake til startpunktet før den slår seg av.

Shiatsu-massasje:

1.  : ved å trykke på denne knappen får du full Shiatsu-massasje opp og ned på ryggen.
2.  : ved å trykke på denne knappen får du Shiatsu-massasje fokusert på midtre til øvre del av ryggen.
3.  : ved å trykke på denne knappen får du Shiatsu-massasje fokusert på midtre til nedre del av ryggen.
4. '▲▼' knappene gjør at du kan sette massasje på et spesifikt område. Trykk ganske enkelt på en av knappene for å stoppe massasjemekanismen på ønsket punkt. Bruk knappene for å flytte mekanismen opp eller ned.
5. For å gå tilbake til standard massasjemodus, velg på nytt én av de 3 massasje soneknappene.

Rullende massasje:

1.  : ved å trykke på denne knappen får du full rullende massasje opp og ned på ryggen.
2.  : ved å trykke på denne knappen får du rullende massasje fokusert på midtre til øvre del av ryggen.
3.  : ved å trykke på denne knappen får du rullende massasje fokusert på midtre til nedre del av ryggen.
4. Bruk '◀▶' knappene for å justere bredden på massasjemekanismen.

LEGG MERKE TIL FØLGENDE:

- Dette apparatet har en 15-minutters automatisk utkopling for sikkerhetsmessige grunner. Denne egenskapen erstatter ikke 'OFF' (AV). Husk alltid å slå av apparatet når det ikke er i bruk.
- Den bevegelige Shiatsu-mekanismen vil alltid "parkere" eller avslutte i den laveste stillingen. Mekanismen går til denne posisjonen etter at strømmen er slått av. Hvis strømtilførselen avbrytes, vil mekanismen, når strømtilførselen gjenopprettes, parkere eller flytte til den laveste posisjonen.

VEDLIKEHOLD:

Rengjøring

Rengjøring skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Trekk ut støpslet og la apparatet nedkjøle før rengjøring. Skal kun gjøres ren med en myk og litt fuktig svamp.

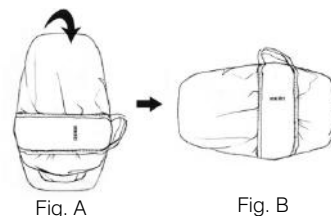
- La aldri vann eller andre væsker komme i kontakt med apparatet.
- Skal ikke senkes ned i væske for rengjøring.
- Det må aldri brukes abrasive rensemidler, børster, polermiddel for glass/møbel, malingstynner osv. til rengjøring.

Lagring

Legg apparatet i originalesken eller på et trygt, tørt og kjølig sted. Unngå kontakt med skarpe kanter eller spisse gjenstander som kan kutte eller lage hull i stoffoverflaten. For å unngå brekkasje må IKKE strømledningen vikles rundt apparatet. IKKE heng enheten etter strømledningen.

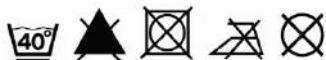
Instruksjoner som gjelder bæreposen

Kontroller at støpslet for puta er trukket ut og at ledningen er hensiktsmessig sikret i lommen mellom puta og setet. Åpne glidelåsen på posen og trekk posen over puta fra toppen og ned (se Fig. A). Dra glidelåsen igjen på posen og bær den etter håndgrepene på siden (se Fig. B).



Ryggklaff

Denne massasjeputen inkorporerer en avtakbar ryggklaff i semsket skinn for ekstra komfort til massasjeerfaringen – denne brukes til å mykne massasje hvis den er for intens. Klaffen kan med letthet fjernes da den er sikret ved krok og øyefeste. Kun ved rengjøring av ryggklaffen, følg rengjøringsinstruksjonene:



**LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN.**

TÄRKEITÄ VAROTOIMENPITEITÄ :

PERUSVAROTOIMENPITEITÄ TÄYTYY AINA NOUDATTA SÄHKÖLAITTEITA KÄYTETTÄESSÄ, ERITYISESTI LASTEN LÄSNÄOLLESSA, MUKAAN LUKIEN SEURAAVAT:

- Irrota pistoke AINA pistorasiasta välittömästi käytön jälkeen ja ennen puhdistamista. Kytke pois päältä kääntämällä kaikki säätimet 'POIS PÄÄLTÄ' -asentoon ja irrota sitten pistoke.
- ÄLÄ KOSKAAN jätä laitetta valvomatta, kun pistoke on seinässä. Irrota pistoke viralähteestä, kun se ei ole käytössä ja ennen kuin liität siihen osia tai lisävarusteita tai otat niitä pois. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä on valvottu, heille on annettu opastusta laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratilanteet. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa
- ÄLÄ KOSKETA laitetta, joka on pudonnut veteen tai muuhun nesteeseen. Sammuta virta ja irrota pistoke välittömästi. Pidä kuivana – ÄLÄ käytä märissä tai kosteissa olosuhteissa.
- ÄLÄ KOSKAAN laita tappeja tai metallisia liittimiä laitteeseen.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä lehtisessä kuvattuun käyttötarkoitukseen. ÄLÄ käytä lisälaitteita, jotka eivät ole HoMedicsin suosittelemia.
- Laitetta EI saa KOSKAAN käyttää, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai ei toimi kunnolla tai on pudonnut tai vaurioitunut tai pudonnut veteen. Palauta se HoMedicsin huoltokeskukseen tarkastusta ja korjausta varten.
- Pidä johto pois kuumilta pinnoilta.
- Liiallinen käyttö voi johtaa laitteen liialliseen kuumenemiseen ja käyttöiän lyhenemiseen. Jos näin tapahtuu, lopeta käyttö ja anna laitteen jäähtyä ennen käyttöä.
- ÄLÄ KOSKAAN pudota tai aseta mitään esinettä laitteen aukkoihin.
- ÄLÄ käytä paikoissa, missä käytetään aerosolituotteita (suihkeita) tai annetaan happea.
- ÄLÄ käytä peiton tai tyynyn alla. Ylikuumeneminen on mahdollista ja voi aiheuttaa tulipalon, tappavan sähköiskun tai henkilövahinkoja.
- ÄLÄ KANNA tätä laitetta johdosta tai käytä johtoa kahvana.
- ÄLÄ käytä ulkona.
- ÄLÄ riko. Vältä teräviä taitoksia.
- Tämä laite toimii 220-240 V vaihtovirralla.
- ÄLÄ yritä korjata laitetta. Laite ei sisällä käyttäjän huollettavia osia. Lähetä laite huoltoon varten HoMedicsin huoltokeskukseen. Kaikki tämän laitteen huollot saa tehdä vain valtuutetut HoMedicsin huoltohenkilöt.
- ÄLÄ istu tai seiso laitteen selkäosan päällä. Laitetta tulee käyttää ainoastaan silloin, kun se on kiinnitetty tuoliin niin, että sen selkäosa on pystysuorassa asennossa.
- Älä koskaan tuki laitteen ilma-aukkoja tai aseta laitetta pehmeälle alustalle, kuten sängylle tai sohvalle. Pidä ilma-aukot puhtaana nukasta, hiuksista jne.
- Älä sijoita tai varastoi laitetta paikkaan, josta se voi pudota tai se voidaan vetää kylpyammeeseen tai altaaseen. Laitetta ei saa upottaa tai pudottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Edellä mainitun laiminlyöminen saattaa johtaa tulipaloon tai henkilövahinkoihin.
- Virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa palovammoja.
- Kun laite on toiminnassa, älä kosketa liikkuvaan hierontamekanismiin millä muulla kehosi osalla kuin selälläsi.

VAROTOIMENPITEET :

LUE TÄMÄ OSIO HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

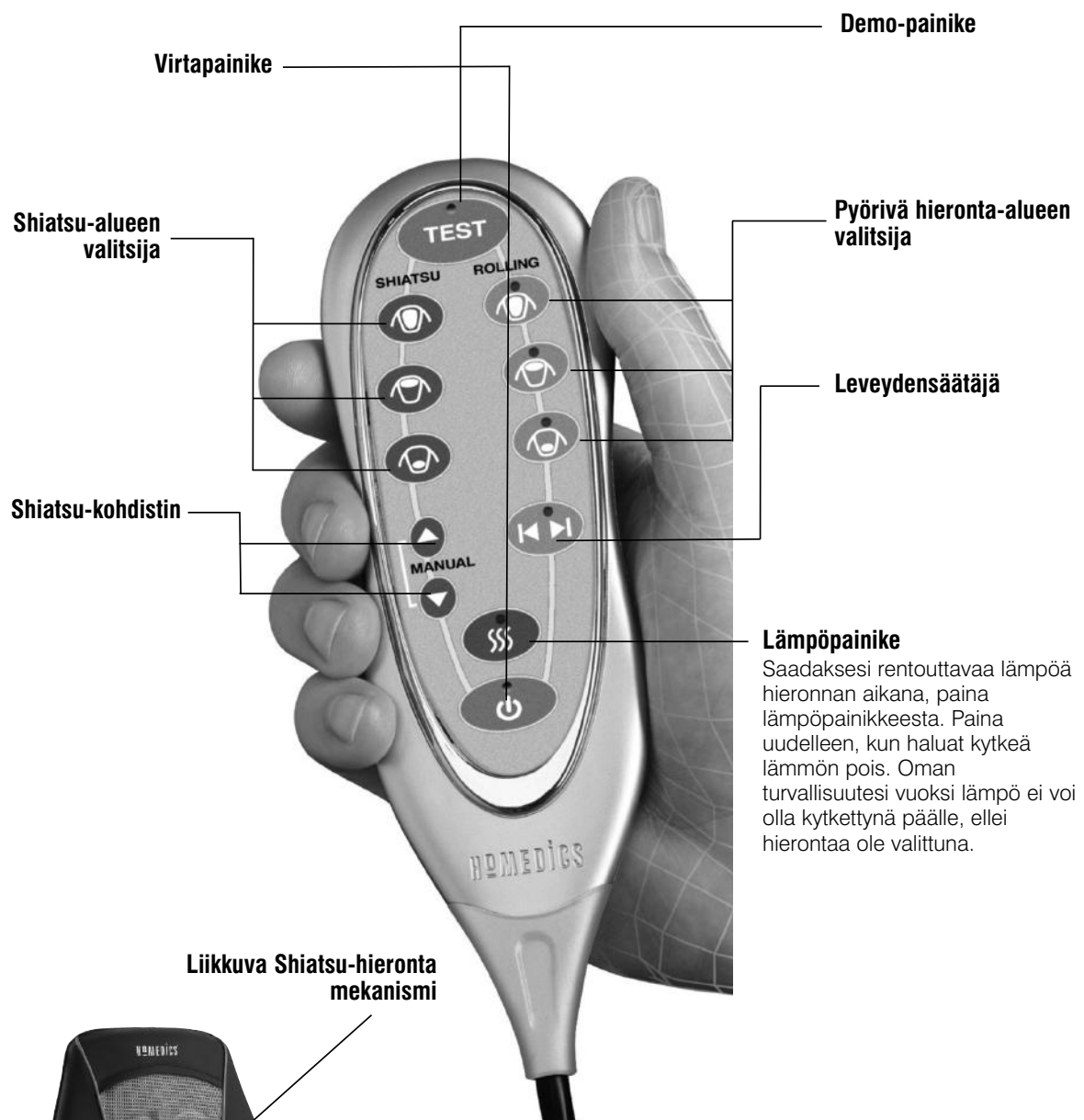
- **Jos sinulla on terveyttäsi koskevia huolenaiheita, neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä.**
- Sydämentahdistinta käyttävien henkilöiden ja raskaana olevien naisten pitäisi aina neuvotella lääkärin kanssa ennen tämän laitteen käyttöä. Käyttö ei ole suositeltavaa diabeetikoille.
- ÄLÄ käytä vauvalla, nukkuvalla, invalidilla tai tajuttomalla henkilöllä. ÄLÄ käytä herkällä iholla tai henkilöllä, jonka verenkierto on heikko.
- Laitetta ei saa KOSKAAN käyttää henkilö, jolla on sellainen fyysinen oire, joka rajoittaa käyttäjän kykyä käyttää säätimiä tai jonka tuntoaisti on puutteellinen kehon alaosassa.
- ÄLÄ KOSKAAN käytä turvonneilla tai tulehtuneilla alueilla tai rikkoontuneella iholla.
- Jos laitteen käyttö aiheuttaa epämiellyttävää tunnetta, lopeta käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Laite on tarkoitettu henkilökohtaiseen eikä ammatilliseen käyttöön väsyneiden lihasten hieronnassa. Laite EI korvaa sairaalahoitoa.
- ÄLÄ käytä juuri ennen nukkumaan menoa. Hieronnalla on virkistävä vaikutus ja se saattaa hidastaa nukahtamista.
- Älä käytä laitetta suositeltua aikaa pidempään.
- Käyttö ei ole suositeltavaa puupinnoilla, sillä vetoketju saattaa vahingoittaa puuta. Varovaisuutta täytyy noudattaa myös verhoiltujen huonekalujen päällä käytettäessä.
- Varovaisuutta tulee noudattaa kuumennettuja pintoja käytettäessä. Jos laite tuntuu erittäin kuumalta, sammuta virta ja ota yhteyttä HoMedicsin huoltoliikkeeseen.
- Istuinta saa painaa vain kevyesti, jotta vältetään mahdollisilta henkilövahingoilta.
- Hierontaa voi vaimentaa asettamalla pyyhkeen kehon ja laitteen väliin.
- Laitteessa on lämpiävä pinta. Henkilöiden, jotka eivät tunne kuumuutta hyvin, tulee olla varovaisia tätä laitetta käytettäessä.
- Ei suositella käytettäväksi nahkahuonekaluilla.
- Varmista, että hiukset, vaatteet ja korut eivät missään vaiheessa ole lähellä hierontamekanismia ja muita liikkuvia osia.

WEEE-selitys



Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU maassa. Kontrolloimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalivarojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää laitteen myyneeseen liikkeeseen. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristöturvallisesti.

LAITTEEN OMINAISUUDET:



Verkkoadapteri



Helposti varastoitava

KÄYTTÖOHJEET

ITÄRKEÄÄ – laitteen käyttöön valmistaminen

Shiatsu-hierontalaitteen takana on ruuvi, joka suojelee hierontamekanismia kuljetuksen aikana. Se tulee poistaa ennen ensimmäistä käyttökertaa, jotta Shiatsu-hieronta toimisi kunnolla. Käytä pakkauksen mukana tulevaa kuusiokoloavainta. Poista sen avulla ruuvi.

VAROITUS – ruuvin poistamatta jättäminen voi vahingoittaa laitetta pysyvästi.

HUOM: suorita vaiheet 1 ja 3 loppuun ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan.

1. Hierontaistuin voidaan kiinnittää lähes kaikkiin istuimiin sen takana olevalla hihnalla. Varmista, että se pysyy kunnolla paikallaan kiristämällä hihaa tarpeen mukaan.
2. Kytke laitteen pistoke 220-240V pistorasiaan.
3. Kun istut, käytä laitetta kaukosäätimellä. Painamalla  -painiketta käynnistät kaukosäätimen ja pääset valitsemaan yhden alla mainituista hierontatyypeistä.
4. Kevyempää hierontaa saat asettamalla pyyheliinan selän ja hierontalaitteen väliin.
5. Paina  -painiketta lopettaaksesi hieronnan. LED-valo vilkkuu laitteen palautuessa aloituspisteeseen, jonka jälkeen se sammuu.

Shiatsu-hieronta:

1.  : Tätä painiketta painettaessa laite hieroo koko selän alueen ylhäältä alas.
2.  : Tätä painiketta painettaessa Shiatsu-hieronta keskittyy keski-yläselän alueelle.
3.  : Tätä painiketta painettaessa Shiatsu-hieronta keskittyy keski-alaselän alueelle.
4.  -painikkeiden käyttö mahdollistaa hieronnan keskittämisen tiettyyn alueeseen. Kumman vaan painikkeen painaminen keskittää hieronnan tiettyyn kohteeseen. Käytä painikkeita siirtääksesi hierontaa ylös tai alas.
5. Normaaliin hierontatilaan palataksesi paina toistamiseen yhtä kolmesta hierontapainikkeesta.

Pyörivä hieronta:

1.  : tätä painiketta painettaessa laite hieroo pyörivästi koko selän alueen ylhäältä alas.
2.  : tätä painiketta painettaessa pyörivä hieronta keskittyy keski-yläselän alueelle.
3.  : Tätä painiketta painettaessa pyörivä hieronta keskittyy keski-alaselän alueelle.
4. Käytä  -painikkeita säätääksesi hierontamekanismin leveyttä.

HUOM:

- Käyttöturvallisuuden varmistamiseksi tämä laite sammuu automaattisesti 15 minuutin käytön jälkeen. Tämä ominaisuus ei korvaa laitteen "POIS PÄÄLTÄ" painiketta. Muista aina sammuttaa laite, kun se ei ole käytössä.
- Liikkuva Shiatsu-mekanismi aina "hidastaa vauhtia" ja päättyy alimmalle hierontatasolle. Se päättyy tähän asentoon kun virta on katkaistu laitteesta. Jos virrantulo laitteeseen on keskeytynyt, mekanismi "hidastaa vauhtia" tai siirtyy alimmalle hierontatasolle virran taas palattua.

KUNNOSSAPITO:

Puhdistus

Lasten ei tule antaa puhdistaa laitetta ilman valvontaa.

Kytke virta pois laitteesta ja anna sen jäähtyä ennen kuin puhdistat sen. Puhdista ainoastaan pehmeällä kostutetulla sienellä.

- Älä koskaan anna veden tai muun nesteen tulla kosketukseen laitteen kanssa.
- Älä upota laitetta mihinkään nesteeseen puhdistaussasi sitä.
- Älä käytä hierovia puhdistusaineita, harjoja, lasin/huonekalujen kiillotusaineita, maalinohennetta jne. laitteen puhdistamiseen.

Varastointi

Säilytä laite laatikossaan turvallisessa, kuivassa ja viileässä paikassa. Vältä kosketusta koviin kulmiin tai teräviin esineisiin, jotka saattavat leikata tai repiä kangaspintaa. Vältä vahingoittamasta laitetta ÄLÄ kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. ÄLÄ riiputa laitetta virtajohdosta.

Kantolaukun ohjeet

Varmista, että tyynyn pistoke on irrotettu pistorasiasta ja johto on asetettu turvallisesti tyynyn ja istuimen väliseen taskuun. Avaa laukan vetoketju ja liu'uta laukku tyynyn yli ylhäältä alas (katso kuva A). Sulje vetoketju ja kanna tyyny laukan sivuilla sijaitsevista kahvoista (katso kuva B).

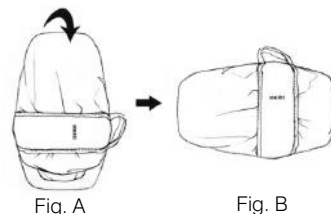


Fig. A

Fig. B

Selkäläppä

Hierontatyynyssä on irrotettava mokkanahkainen selkäläppä, joka lisää hierontakokemuksen mukavuutta – sen avulla hierontaa voidaan pehmentää, jos se tuntuu liian voimakkaalta. Läppä on kiinni hakasilla, ja siten helppo irrottaa. Takaläpän voi puhdistaa helposti pesuohjeiden mukaisesti:



PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.
NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ, PŘEDEVŠÍM V PŘÍTOMNOSTI DĚTÍ, JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:

- Zařízení VŽDY odpojte z elektrické zásuvky ihned po použití a před čištěním. Při odpojování přepněte všechny ovládací prvky do polohy „OFF“ (vypnuto), poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zařízení zapojené do elektrické zásuvky NIKDY nenechávejte bez dozoru. Odpojte zařízení ze zásuvky, když je nepoužíváte a předtím, než začnete nasazovat a snímat části nebo nástavce. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely instrukce týkající se bezpečného používání přístroje a chápou možná rizika. Děti smí zařízení používat pod dohledem, který zajistí, aby si se zařízením nehrály.
- NEDOTÝKEJTE SE zařízení, které spadlo do vody nebo jiné tekutiny. Vypněte zdroj napájení a zařízení ihned odpojte. Udržujte v suchu – NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- NIKDY do zařízení nezasunujte špendlíky či jiné kovové předměty.
- Zařízení používejte k zamýšlenému účelu popsánému v tomto návodu. NEPOUŽÍVEJTE nástavce, které společnost HoMedics nedoporučila.
- NIKDY nepoužívejte zařízení, které má poškozenou šňůru nebo zástrčku, pokud správně nefunguje, pokud spadlo, bylo poškozeno nebo spadlo do vody. Takový výrobek zašlete do servisního střediska společnosti HoMedics za účelem kontroly a opravy.
- Kabel udržujte v bezpečné vzdálenosti od rozehrátých povrchů.
- Nadměrné používání může vést k přehřívání a zkrácení životnosti produktu. Pokud k tomu dojde, přestaňte zařízení používat a nechte jej před dalším použitím vychladnout.
- NIKDY nevhazujte ani nekládejte žádné předměty do otvorů.
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE na místech, kde jsou používány aerosoly (spreje) nebo kyslík.
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE pod pokrývkou ani polštářem. Případné přehřátí by mohlo způsobit požár, úraz elektrickým proudem či jiné zranění.
- NEPŘENÁŠEJTE toto zařízení držením za šňůru ani ji nepoužívejte pro uchopení.
- Zařízení NEPOUŽÍVEJTE venku.
- Zařízení NEVYSTAVUJTE nadměrným tlakům. Nepřehýbejte je příliš silně.
- Tento produkt vyžaduje napájení 220-240 V střídavého proudu.
- NEPOKOUŠEJTE se zařízení opravovat. Neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. V případě potřeby zašlete zařízení do servisního střediska společnosti HoMedics. Veškeré opravy zařízení mohou provádět pouze autorizovaní servisní pracovníci společnosti HoMedics.
- NESEDEJTE ani NESTOUPEJTE na (zadní) masážní část zařízení. Produkt používejte, jen když je upevněný na židli se zadní stranou ve svislé poloze.
- Neblokujte ventilační otvory zařízení a zařízení nepokládejte na měkké povrchy, jako je postel nebo pohovka. Udržujte ventilační otvory bez chuchalců, vlasů atd.
- Zařízení neumísťujte ani neskladujte v místech, ve kterých by mohlo spadnout nebo být staženo do vany či umyvadla. Zařízení nepokládejte ani neshazujte do vody či jiné tekutiny.
- Nedodržení výše uvedených pokynů může vést k požáru nebo zranění.
- Při nesprávném používání může dojít k popálení.
- Pokud je zařízení v chodu, nedotýkejte se pohybujícího se masážního mechanismu žádnou jinou částí těla kromě zad.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TUTO ČÁST.

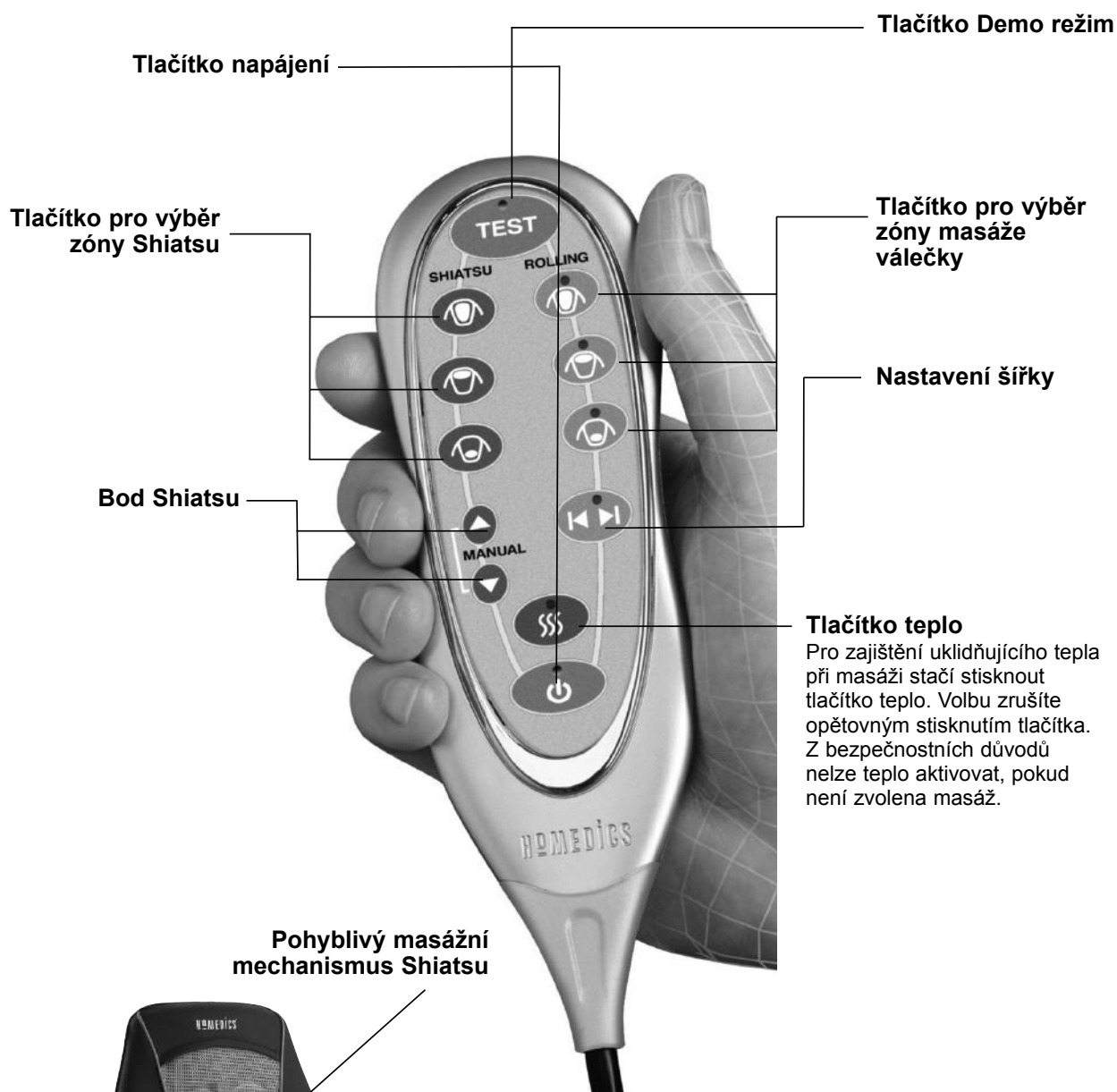
- **Máte-li jakékoli obavy týkající se vašeho zdraví, poraďte se před použitím zařízení s lékařem.**
- Osoby s kardiostimulátorem a těhotné ženy by se měly před použitím zařízení poradit se svým lékařem. Použití zařízení se nedoporučuje osobám s cukrovkou.
- Zařízení by NEMĚLY používat malé děti, invalidé nebo spící osoby či osoby v bezvědomí. NEPOUŽÍVEJTE jej na místa s necitlivou kůží nebo u osob s nedostatečným krevním oběhem.
- Toto zařízení NIKDY nesmí používat osoby trpící fyzickým onemocněním, které omezuje jejich schopnost manipulovat s ovládacími prvky nebo které trpí senzorickou poruchou v dolní části těla.
- NIKDY zařízení nepoužívejte přímo na oteklá nebo zanícená místa nebo místa s kožní vyrážkou.
- Pokud máte při používání zařízení nepříjemné pocity, přestaňte zařízení používat a obraťte se na svého lékaře.
- Toto zařízení je určeno pro osobní, nikoli profesionální použití; slouží ke zmírnění potíží spojených s namoženým svalstvem. NEPOUŽÍVEJTE jako náhradu lékařské péče.
- NEPOUŽÍVEJTE zařízení před spaním. Masáž má stimulující účinky a může oddalovat spánek.
- Nepoužívejte produkt déle, než je doporučeno.
- Zařízení nepoužívejte na dřevěném povrchu, protože zip může dřevo poškodit.
- Buďte také opatrní při použití na čalouněném nábytku.
- Při používání nahříváných ploch buďte opatrní. Pokud se vám zdá zařízení příliš horké, vypněte jej ze zásuvky a kontaktujte servisní středisko společnosti HoMedics.
- Aby nedošlo k poranění, na sedátko vyvíjejte jen mírný tlak.
- Intenzitu masáže můžete snížit umístěním ručníku mezi kůži a zařízení.
- Zařízení má nahřívanou plochu. Osoby necitlivé vůči teple musí zařízení používat opatrně.
- Nedoporučujeme zařízení používat na koženém nábytku.
- Ujistěte se, že vlasy, oblečení a šperky jsou po celou dobu mimo dosah masážního mechanismu a jakýchkoli pohyblivých částí produktu.

Vysvětlení k označení WEEE



Toto označení určuje, že produkt by neměl být v Evropské unii likvidován s běžným domácím odpadem. Z důvodu ochrany před možným poškozením prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu produkt recyklujte. Podpořte tím udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů. Chcete-li použité zařízení odevzdat, využijte k tomu sběrné místo nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může produkt odevzdat k ekologické recyklaci.

FUNKCE PRODUKTU:



Jednoduché skladování

NÁVOD K POUŽITÍ:

DŮLEŽITÉ: Příprava zařízení k použití

Na zadní straně masážního zařízení Shiatsu je šroub, který chrání masážní mechanismus během přepravy. Aby bylo možné masážní zařízení Shiatsu použít, tento šroub je třeba před použitím odstranit. Použijte dodaný inbusový klíč. Potom šroub řádně zlikvidujte.

UPOZORNĚNÍ: Pokud šroub neodstraníte, může dojít k trvalému poškození zařízení.

POZNÁMKA: Před připojením zařízení k elektrické síti proveďte kroky 1 a 3.

1. Masážní sedátko můžete upevnit téměř na jakoukoli židli za použití integrovaného popruhu, který se nachází na zadní straně polštáře. Nastavením popruhu upevníte zařízení pevně na místo.
2. Připojte zdroj napájení k elektrické zásuvce na 220-240 V.
3. Po instalaci použijte k ovládání zařízení dodaný dálkový ovladač. Stisknutím tlačítka  aktivujete ovládání a vyberte jeden z níže popsanych typů masáže.
4. Jemnější masáže dosáhnete vložením ručníku mezi záda a masážní zařízení.
5. Masáž zastavíte stisknutím tlačítka . Během návratu mechanismu do výchozího bodu bude blikat indikátor LED a přístroj se potom vypne.

Masáž Shiatsu:

1.  : Stisknutí tohoto tlačítka aktivuje úplnou masáž Shiatsu na celá záda.
2.  : Stisknutí tohoto tlačítka aktivuje masáž Shiatsu zaměřenou na střední a horní část zad.
3.  : Stisknutí tohoto tlačítka aktivuje masáž Shiatsu zaměřenou na střední a dolní část zad.
4. Tlačítka „▲▼“ umožňují masáž zacílit na konkrétní oblast. Stisknutím jednoho z těchto tlačítek zastavíte masážní mechanismus na požadovaném místě. Stisknutím tlačítek se posunete nahoru a dolů.
5. Chcete-li obnovit standardní masážní režim, znovu vyberte jedno ze tří tlačítek masážní zóny.

Masáž válečky:

1.  : Stisknutí tohoto tlačítka aktivuje úplnou masáž válečky po celých zádech.
2.  : Stisknutí tohoto tlačítka aktivuje masáž válečky zaměřenou na střední a horní část zad.
3.  : Stisknutí tohoto tlačítka aktivuje masáž válečky zaměřenou na střední a dolní část zad.
4. Pomocí tlačítek „◀▶“ upravíte šířku masážního mechanismu.

POZNÁMKA:

- Toto zařízení je z bezpečnostních důvodů vybaveno funkcí automatického vypnutí po 15 minutách. Tato funkce nenahrazuje funkci vypínače. Jestliže zařízení již nechcete používat, vypněte je.
- Pohyblivý mechanismus Shiatsu se vždy zastaví v nejnižší poloze. Přesun do této polohy probíhá po vypnutí napájení. Pokud dojde k přerušení zdroje napájení, mechanismus se po obnovení dodávky elektrické energie přesune do nejnižší polohy.

ÚDRŽBA:

Čištění

Čištění nesmí provádět děti bez dozoru.

Před čištěním zařízení odpojte ze zásuvky a nechte je vychladnout. K čištění používejte pouze měkkou, lehce navlhčenou houbičku.

- Dbejte na to, aby se zařízení nedostalo do kontaktu s vodou či jinými kapalinami.
- Zařízení při čištění neponořujte do kapaliny.
- K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče, leštidla na sklo / nábytek, ředidlo apod.

Skladování

Zařízení vložte do krabice a umístěte na bezpečné, suché a chladné místo. Zabraňte kontaktu s ostrými hranami nebo špičatými předměty, které by mohly proříznout nebo propíchnout tkaninu. Napájecí kabel NEOTÁČEJTE kolem zařízení, aby se nepoškodil. Jednotku NEVĚŠTE za napájecí kabel.

Pokyny k použití brašny

Ověřte, že je polštář odpojený od napájení a kabel řádně zajištěn v kapse mezi polštářem a sedátkem. Rozepněte brašnu a shora dolů ji nasuňte na polštář (viz obr. A). Zapněte brašnu a při přenášení držte polštář za popruhy po stranách brašny (viz obr. B).

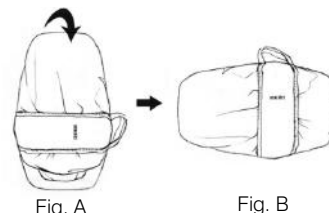


Fig. A

Fig. B

Zadní klop

Tento masážní polštář je vybavený odnímatelnou zadní klopou z tkaniny se semišovým povrchem, která zvyšuje pohodlí při masáži – používá se ke snížení intenzity masáže, pokud se vám zdá příliš silná. Klopou je možné snadnou odejmout pomocí háčku a očka. Při čištění klopou postupujte podle pokynů k mytí:



HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES ÚTMUTATÓT.
TEGYE EL AZ ÚTMUTATÓKAT A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATAKOR, KÜLÖNÖSEN GYERMEKEK JELENLÉTÉBEN MINDIG TARTSA BE AZ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET, AZ ALÁBBIKAT IS IDEÉRTVE:

- MINDIG azonnal húzza ki a készüléket az elektromos aljzattól a használatot követően, és a tisztítást megelőzően. Minden gombot állítson „OFF” (kikapcsolás) helyzetbe, majd húzza ki a dugót az aljzattól.
- SOHA ne hagyja a bedugott készüléket felügyelet nélkül. Húzza ki az aljzattól, ha nem használja, valamint alkatrészek vagy kiegészítők fel- és leszerelése előtt. Nyolc évesnél fiatalabb gyermekek vagy olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nincsenek a készülék használatához szükséges gyakorlat vagy tudás birtokában, a készüléket kizárólag felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha előzőleg tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a használatból eredő kockázatokat. A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy semmiképpen ne játszanak a készülékkel.
- NE nyúljon a készülék után, ha az vízbe vagy más folyadékba esett. Azonnal kapcsolja le az áramot, és húzza ki a készüléket. Tartsa szárazon – NE használja nedves vagy nyirkos környezetben.
- SOHA NE dugjon tűt vagy más fémből készült eszközt a készülékbe.
- A készüléket rendeltetésszerűen, a kézikönyvben leírtak szerint használja. NE használjon a HoMedics által nem javasolt kiegészítőket.
- SOHA NE használja a készüléket, ha annak vezetéke vagy dugója sérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett vagy megsérült, illetve ha vízbe esett. Juttassa vissza a HoMedics szervizközpontjába vizsgálat és javítás céljából.
- A kábelt tartsa távol forró felületektől.
- A túlzott használat a készülék túlzott felmelegedéséhez és rövidebb élettartamához vezethet. Ez esetben fejezze be a használatot, és hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt újra használatba venné.
- SOHA NE ejtsen bele és ne tegyen semmilyen tárgyat a készülék nyílásába.
- NE használja olyan helyen, ahol aeroszolt (sprayt) használnak, illetve ahol oxigént juttatnak a légkörbe.
- NE használja takaró vagy párna alatt. Túlzott felmelegedés következhet be, ami tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- NE vigye a készüléket a vezetéknél fogva, és ne használja a vezetéket markolatként.
- NE használja a szabadban.
- NE préselje össze. Kerülje az éles hajlításokat.
- A készülék 220-240 V AC tápellátást igényel.
- NE próbálja a készüléket megjavítani. Nem tartalmay a felhasználó által javítható alkatrészeket. Javításhoz küldje be a HoMedics szervizközpontba. A készülék minden javítását kizárólag a HoMedics arra jogosult szakembere végezheti el.
- NE üljön vagy álljon a készülék masszírozó (hát-) részére. A használatához a készüléket székhez kell rögzíteni úgy, hogy a hátrésze függőleges helyzetbe kerüljön.
- Soha ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait, és ne tegye a készüléket puha felületre, például ágyra vagy kanapéra. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokba ne kerüljön szősz, haj stb.
- Ne tárolja a készüléket olyan helyen, és ne helyezze olyan helyre, ahonnan leeshet, vagy ahonnan fürdőkádba vagy mosogatóba eshet. Ne tegye vagy ne dobja bele vízbe vagy más folyadékba.
- A fent leírtak be nem tartása esetén tűz vagy sérülés keletkezhet.
- A helytelen használat égési sérülést okozhat.
- Ha a készülék működik, ne érjen a mozgó masszírozó mechanizmushoz más testrészével, mint a hátával.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK:

KÉRJÜK, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A SZAKASZT.

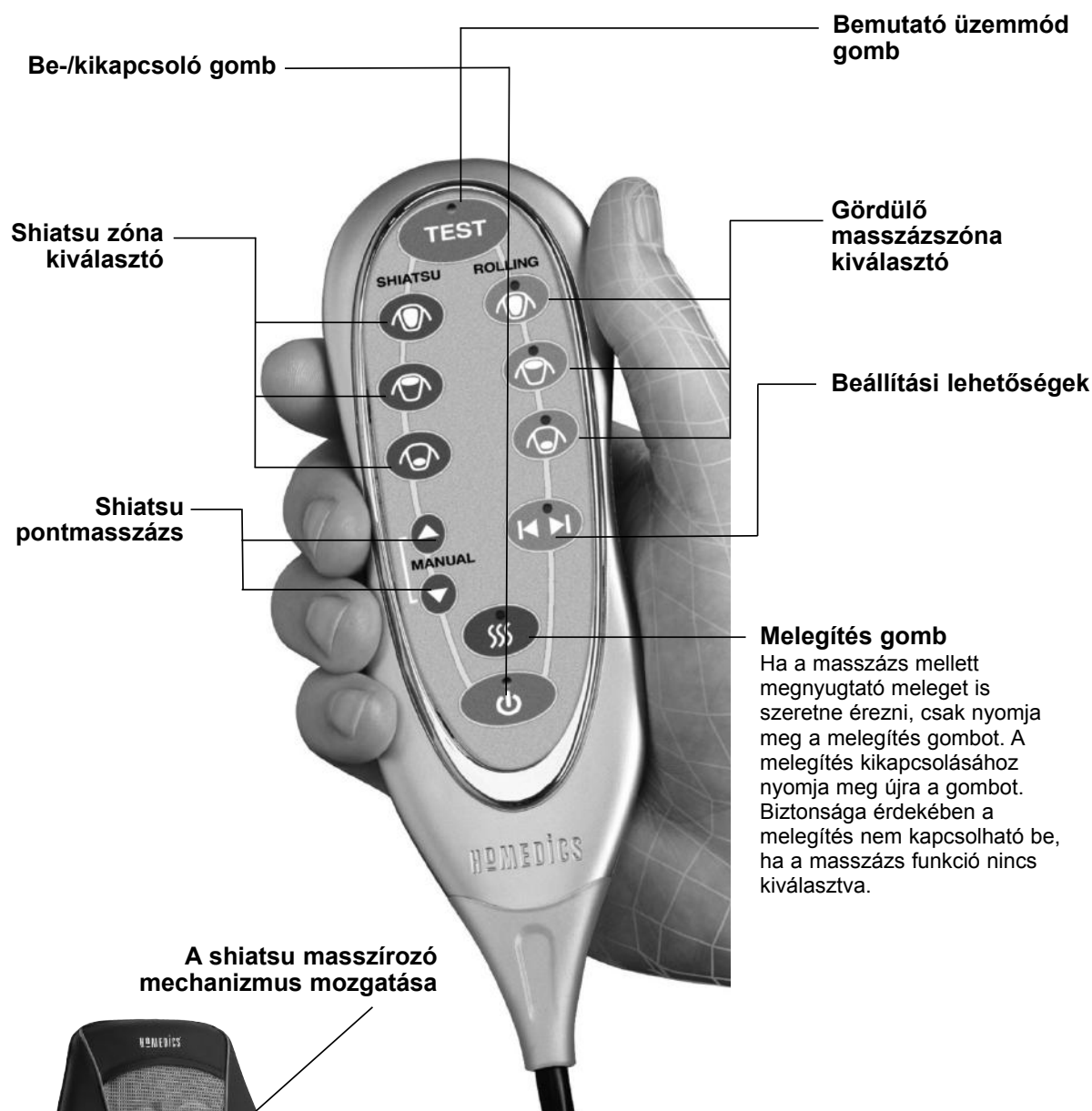
- **Ha bármilyen aggodalma van egészségével kapcsolatban, a készülék használata előtt forduljon orvosához.**
- Szívritmusszabályzóval rendelkező személyek, valamint terhes nők a készülék használata előtt forduljanak orvosukhoz. A készülék használatát nem javasoljuk cukorbetegnek.
- NE használja csecsemőn, rokkant, alvó vagy eszméletlen személyen. NE használja érzéketlen bőrön, illetve keringési problémával rendelkező személyen.
- A készüléket SOHA NE használja olyan személy, akinek fizikai gyengesége korlátozhatja a kezelőszervek megfelelő használatát, vagy a teste alsó részén érzékelési hiányosságokkal küzd.
- SOHA NE használja közvetlenül megdagadt vagy begyulladt területeken, illetve kiütéses bőrön.
- Ha a készülék használata közben kellemetlenséget érez, fejezze be a használatot, és forduljon orvoshoz.
- Ez egy személyes használatra tervezett nem professzionális készülék, amelynek célja a fáradt izmok ellazító masszírozása. NE használja orvosi kezelések helyett.
- NE használja lefekvés előtt. A masszázsnak stimuláló hatása van, és késleltetheti az elalvást.
- Ne használja a javasoltnál hosszabb ideig.
- Nem javasolt a fa felületeken való használata, mert a cipzár felsértheti a fát.
- Kárpitozott bútorokon is kellő körültekintéssel használja a készüléket.
- Legyen óvatos a felmelegített felületek használatakor. Ha a készülék túlzottan forró, kapcsolja ki a tápellátást, és forduljon a HoMedics szervizközpontjához.
- A sérülés kockázatának elkerülése érdekében csak finoman nyomja a hátát a széktámlának.
- A masszírozás erejét lágyíthatja, ha egy törülközőt helyez a bőre és a készülék közé.
- A készülék forró felülettel rendelkezik. A hőre érzékeny személyek legyenek óvatosak a készülék használatakor.
- Bőrbútoron nem javasoljuk a használatát.
- Ügyeljen arra, hogy haja, ruházata és ékszerei mindig távol legyenek a készülék masszírozó mechanizmusától és más mozgó alkatrészétől.

A WEEE magyarázata



Ez a jelölés azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni az EU-ban. A környezet és az emberi egészség kontroll nélküli hulladékelhelyezésből eredő károsodásának megelőzése érdekében a készüléket felelősségteljesen hasznosítsa újra, hogy elősegítse az anyagok fenntartható újrafelhasználását. A használt készüléket vigye a megfelelő gyűjtőhelyre, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők átvesszik a készüléket a környezetbarát újrahasznosítás céljából.

A KÉSZÜLÉK TULAJDONSÁGAI:



Melegítés gomb

Ha a masszázs mellett megnyugtató meleget is szeretne érezni, csak nyomja meg a melegítés gombot. A melegítés kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot. Biztonsága érdekében a melegítés nem kapcsolható be, ha a masszázs funkció nincs kiválasztva.

A shiatsu masszírozó mechanizmus mozgatása



Hálózati tápegység



Könnyű tárolás

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

FONTOS! – A készülék előkészítése a használatához

A Shiatsu masszázskészülék hátulján található egy csavar, mely a masszírozó mechanizmus elmozdulását hivatott megakadályozni a szállítás során. Ezt a csavart az első használatba vétel előtt el kell távolítani, hogy a shiatsu funkció használható legyen. Használja a mellékelt imbuszkulcsot. Miután kiszerezte, selejtezze a csavart környezetbarát módon.

FIGYELEM! – Ha a csavart nem távolítja el, a készülék maradandó károsodást szenved.

MEGJEGYZÉS: végezze el az 1–3. lépést, mielőtt a készüléket a tápcsatlakozó aljzatba csatlakoztatja.

1. Rögzítse a masszázstűlést szinte bármilyen székre a párna hátulján található integrált pánttal. A pántot szükség szerint beállítva gondoskodjon a szilárdan rögzített helyzetről.
2. Csatlakoztassa a tápegység vezetékét egy 220-240 V aljzatba.
3. Ha ráült, a készüléket a távvezérlővel működtetheti. Nyomja meg a  gombot a távvezérlő bekapcsolásához, majd válassza ki az egyiket az alább ismertetett masszázstípusok közül.
4. Ha enyhébb masszázásra vágyik, helyezzen egy törülközőt a háta és a masszírozó készülék közé.
5. A masszázs leállításához nyomja meg a  gombot. A LED addig villog, amíg a masszírozó mechanizmus vissza nem tér a kezdőpontra a kikapcsolás előtt.

Shiatsu masszázs:

1.  : ezt a gombot megnyomva teljes shiatsu masszázsban részesül a háta teljes hosszában.
2.  : ezt a gombot megnyomva a shiatsu masszázs a háta közepe és felső része között fejti ki inkább a hatását.
3.  : ezt a gombot megnyomva a shiatsu masszázs a háta közepe és alsó része között fejti ki leginkább a hatását.
4. A „▲▼” gombok segítségével a masszázst adott területre irányíthatja. Csak nyomja meg bármelyik gombot, és a masszírozó mechanizmus a kívánt ponton megáll. A gombokkal a mechanizmust fel-le mozgathatja.
5. Ha vissza kíván térni a normál masszázsához, válassza ki újra a 3 masszázszóna gomb valamelyikét.

Gördülő masszázs:

1.  : ezt a gombot megnyomva teljes gördülő masszázsban részesül a háta teljes hosszában.
2.  : ezt a gombot megnyomva a gördülő masszázs a háta közepe és felső része között fejti ki inkább a hatását.
3.  : ezt a gombot megnyomva a gördülő masszázs a háta közepe és alsó része között fejti ki inkább a hatását.
4. A „◀▶” gombokkal a masszírozó mechanizmus szélességét módosíthatja.

MEGJEGYZÉS:

- Biztonsága érdekében a készülék 15 perc használat után automatikusan kikapcsol. Ez a funkció nem alkalmas a kikapcsolás kiváltására. Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha már nem használja.
- A mozgó shiatsu mechanizmus mindig a legalsó helyzetben „parkol” vagy fejezi be a működését. Kikapcsolás után a mechanizmus továbbhalad, amíg el nem éri ezt a helyzetét. Ha megszakad az áramellátás, akkor az áram visszatérésekor a mechanizmus „leparkol”, azaz visszatér a legalsó helyzetbe.

KARBANTARTÁS:

Tisztítás

A termék tisztítását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a tisztítás előtt. Puha, enyhén nedves szivaccsal tisztítsa.

- Soha ne hagyja, hogy víz vagy más folyadék érjen a készülékhez.
- Ne merítse bele folyadékokba a tisztításához.
- Soha ne használjon súrolószereket, keféket, üveg-/bútorfényezőket, hígítót stb. a tisztításhoz.

Tárolás

A készüléket tegye dobozába, vagy egy biztonságos, száraz, hűvös helyre. Kerülje az érintkezését éles vagy hegyes tárgyakkal, amik elvághatják vagy kilyukaszthatják a szövetfelületet. A kábeltörés elkerülése érdekében NE tekerje a tápkábelt a készülék köré. NE akassza fel a készüléket a kábelnél fogva.

Hordtáskára vonatkozó utasítások

A párnát húzza ki, a vezetéket pedig helyezze el a párna és az ülés közötti zsebben. Cipzárassa ki a táskát, és húzza rá felülről a párnára (lásd az A ábrát). Cipzárassa be a táskát, így az oldalaira rögzített fülek segítségével tudja szállítani (lásd a B ábrát).

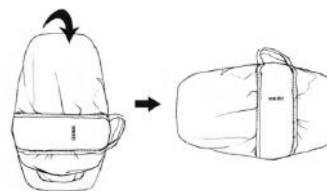


Fig. A

Fig. B

Hajtóká

A masszázspárna eltávolítható velúrszövet hajtókával rendelkezik, ami kényelmesebbé tudja tenni a masszázst, ha azt túl intenzívnek találja. A hajtóká a horgok kiakasztásával egyszerűen eltávolítható. A hajtóká tisztításához csak kövesse a mosási utasításokat:



PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
ULOŽTE TIETO POKYNY NA BUDÚCE POUŽITIE.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÝCH VÝROBKOV, NAJMÄ KEĎ SÚ V DOMÁCNOSTI DETI, MUSÍTE VŽDY DODRŽIAVAŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA VRÁTANE NASLEDUJÚCICH:

- VŽDY odpojte zariadenie od elektrickej siete ihneď po použití a tiež pred čistením. Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky a potom zariadenie vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- NIKDY nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je zapojené do elektrickej siete. Zariadenie odpojte z elektrickej zásuvky, vždy keď sa nepoužíva, a tiež pri pridávaní alebo odoberaní častí alebo vybavenia. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku osem a viac rokov a osoby trpiace zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami s dohľadom alebo pokynmi týkajúcimi sa používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak chápu príslušné riziká. Dbajte na to, aby sa deti so zariadením nehrali.
- NEVYŤAHUJTE zariadenie, ktoré spadlo do vody alebo inej tekutiny. Vypnite elektrické ističe a okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky. Uchovávajte v suchu – NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkých ani mokrých podmienkach.
- NIKDY nevkladajte do zariadenia kolíky ani iné kovové predmety.
- Zariadenie nepoužívajte na iný účel, ako je uvedený v tejto brožúre. NEPOUŽÍVAJTE vybavenie iné ako odporúčané spoločnosťou HoMedics.
- NIKDY nepoužívajte zariadenie, ktoré má poškodený kábel alebo zástrčku, ak správne nefunguje, ak spadlo alebo bolo poškodené alebo ak spadlo do vody. V takom prípade ho vráťte do servisného strediska spoločnosti HoMedics na odskúšanie a opravu.
- Udržiavajte kábel ďalej od vyhrievaných povrchov.
- Nadmerné používanie môže viesť k nadmernému zahrievaniu a skráteniu životnosti výrobku. V takom prípade prestaňte jednotku používať a pred ďalším použitím ju nechajte vychladnúť.
- NIKDY nevhadzujte ani nevkladajte žiadne predmety do žiadnych otvorov.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie v priestoroch, kde sa používajú aerosóly (spreje) alebo sa privádza kyslík.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie pod dekou ani vankúšom. Nadmerné teplo môže spôsobiť požiar, smrť v dôsledku zásahu elektrickým prúdom alebo zranenie osôb.
- NEPRENÁŠAJTE toto zariadenie za kábel ani nepoužívajte kábel ako rukoväť.
- Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE vonku.
- NEDRVTE. Vyhnite sa ostrým hranám.
- Tento výrobok potrebuje napájanie striedavým prúdom s napätím 220-240 V.
- Zariadenie sa NEPOKÚŠAJTE opraviť. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. V prípade potreby opravy pošlite zariadenie do servisného strediska spoločnosti HoMedics. Servis tohto zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servisný personál spoločnosti HoMedics.
- NESEĎTE ani NESTOJTE na masážnej (zadnej) časti zariadenia. Jednotku možno používať, len keď je pripevnená k stoličke s operadlom vo vertikálnej polohe.
- Nikdy neblokujte otvory zariadenia ani ho neumiestňujte na mäkký povrch, ako je posteľ alebo pohovka. Udržiavajte otvory bez prachu, vlasov a pod.
- Zariadenie neuchovávajte na miestach, z ktorých môže spadnúť alebo byť stiahnuté do vane alebo umývadla. Do zariadenia nenalievajte vodu ani iné tekutiny.
- Nedodržanie uvedeného môže mať za následok riziko požiaru alebo úrazu.
- V dôsledku nesprávneho použitia môžu vzniknúť popáleniny.
- Keď je jednotka v prevádzke, nedotýkajte sa pohyblivého masážneho mechanizmu žiadnou inou časťou tela ako chrbtom.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO ČASŤ.

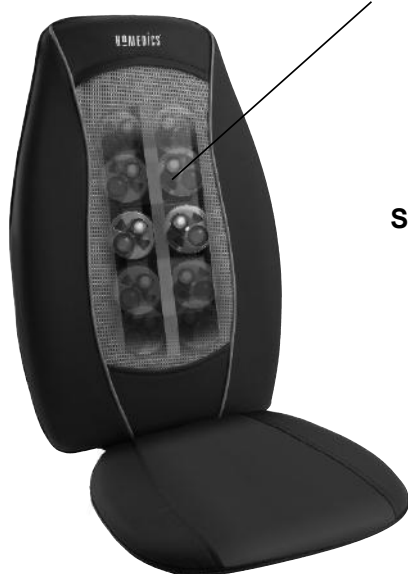
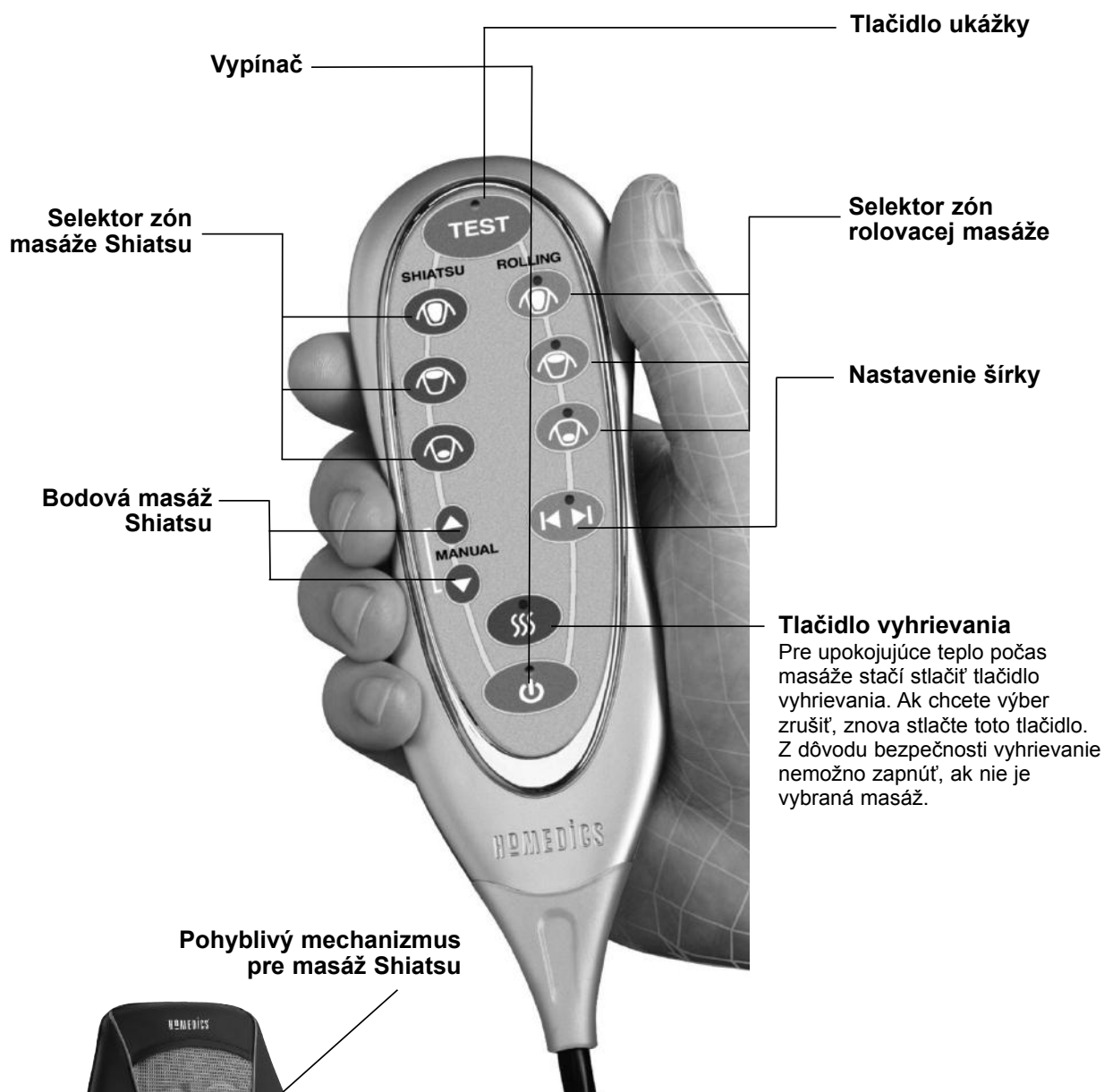
- **Ak máte akékoľvek obavy o svoje zdravie, poraďte sa pred použitím tohto zariadenia s lekárom.**
- Jedinci s kardiostimulátorom a tehotné ženy by sa pred použitím tohto zariadenia mali poradiť s lekárom. Neodporúča sa používať diabetikom.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie u detí, invalidov, spiacich osôb ani osôb v bezvedomí. NEPOUŽÍVAJTE zariadenie na miestach s necitlivou pokožkou ani vtedy, ak má osoba slabú cirkuláciu krvného obehu.
- Toto zariadenie nesmie ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ používať osoba trpiaca ochorením, ktoré by ju obmedzilo v schopnosti ovládať ovládacie prvky, alebo ktorá má obmedzené zmyslové schopnosti v dolnej polovici tela.
- Zariadenie NIKDY nepoužívajte priamo na opuchnuté alebo zapálené miesta ani na ekzémy či kožné vyrážky.
- Ak pri používaní tohto zariadenia cítite akékoľvek ťažkosti, prestaňte ho používať a poraďte sa s lekárom.
- Toto je neprofesionálne zariadenie určené na osobnú potrebu na poskytnutie uvoľňujúcej masáže unaveného svalstva. NEPOUŽÍVAJTE ho ako náhradu za lekársku pomoc.
- NEPOUŽÍVAJTE ho pred spaním. Masáž má stimulačný účinok a môže oddialiť spánok.
- Nepoužívajte zariadenie dlhšie, ako sa odporúča.
- Neodporúča sa na použitie na drevených povrchoch, pretože zips by mohol poškodiť drevo.
- Opatrnosť sa odporúča aj pri použití na čalúnenom nábytku.
- Pri použití vyhrievaných povrchov musíte byť opatrní. Ak sa vám výrobok zdá príliš horúci, odpojte napájanie od siete a obráťte sa na servisné stredisko spoločnosti HoMedics.
- S cieľom eliminovať riziko poranenia sa na sedadlo môže vyvíjať iba jemná sila.
- Účinnosť masáže môžete zmierniť umiestnením uteráka medzi seba a jednotku.
- Zariadenie má vyhrievaný povrch. Osoby necitlivé na teplo musia byť pri používaní zariadenia opatrné.
- Neodporúča sa použitie na koženom nábytku.
- Dajte pozor na to, aby boli vlasy, oblečenie a šperky vždy dostatočne ďaleko od masážneho mechanizmu alebo akýchkoľvek iných pohyblivých častí výrobku.

Vysvetlenie k smernici OEEZ



Toto označenie pripomína, že výrobok sa v EÚ nemá likvidovať s komunálnym odpadom. Ak chcete predchádzať možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z dôvodu neregulovaného nakladania s odpadom, výrobok odovzdajte na recykláciu. Podporíte tak trvalo udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Použitý výrobok odnesť do príslušného recyklačného strediska alebo sa obráťte na predajňu, v ktorej ste ho zakúpili. Predajca môže sprostredkovať odovzdanie výrobku na ekologicky bezpečnú recykláciu.

VLASTNOSTI VÝROBKU:



Sieťový adaptér



Jednoduché skladovanie

POKYNY NA POUŽITIE:

DÔLEŽITÉ: Príprava zariadenia na použitie

Masážne zariadenie pre masáž Shiatsu sa dodáva so skrútkou umiestnenou na zadnej strane jednotky na ochranu masážneho mechanizmu počas prepravy, ktorá sa musí pred prvým použitím odobrať, aby mohla funkcia Shiatsu fungovať. Použite priložený imbusový kľúč. Potom správne odoberte skrútku.

VAROVANIE: Ak skrútku neodoberiete, môže dôjsť k trvalému poškodeniu zariadenia.

POZNÁMKA: Dokončíte kroky č. 1 a 3, skôr ako zapnete zariadenie pripojením k elektrickej sieti.

1. Pripojte masážne sedadlo k takmer akejkoľvek stoličke pomocou integrovaného popruhu na zadnej strane vankúša. Zaisťte, aby bolo pevne pripevnené na miesto, upravením popruhu podľa potreby.
2. Zapojte napájací kábel do sieťovej zásuvky s napätím 220-240 V.
3. Po umiestnení použite na ovládanie zariadenia diaľkový ovládač. Stlačením tlačidla  aktivujete ovládanie a vyberte jeden z typov masáže opísaných nižšie.
4. Jemnejšiu masáž dosiahnete položením uteráka medzi chrbát a masážne zariadenie.
5. Stlačením tlačidla  masáž zastavíte. Indikátor LED bude blikať, kým sa masážny mechanizmus pred vypnutím nevráti do počiatočného bodu.

Masáž Shiatsu:

1.  : stlačením tohto tlačidla spustíte úplnú masáž Shiatsu hore a dole chrbtom.
2.  : stlačením tohto tlačidla spustíte masáž Shiatsu zameranú na strednú až hornú časť chrbta.
3.  : stlačením tohto tlačidla spustíte masáž Shiatsu zameranú na strednú až dolnú časť chrbta.
4. Tlačidlá „▲▼“ umožňujú zamerať masáž na konkrétnu oblasť. Jednoduchým stlačením ktoréhokoľvek z týchto tlačidiel sa masážny mechanizmus zastaví na požadovanom mieste. Tlačidlá používajte na posun hore alebo dole.
5. Ak sa chcete vrátiť do štandardného režimu masáže, znova vyberte jedno z 3 tlačidiel pre zónu masáže.

Rolovacia masáž:

1.  : stlačením tohto tlačidla spustíte úplnú rolovaciu masáž hore a dole chrbtom.
2.  : stlačením tohto tlačidla spustíte rolovaciu masáž zameranú na strednú až hornú časť chrbta.
3.  : stlačením tohto tlačidla spustíte rolovaciu masáž zameranú na strednú až dolnú časť chrbta.
4. Pomocou tlačidiel „◀▶“ upravíte šírku masážneho mechanizmu.

POZNÁMKA:

- Z dôvodu bezpečnosti obsahuje toto zariadenie funkciu automatického vypnutia po 15 minútach. Táto funkcia sa nesmie používať namiesto vypnutia. Keď zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite.
- Pohyblivý mechanizmus pre masáž Shiatsu vždy zaparkuje alebo skončí v najnižšej pozícii. Po vypnutí napájania prejde do tejto pozície. V prípade prerušenia elektrického napájania mechanizmus po obnovení napájania zaparkuje alebo sa presunie do svojej najnižšej pozície.

ÚDRŽBA:

Čistenie

Čistenie nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Odpojte zariadenie a nechajte ho pred čistením vychladnúť. Na čistenie používajte iba mäkkú, jemne navlhčenú špongiu.

- Zabráňte kontaktu vody alebo akýchkoľvek iných tekutín so zariadením.
- Pri čistení neponárajte zariadenie do žiadnej tekutiny.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefy, leštiace prípravky na sklo ani nábytok, riedidlá a podobne.

Skladovanie

Uložte zariadenie do škatule na bezpečné suché a chladné miesto. Zabráňte kontaktu s ostrými okrajmi alebo špicatými predmetmi, ktoré by mohli prerezať alebo prederaviť látkový povrch. Napájací kábel NIKDY neomotávajte okolo zariadenia, aby sa zabránilo jeho zalomeniu. NEVEŠAJTE jednotku za kábel.

Pokyny pre tašku na prenášanie

Uistite sa, že je vankúš odpojený od elektrickej siete a kábel bezpečne umiestnený vo vrecku medzi vankúšom a sedadlom. Otvorte zips na taške a navlečte ju na vankúš zhora nadol (pozrite si obr. A). Zatvorte zips na taške a vankúš prenášajte za rúčky na bočnej strane tašky (pozrite si obr. B).

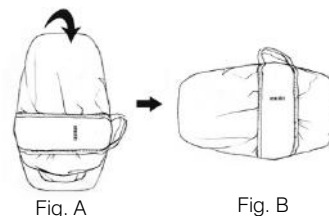


Fig. A

Fig. B

Chrbtová opierka

Tento masážny vankúš obsahuje odoberateľnú chrbtovú opierku so semišovým povrchom na zvýšenie komfortu počas masáže – používa sa na zjemnenie príliš intenzívnej masáže. Opierku možno jednoducho odobrať, pretože je pripevnená pomocou háčika a upevňovacieho oka. Ak chcete chrbtovú opierku vyčistiť, postupujte podľa týchto pokynov na čistenie:







HOMEDICS®



IB-SBM305HEU-0713-01